EMV10-PLAY

PL Stacja multimedialna
Instrukcja obsługi

EN Multimedia station
Instruction manual

CS Multimediální stanice
Návod k obsluze

SK Multimediálna stanica
Návod na obsluhu

HU Multimédiás állomás
Használati útmutató

BG Мултимедийна танция
Инструкция за обслужване

LT Multimedijos stotis
Aptarnavimo instrukcija

LV Multimediju stacija
Apkalpošanas instrukcija

EE Multimeediajaam
Kasutusjuhend

RO Stație multimedia
Manual de utilizare

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI....3
EN: INSTRUCTION MANUAL 29
CS: NÁVOD K OBSLUZE.... 55
SK: NÁVOD NA OBSLUHU 81
HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 107
BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ.... 133
LT: APTARNAVIMO INSTRUKCIJA.... 160
LV: APKALPOŠANAS INSTRUKCIJA 186
EE: KASUTUSJUHEND 212
RO: MANUAL DE UTILIZARE.... 238

SPIS TREŚCI

1. BEZPIECZEŃSTWO 4
1.1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA 4
1.2. BATERIE. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I UTYLIZACJI 5
2. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE 6
2.1. MONTAŻ EKRANU 6
2.2. MONTAŻ ZASILANIA 6
2.3. MONTAŻ KAMERY COFANIA 7
2.4. KALIBRACJA LINII PARKOWANIA 11
3. OPIS FUNKCJI EKRANU 12
4. OPIS FUNKCJI 13
4.1. DVR – REJESTRATOR 13
4.2. APPLE CARPLAY 15
4.3. ANDROID AUTO 17
4.4. APPLE AIRPLAY 19
4.5. MIRACAST 20
4.6. ODTWARZANIE WIDEO 21
4.7. WYJŚCIA AUDIO 22
5. USTAWIENIA URZĄDZENIA 25
6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA 27

1. BEZPIECZEŃSTWO

1.1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia, wysokiej temperatury, wody oraz wysokiej wilgotności.
- Nie podłączaj urządzenia jeżeli miało bezpośredni kontakt z wodą bądź wysoką wilgotnością. Może to spowodować przepięcie elektryczne, a w następstwie uszkodzenia ciała, zdrowia czy samego urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nosi ślady uszkodzenia mechanicznego, nie podłączaj go.
- Wszelkie naprawy sprzętu elektrycznego powinny być dokonywane w wyspecjalizowanych punktach, przez specjalistów.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innego celu niż dedykowane zastosowanie.
- Utrzymuj urządzenie z dala od dzieci. Nie jest to zabawka.
- Bateria w urządzeniu nie powinna być wystawiona na bezpośredni kontakt z wysoką temperaturą bądź ogniem.
- Zamocuj kamerę w miejscu, które nie ogranicza pola widzenia kierującego pojazdem.

UWAGA: urządzenie w czasie pracy powinno być podłączone do stałego źródła zasilania w pojeździe przy zastosowaniu dołączonego zasilacza. Wbudowana bateria zapewnia jedynie zachowanie ustawień i nagrań na wypadek nieprzewidzianych wydarzeń drogowych, natomiast nie zapewnia wystarczającego źródła zasilania do działania rejestratora (nagrywania filmów).

Urządzenie wyposażone jest w baterię litowo-jonową, który po upływie okresu rękojmi może zostać wymieniona poprzez demontaż produktu w serwisie lub przez wykwalifikowanego użytkownika, z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.
Uwaga! Wymiana baterii wymaga otwarcia obudowy.
Przy demontażu należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia baterii oraz zagrożenia dla bezpieczeństwa.

1.2. BATERIE. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I UTYLIZACJI

Baterie litowo-jonowe mogą stanowić zagrożenie w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi.

Środki ostrożności:
- przed rozpoczęciem wymiany upewnij się, że urządzenie jest wyłączone,
- nie używaj metalowych narzędzi mogących spowodować zwarcie biegunów,
- nie wolno wrzucać baterii do ognia, rozmontowywać, zgniatać ani doprowadzać do zwarcia biegunów,
- uszkodzoną, nieszczelną lub zdeformowaną baterię należy traktować jako odpad niebezpieczny i niezwłocznie przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.



Symbol umieszczony na bateriach przypomina o obowiązku ich selektywnej zbiórki.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia:
- jeśli bateria została wymontowana – należy oddać ją do wyznaczonego punktu zbiórki baterii (informacje o lokalizacji można uzyskać w urzędzie gminy lub na stronie internetowej władz lokalnych),
- jeśli bateria pozostaje w urządzeniu – całe urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych, gdzie bateria zostanie usunięta i poddana recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte baterie i akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Oddanie ich do specjalistycznego punktu zbiórki umożliwia bezpieczne przetworzenie i odzyskanie cennych surowców, a jednocześnie zapobiega zanieczyszczeniu gleby, wody i powietrza.

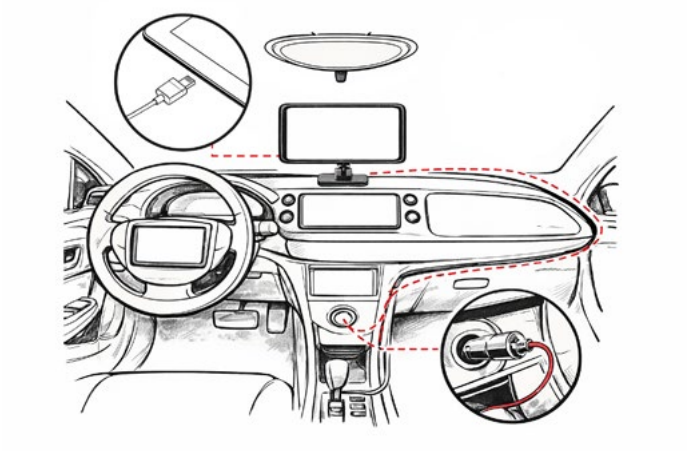
2. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE

2.1. MONTAŻ EKRANU

- Należy wyczyścić miejsce montażu z brudu i kurzu.
- Urządzenie należy zainstalować na desce rozdzielczej przy pomocy taśmy samoprzylepnej umieszczonej na uchwycie.

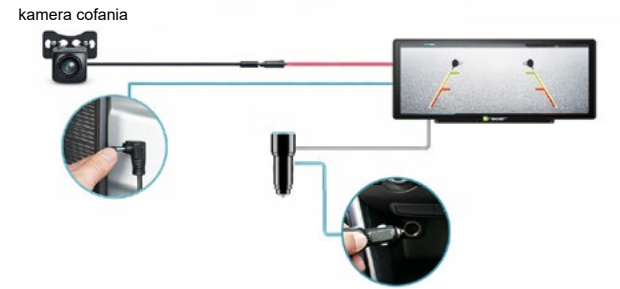
2.2. MONTAŻ ZASILANIA

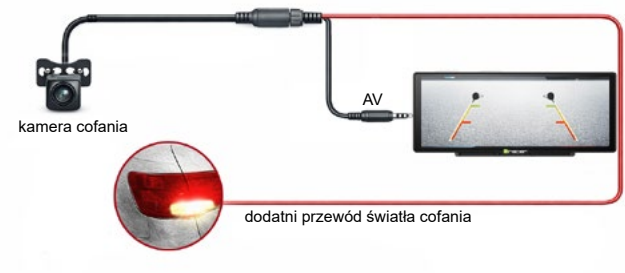
1. **Gniazdo USB-C –** służy do podłączenia zewnętrznego zasilacza samochodowego.
2. **Zewnętrzny zasilacz –** produkt posiada w zestawie zasilacz instalowany do gniazda zapalniczki. Zaleca się używać oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu. Inne zasilacze samochodowe mogą nie obsługiwać urządzenia ze względu na niewystarczające napięcie i mogą spowodować uszkodzenie produktu.



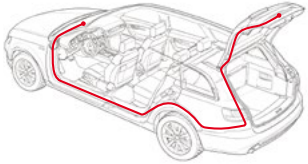
2.3. MONTAŻ KAMERY COFANIA

Potwierdź położenie, w którym zostanie zamontowana kamera cofania. Przed montażem zaznacz otwór na mocowanie na tablicy rejestracyjnej. Upewnij się, że otwór na śrubę ma odpowiedni rozmiar.
Czerwony przewód kamery cofania należy podłączyć do dodatniego przewodu światła cofania.

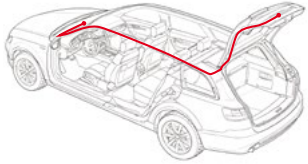




Możliwości poprowadzenia kabla



lub



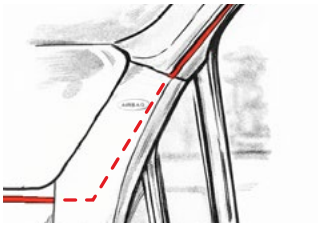
⚠ WAŻNE



Jeżeli Twój pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne, zachowaj szczególną ostrożność podczas układania kabli wzdłuż okien pojazdu. Upewnij się, że kabel nie przebiega wzdłuż żadnej z poduszek powietrznych, ponieważ może to uniemożliwić ich uruchomienie.

MONTAŻ

Podłącz kabel tylnej kamery zgodnie z załączonymi ilustracjami. Zaczynamy od przodu.



Delikatnie odchyl boczny panel, włóż kabel, zachowaj ostrożność, jeśli znajduje się tam poduszka powietrzna.



Następnie włóż kabel w tor taśmy uszczelniającej drzwi.

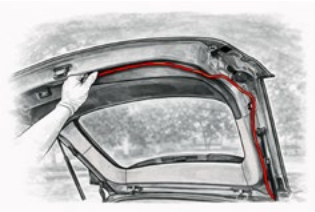


Delikatnie odchyl panel i włóż kabel. Zachowaj ostrożność, jeśli znajduje się tam poduszka powietrzna.

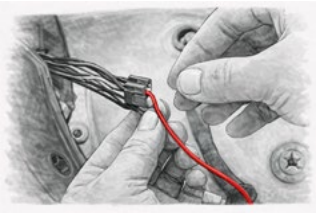
Kontynuuj wprowadzanie kabla do toru taśmy uszczelniającej drzwi, aż zbliżysz się do bagażnika.



Odepnij panel bagażnika.

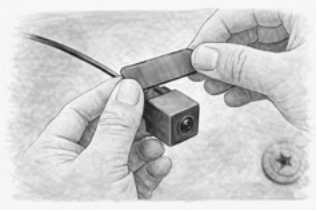


Umieść kabel zgodnie ze schematem.

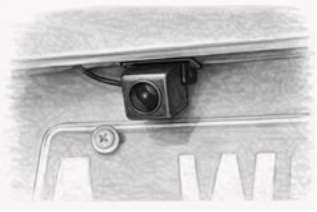


Podłącz czerwony kabel tylnej kamery do dodatniego bieguna przy świetle cofania.

⚠ *Czerwony kabel tylnej kamery jest podłączony w celu automatycznego wyświetlania obrazu cofania podczas włączenia biegu wstecznego i cofania samochodu. Jeśli obraz cofania nie jest potrzebny, nie podłączaj kabla i pomiń ten krok.*



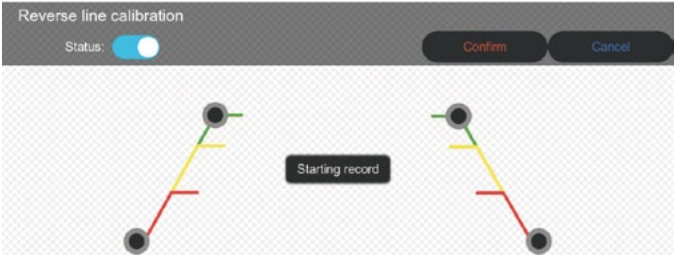
Umieść taśmę dwustronną na mocowaniu tylnej kamery i wyreguluj jej kąt.



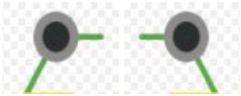
Zamocuj tylną kamerę powyżej ramki tablicy rejestracyjnej. Staraj się umieścić ją na osi samochodu.

2.4. KALIBRACJA LINII PARKOWANIA

Aby ustawić kalibrację po podłączeniu kamery wstecznej i włączeniu produktu, wybierz opcję „Kalibracji linii cofania", aby przejść do ustawień.



Zaparkuj samochód na środku miejsca parkingowego.



Po odpowiednim ustawieniu auta, ręcznie na ekranie dostosuj położenie linii parkowania.

3. OPIS FUNKCJI EKRANU



① Funkcja CarPlay
② Funkcja Andriod Auto
③ Funkcja Airplay
④ Funkcja Playback/Odtwarzania
⑤ Ustawienia
⑥ Ustawienia Audio
⑦ Funkcja Audio Out
⑧ Połączenie bezprzewodowe
⑨ Ustawienia jasności ekranu
⑩ Włącz/Wyłącz
⑪ Funkcja Miracast
⑫ Ekran kamery przedniej / nagrywania / odtwarzania

4. OPIS FUNKCJI

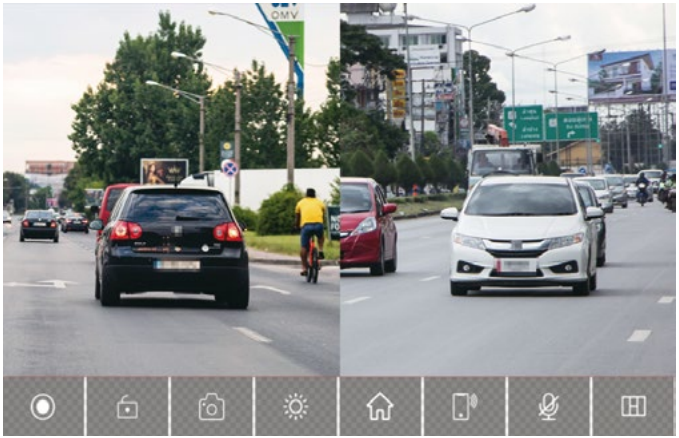
4.1. DVR – REJESTRATOR

Po włączeniu urządzenia obraz z kamery wyświetla się automatycznie na ekranie głównym.



Po włożeniu karty SD system automatycznie przechodzi w tryb wideo, a podczas nagrywania pojawi się czerwony znacznik na ekranie.

OZNACZENIA FUNKCJI NA EKRANIE REJESTRATORA



	Rozpocznij/Zakończ nagrywanie
	Zablokuj wideo. Dane nie zostaną nadpisane podczas nagrywania w pętli
	Zrób zdjęcie jednym kliknięciem
	Kliknij, aby odtworzyć zapisane nagrania
	Włącz/Wyłącz nagrywanie dźwięku
	Przełącz okno wyświetlacza między przednią a tylną kamerą

4.2. APPLE CARPLAY

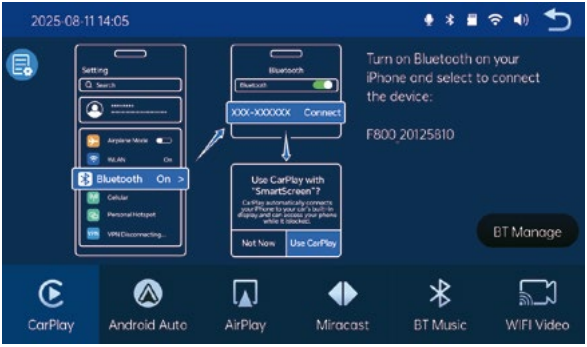
Carplay

Włącz Wi-Fi i Bluetooth w telefonie komórkowym, a następnie, jak pokazano na poniższym rysunku, wybierz opcję **„Apple CarPlay”**, kliknij opcję [BT Manage] interfejsu, połącz Bluetooth z telefonem, aby otworzyć aplikację. Po włączeniu urządzenie spróbuje automatycznie połączyć się z ostatnio podłączonym telefonem.

⚠ **Uwaga**

Aby rozłączyć się, wyłącz Wi-Fi w telefonie. Opcja Apple CarPlay obsługuje tylko telefony iPhone. W przypadku telefonów z systemem Android wybierz opcję „Android auto”.

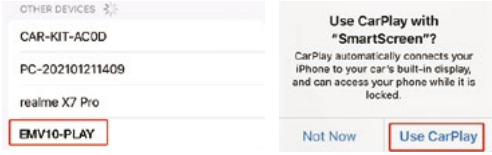
Krok 1. Otwórz Carplay



Krok 2. Włącz przełącznik Bluetooth i Wi-Fi w telefonie komórkowym



Krok 3. Znajdź nazwę urządzenia EMV10-PLAY w innych urządzeniach i użyj CarPlay



Krok 4. Połączenie nawiązane



Wskazówki: Hej, Siri, obudź swój telefon. słuchaj muzyki, wykonuj połączenia telefoniczne, nawiguj, sprawdzaj pogodę itp. za pomocą swojego urządzenia.

4.3. ANDROID AUTO



Android Auto

Włącz Wi-Fi i Bluetooth w telefonie komórkowym, a następnie, wybierz funkcję **„Android Auto”**. Kliknij opcję [BT Manage] interfejsu, połącz Bluetooth z telefonem aby otworzyć aplikację. Po włączeniu urządzenia spróbuje ono automatycznie połączyć się z ostatnio podłączonym telefonem.

⚠ **Uwaga**

Aby rozłączyć się, wyłącz Wi-Fi w telefonie. Opcja Android Auto obsługuje tylko telefony z systemem Android. W przypadku telefonów iPhone wybierz opcję „Apple CarPlay”.

Krok 1. Otwórz Android Auto

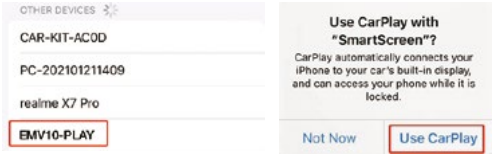


- Aby korzystać z Android Auto, telefon Google Pixel musi mieć system Android 8.0 lub nowszy.
- W przypadku telefonów z systemem Android innych marek wymagana jest wersja systemu Android 11 lub nowsza.

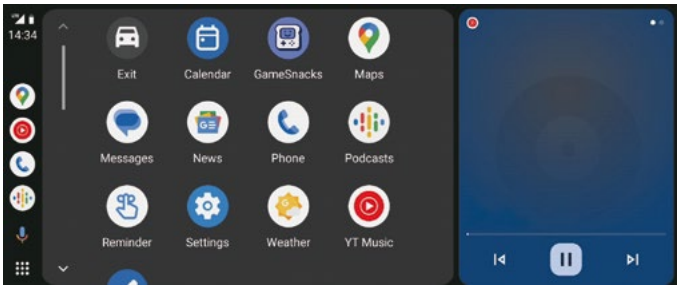
Krok 2. Włącz przełącznik Bluetooth i Wi-Fi w telefonie komórkowym



Krok 3. Znajdź nazwę urządzenia EMV10-PLAY w innych urządzeniach i użyj CarPlay



Krok 4. Połączenie nawiązane



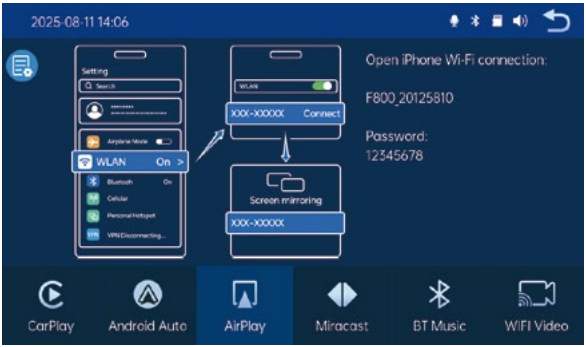
Wskazówki: Po podłączeniu urządzenia Bluetooth zostanie ono automatycznie połączone z siecią Wi-Fi. Nie należy ponownie łączyć się ręcznie z urządzeniem Wi-Fi.

4.4. APPLE AIRPLAY

Airplay obsługuje przesyłanie wideo, audio i zdjęć z iPhone'a do urządzenia EMV10-PLAY za pomocą funkcji Wi-Fi.

Airplay

Krok 1. Wymagane jest połączenie iPhone'a z siecią Wi-Fi Carplay.



Krok 2. Wybierz opcję Smart Screen w sekcji Screen Mirroring w Centrum sterowania iPhone'a (powielenie ekranu).
Uwaga: Obsługuje tylko telefony iPhone.



4.5. MIRACAST

Miracast obsługuje wyświetlanie ekranu telefonu na ekranie rejestratora DVR. Umożliwia odtwarzanie strumieniowych wideo online, a także plików multimedialnych z telefonu komórkowego.

Miracast

- Miracast to bezprzewodowy standard przesyłania obrazu i dźwięku, umożliwiający klonowanie ekranu ze smartfona na ekran czasie rzeczywistym. Wykorzystuje technologię Wi-Fi Direct. Urządzenia łączą się bezpośrednio bez pośrednictwa wewnętrznego routera.
- Warunkiem jest to, że oba urządzenia które chcemy połączyć miały aktywną taką funkcję. Poszukaj w ustawieniach telefonu opcji: „Screen Mirroring", „Cast" lub „Wi-Fi Direct". Jeśli je znajdziesz, oznacza to, że Twoje urządzenie obsługuje Miracast.
- Aby połączyć, przesłać ekran smartfona na ekran EMV10-PLAY otwórz funkcję Miracast w produkcie EMV10-PLAY a następnie odpowiednią funkcję parowania w smartfonie.
- Kolejnym krokiem jest potwierdzenie sparowania odpowiednich modeli urządzeń po wyświetleniu się na ekranie.

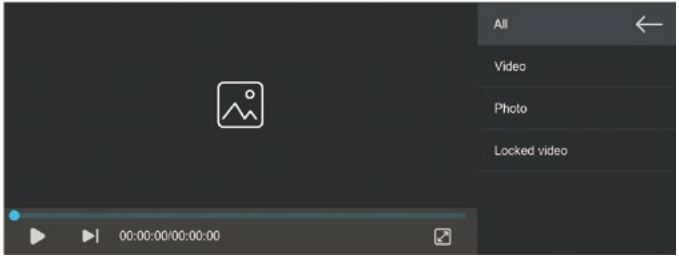


4.6. ODTWARZANIE WIDEO



Kliknij **„Odtwarzanie”**, aby przejść do interfejsu odtwarzania zapisanych plików wideo.

Playback



Kliknij dowolny przycisk, aby odtworzyć wideo lub zdjęcie.

Video	Wideo: kliknij, aby otworzyć zapisane pliki wideo
Photo	Zdjęcia: kliknij, aby wyświetlić zdjęcia
Locked video	Zablokuj: kliknij, aby wyświetlić zablokowane nagrania

4.7. WYJŚCIA AUDIO

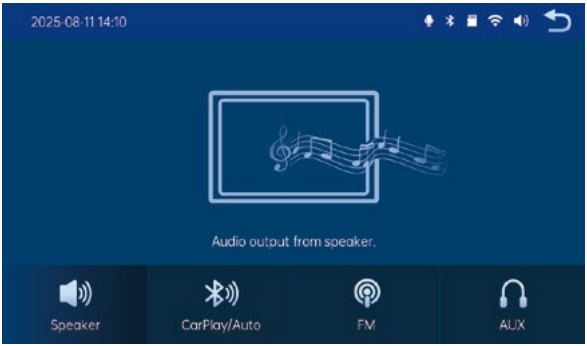


Dźwięk z urządzenia może być odtwarzany na urządzeniu jak również może być odtwarzany przez radio samochodowe przez Bluetooth, FM lub kabel AUX.

Audio Out

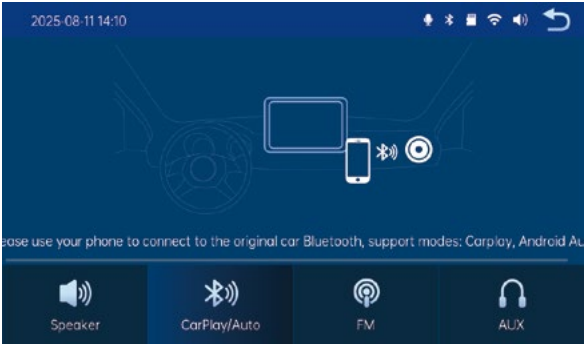
WYJŚCIE AUDIO:

Dźwięk jest odtwarzany przez głośnik urządzenia. Podłącz kabel z urządzenia odtwarzającego do gniazda AUX w EMV10-PLAY.



CARPLAY/AUTO:

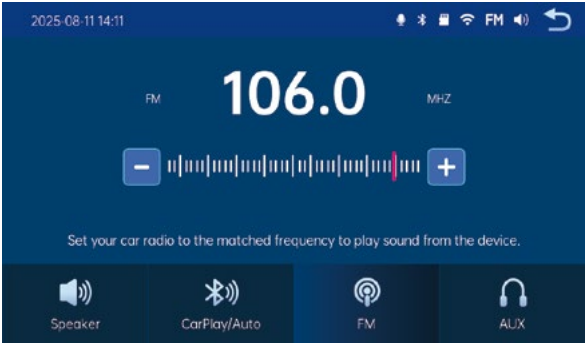
Użyj telefonu, aby połączyć się przez Bluetooth z oryginalnym radioodtwarzaczem samochodowym.



WYJŚCIE AUDIO PRZEZ FM

- Kliknij przycisk FM, aby przejść do funkcji transmisji FM.
- Można emitować/odbierać dźwięk z urządzenia, za pomocą oryginalnego radia samochodowego i odtwarzać przez głośnik samochodowy, zapewniając jakość dźwięku na poziomie oryginalnego wyposażenia samochodu.
- Po włączeniu opcji transmisji FM monitor nie będzie już emitował żadnego dźwięku. Całość przeniesie się na głośniki samochodu.
- W tym momencie należy wyłączyć nadajnik FM lub dopasować dźwięk do wbudowanego radia samochodowego, aby uzyskać dźwięk (Użycie innego niż oryginalny przewodu zasilającego spowoduje pogorszenie jakości sygnału FM lub uniemożliwi korzystanie z tej funkcji).

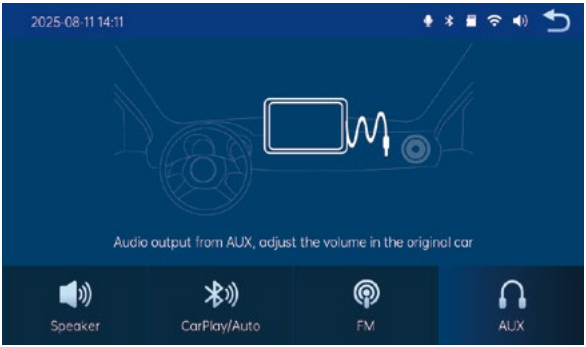
Krok 1. Wybierz pasmo częstotliwości, które ma być emitowane, na przykład FM 106,0 MHz



Krok 2. Radio samochodowe dostosowuje również pasmo odbioru do FM 106,0 MHz.
Radio samochodowe może połączyć się z sygnałem nadajnika FM górnego systemu. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia FM wszystkie dźwięki będą przesyłane do oryginalnego głośnika samochodowego w celu odtworzenia.
Zalecany zakres fal FM: 100-108 MHz.

WYJŚCIE AUDIO AUX:

Dźwięk jest odtwarzany z wejścia AUX (wyjście liniowe).



5. USTAWIENIA URZĄDZENIA

Po wejściu w tryb ustawień urządzenia mamy do wyboru szereg możliwości spośród których są możliwe do wyboru ustawienia samego ekranu, nagrań z kamer czy systemu.

ROZDZIELCZOŚĆ

Możliwe do wyboru dwa rodzaje rozdzielczości przedniej, wbudowanej kamery: 1440P (2K), 1080P (FHD).

NAGRYWANIE W PĘTLI

Możliwe do ustawienia długości nagrywanych filmów:1 min, 3 min, 5 min.

AUDIO

Możliwe jest nagrywanie, bądź nienagrywanie dźwięków na nagraniach wideo z kamery.

G-SENSOR (CZUJNIK GRAWITACYJNY)

Możliwe jest wyłączenie, bądź ustawienie poziomu czułości czujnika. Ważne jest aby pamiętać, że w momencie wyłączenia czujnika nie zablokuje on automatycznie nagrania w momencie kolizji.

WYGASZACZ EKRANU

Umożliwia ustawienie wygaszenia ekranu po 1/2/3 min bezczynności. Urządzenie nadal pracuje, rejestruje. Wyłączany jest jedynie ekran.

POZYCJA KIEROWNICY

Umożliwia ustawienie pozycji kierowcy po lewej, bądź prawej stronie samochodu.

JĘZYK

Ustawnie jednej z obsługiwanych przez urządzenie wersji językowych.

USTAWIENIE DATY I CZASU

WYCZYŚĆ HISTORIĘ POŁĄCZEŃ

DŹWIĘK DOTYKU

Pozwala włączyć/wyłączyć dźwięk dotyku klawiszy.

FORMAT

Formatowanie zewnętrznej karty pamięci.

PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE

WERSJA OPROGRAMOWANIA

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Maksymalna rozdzielczość nagrań	2K/2560x1440p przód / FHD/1080p tył
Ekran	10,2'' IPS 2.5D glass
Kompresja video	H.264
Nagrywanie w pętli	1/2/3min
Data i czas na nagraniu	Tak
Detekcja ruchu	Tak
Czujnik zderzeniowy G-sensor	Tak
Numery rejestracyjne	Tak
Rodzaj karty pamięci	microSD do 256GB, Class10 bądź szybsze (nie ma w zestawie)
Kąt widzenia	140st przód / 120st tył
Dopuszczalna temperatura	-20°C~70°C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) ≤20 dBm Zakres w którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz
Nadajnik FM	Urządzenie nadaje sygnał FM z maksymalną mocą promieniowaną ≤50 nW (E.I.R.P)
FM transmitter	87,5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe stacja multimedialna TRACER EMV10-PLAY jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

BATERIA

Producent	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Oznaczenie modelu	ML1220
Typ chemiczny	Litowa pierwotna Li-MnO_2
Obecność surowców krytycznych	Lit, Grafit
Pojemność	18 mAh
Waga	1,2 g
Napięcie nominalne	3,0 V
Miejsce produkcji	MADE IN CHINA
Rodzaj baterii	Bateria jednorazowa
Środek gaśniczy	Woda (mgła, spray), piasek

ZESTAW ZAWIERA

- Ekran 10.2 cali z wbudowaną kamerą przednią
- Kamerę wsteczną
- Kabel podłączeniowy kamery wstecznej
- Zewnętrzny zasilacz
- Uchwyt mocujący ekran-kokpit
- Taśmę dwustronną
- Kabel audio
- Element do instalacji kabli w szczelinach
- Instrukcję obsługi

CONTENTS

1. SAFETY 30
1.1. SAFETY INFORMATION 30
1.2. BATTERIES. RULES FOR SAFE USE AND DISPOSAL.....31
2. INSTALLATION AND CONNECTION 32
2.1. SCREEN INSTALLATION 32
2.2. POWER SUPPLY INSTALLATION 32
2.3. REAR VIEW CAMERA INSTALLATION 33
2.4. PARKING LINE CALIBRATION 37
3. SCREEN FUNCTION DESCRIPTION..... 38
4. FUNCTION DESCRIPTION..... 39
4.1. DVR – RECORDER..... 39
4.2. APPLE CARPLAY.....41
4.3. ANDROID AUTO..... 43
4.4. APPLE AIRPLAY 45
4.5. MIRACAST 46
4.6. VIDEO PLAYBACK.....47
4.7. AUDIO OUTPUTS 48
5. DEVICE SETTINGS.....51
6. TECHNICAL SPECIFICATIONS 53

1. SAFETY

1.1. SAFETY INFORMATION

- Keep the device away from sources of fire, high temperatures, water and high humidity.
- Do not connect the device if it has been in direct contact with water or high humidity. This may cause an electrical surge, resulting in injury, damage to health or damage to the device itself.
- If the device shows signs of mechanical damage, do not connect it.
- All repairs to electrical equipment should be carried out by specialists at specialised service centres.
- Do not operate the device with wet hands.
- Do not use the device for any purpose other than its intended use.
- Keep the device away from children. It is not a toy.
- The battery in the device should not be exposed to direct contact with high temperatures or fire.
- Mount the camera in a place that does not restrict the driver's field of vision.

NOTE: During operation, the device should be connected to a constant power source in the vehicle using the supplied power adapter. The built-in battery only ensures that settings and recordings are retained in the event of unforeseen traffic incidents, but does not provide sufficient power for the recorder to operate (record videos).

The device is equipped with a lithium-ion battery, which can be replaced after the warranty period by disassembling the product at a service centre or by a qualified user, in accordance with safety rules.
Warning! Replacing the battery requires opening the casing.
When disassembling, take special care to avoid damaging the battery and posing a safety hazard.

1.2. BATTERIES. RULES FOR SAFE USE AND DISPOSAL

Lithium-ion batteries can be dangerous if handled improperly.

Precautions:
- Before replacing the battery, ensure that the device is switched off.
- Do not use metal tools that could cause the terminals to short circuit.
- Do not throw batteries into fire, disassemble, crush or short-circuit the poles.
- Damaged, leaking or deformed batteries should be treated as hazardous waste and immediately taken to an authorised collection point.



The symbol on the batteries reminds you of the obligation to collect them separately.

At the end of the device's service life:
- if the battery has been removed, take it to a designated battery collection point (information on locations can be obtained from your local council or on the local authority's website),
- if the battery remains in the device – the entire device should be taken to an electrical and electronic waste collection point, where the battery will be removed and recycled in an environmentally safe manner.

Used batteries and accumulators contain substances that are harmful to health and the environment. Taking them to a specialised collection point enables safe processing and recovery of valuable raw materials, while preventing soil, water and air pollution.

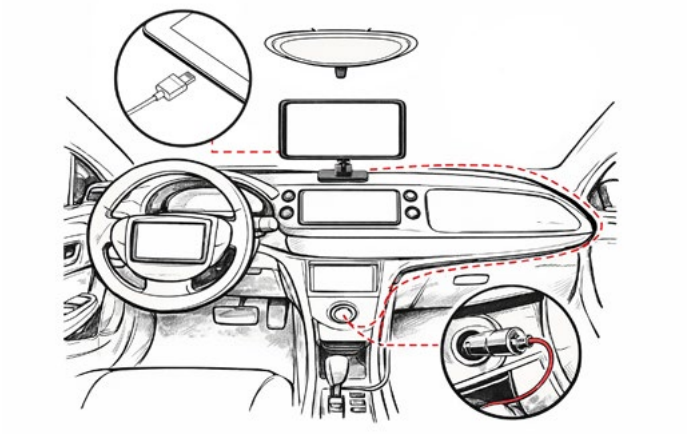
2. INSTALLATION AND CONNECTION

2.1. SCREEN INSTALLATION

- Clean the mounting location of dirt and dust.
- Install the device on the dashboard using the adhesive tape on the mount.

2.2. POWER SUPPLY INSTALLATION

1. **USB-C socket** – used to connect an external car power supply.
2. **External power supply** – the product comes with a power supply that plugs into the cigarette lighter socket. It is recommended to use the original power supply included in the set. Other car power supplies may not support the device due to insufficient voltage and may damage the product.

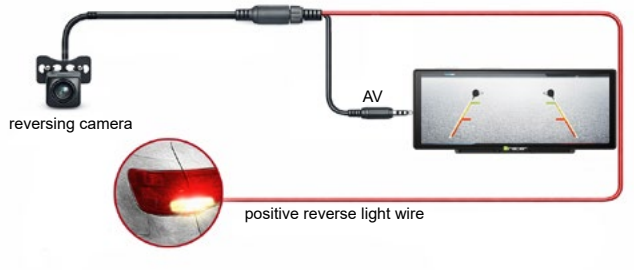


2.3. REAR VIEW CAMERA INSTALLATION

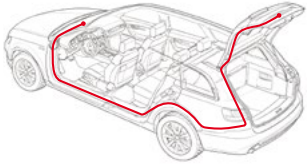
Confirm the position where the rear view camera will be installed. Before installation, mark the mounting hole on the number plate. Ensure that the screw hole is the correct size.

The red wire of the rear view camera should be connected to the positive wire of the reversing light.

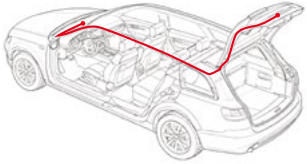




Cable routing options



or



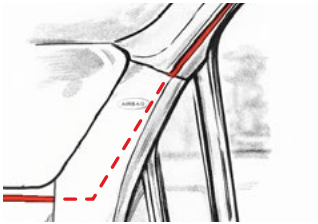
⚠ IMPORTANT



If your vehicle is equipped with side airbags, take special care when routing cables along the vehicle windows. Ensure that the cable does not run along any of the airbags, as this may prevent them from deploying.

INSTALLATION

Connect the rear camera cable as shown in the accompanying illustrations. Start at the front.



Gently tilt the side panel, insert the cable, and be careful if there is an airbag there.



Then insert the cable into the door sealing tape track.

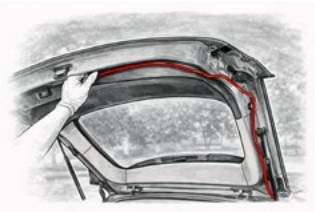


Gently tilt the panel and insert the cable. Be careful if there is an airbag there.

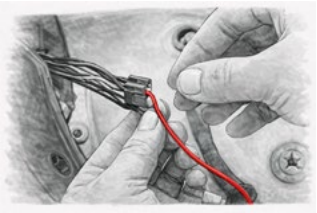
Continue inserting the cable into the door seal tape track until you reach the boot.



Unclip the boot panel.

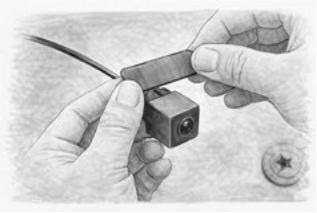


Position the cable according to the diagram.

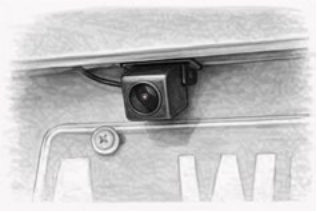


Connect the red cable from the rear camera to the positive terminal on the reversing light.

⚠ *The red cable of the rear camera is connected to automatically display the reversing image when reverse gear is engaged and the car is reversing. If the reversing image is not required, do not connect the cable and skip this step.*



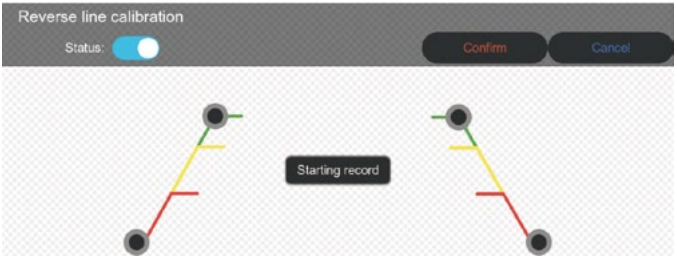
Place double-sided tape on the rear camera mount and adjust its angle.



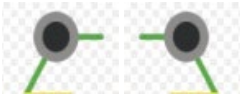
Mount the rear camera above the licence plate frame. Try to position it on the car's axis.

2.4. PARKING LINE CALIBRATION

To set the calibration after connecting the rear camera and turning on the product, select “Reversing line calibration” to go to the settings.



Park your car in the centre of the parking space.



Once the car is properly positioned, manually adjust the parking line position on the screen.

3. SCREEN FUNCTION DESCRIPTION



① CarPlay function
② Android Auto function
③ Airplay function
④ Playback function
⑤ Settings
⑥ Audio settings
⑦ Audio Out function
⑧ Wireless Connection
⑨ Screen Brightness Settings
⑩ Enable/Disable
⑪ Miracast Function
⑫ Front camera/recording/playback screen

4. FUNCTION DESCRIPTION

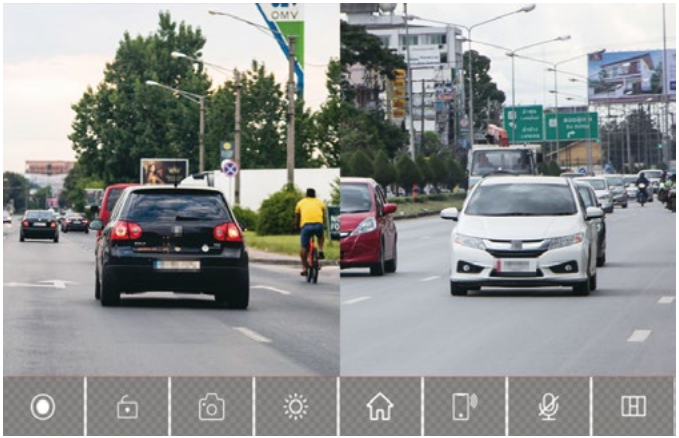
4.1. DVR – RECORDER

When the device is switched on, the camera image is automatically displayed on the main screen.



When an SD card is inserted, the system automatically switches to video mode, and a red marker appears on the screen during recording.

FUNCTION MARKINGS ON THE RECORDER SCREEN



	Start/Stop recording
	Lock video. Data will not be overwritten during loop recording
	Take a photo with one click
	Click to play back saved recordings
	Enable/Disable audio recording
	Switch the display window between the front and rear cameras

4.2. APPLE CARPLAY

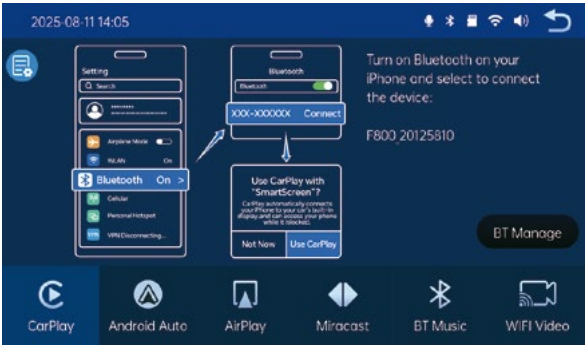
Carplay

Enable Wi-Fi and Bluetooth on your mobile phone, then, as shown in the figure below, select **"Apple CarPlay"**, click on the [BT Manage] option on the interface, connect Bluetooth to your phone to open the application. Once enabled, the device will automatically attempt to connect to the last connected phone.

⚠ Note

To disconnect, turn off Wi-Fi on your phone. The Apple CarPlay option only supports iPhones. For Android phones, select the "Android auto" option.

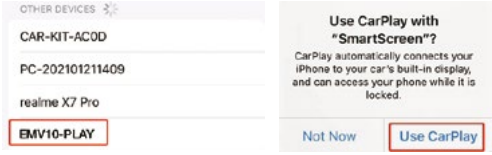
Step 1. Open Carplay



Step 2. Turn on the Bluetooth and Wi-Fi switches on your mobile phone



Step 3. Find the device name EMV10-PLAY in other devices and use CarPlay



Step 4. Connection established



Tips: Hey Siri, wake up your phone. Listen to music, make phone calls, navigate, check the weather, etc. using your device.

4.3. ANDROID AUTO



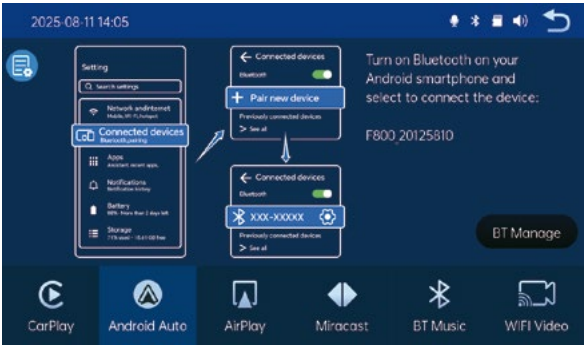
Android Auto

Turn on Wi-Fi and Bluetooth on your mobile phone, then select the **"Android Auto"** function. Click the [BT Manage] option on the interface, connect Bluetooth to your phone to open the application. When the device is turned on, it will automatically try to connect to the last connected phone.

⚠ Note

To disconnect, turn off Wi-Fi on your phone. The Android Auto option only supports Android phones. For iPhones, select the "Apple CarPlay" option.

Step 1. Open Android Auto

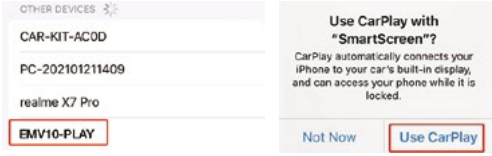


- To use Android Auto, your Google Pixel phone must have Android 8.0 or later.
- For other brands of Android phones, Android 11 or later is required.

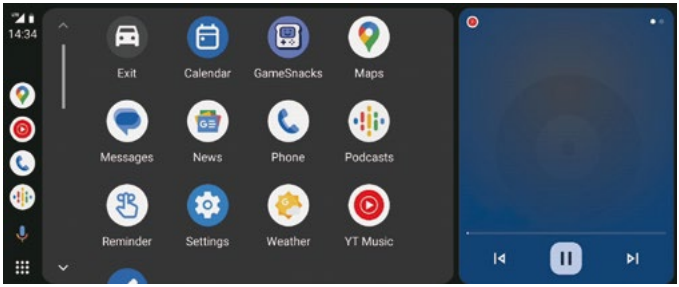
Step 2. Turn on the Bluetooth and Wi-Fi switches on your mobile phone



Step 3. Find the device name EMV10-PLAY in other devices and use CarPlay



Step 4. Connection established



Tips: Once the Bluetooth device is connected, it will automatically connect to the Wi-Fi network. Do not manually reconnect to the Wi-Fi device.

4.4. APPLE AIRPLAY



Airplay

Airplay supports the transfer of video, audio and photos from your iPhone to the EMV10-PLAY device using the Wi-Fi function.

Step 1. Your iPhone must be connected to the Carplay Wi-Fi network



Step 2. Select Smart Screen in the Screen Mirroring section of the iPhone Control Centre (screen mirroring)
Note: Only supports iPhones.



4.5. MIRACAST

Miracast supports displaying your phone screen on the DVR recorder screen. It allows you to stream online videos as well as multimedia files from your mobile phone.

Miracast

- Miracast is a wireless standard for transmitting images and sound, enabling real-time screen mirroring from a smartphone to a display. It uses Wi-Fi Direct technology. Devices connect directly without the need for an internal router.
- The condition is that both devices you want to connect have this feature enabled. Look for the following options in your phone settings: “Screen Mirroring,” “Cast,” or “Wi-Fi Direct.” If you find them, it means that your device supports Miracast.
- To connect and transfer your smartphone screen to the EMV10-PLAY screen, open the Miracast function in the EMV10-PLAY product and then the appropriate pairing function in your smartphone.
- The next step is to confirm the pairing of the appropriate device models when they appear on the screen.

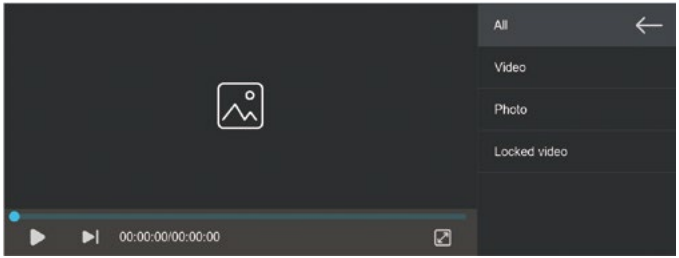


4.6. VIDEO PLAYBACK



Playback

Click **“Playback”** to go to the interface for playing back recorded video files.



Click any button to play a video or photo.

Video	Video: click to open saved video files
Photo	Photos: click to view photos
Locked video	Locked: click to view locked recordings

4.7. AUDIO OUTPUTS

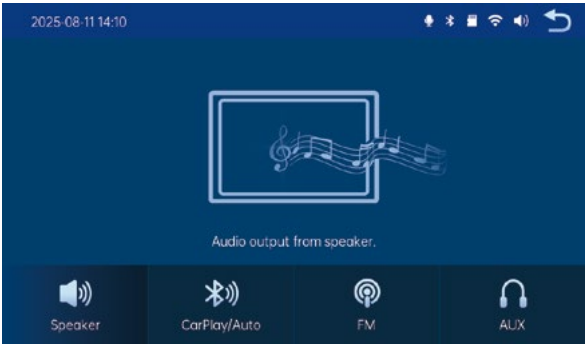


Sound from the device can be played on the device as well as through the car radio via Bluetooth, FM or AUX cable.

Audio Out

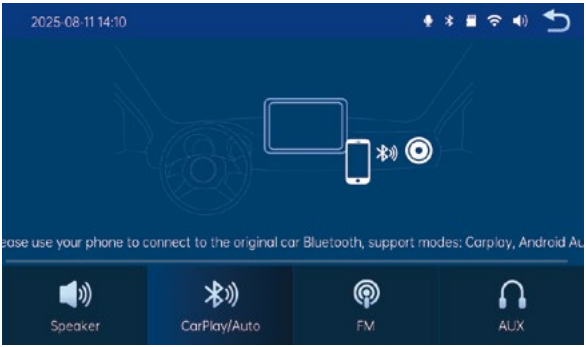
AUDIO OUTPUT:

The sound is played through the device's speaker. Connect the cable from the playback device to the AUX socket on the EMV10-PLAY.



CARPLAY/AUTO:

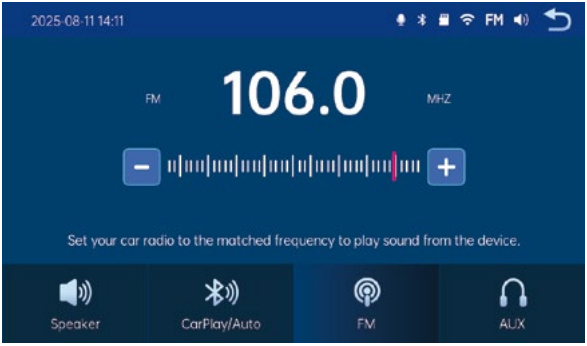
Use your phone to connect via Bluetooth to your car's original radio.



AUDIO OUTPUT VIA FM

- Press the FM button to switch to the FM transmission function.
- You can broadcast/receive sound from the device using the original car radio and play it through the car speaker, ensuring sound quality on par with the original car equipment.
- When the FM transmission option is enabled, the monitor will no longer emit any sound. Everything will be transferred to the car speakers.
- At this point, switch off the FM transmitter or adjust the sound to the built-in car radio to obtain sound (using a power cable other than the original one will degrade the FM signal quality or prevent you from using this function).

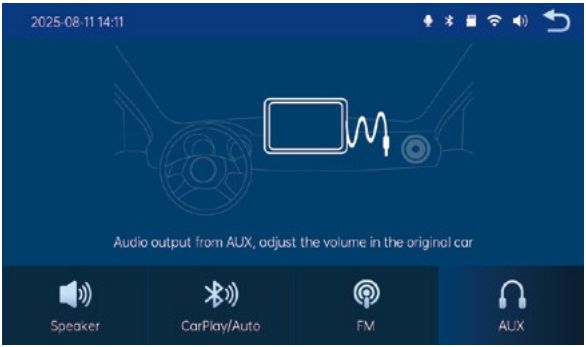
Step 1. Select the frequency band to be broadcast, for example FM 106.0 MHz.



Step 2. The car radio also adjusts the reception band to FM 106.0 MHz.
The car radio can connect to the FM transmitter signal of the upper system. Once the FM connection is successfully established, all sounds will be transmitted to the original car speaker for playback.
Recommended FM wave range: 100-108 MHz.

AUX AUDIO OUTPUT:

Sound is played from the AUX input (line output).



5. DEVICE SETTINGS

After entering the device settings mode, you can choose from a range of options, including settings for the screen itself, camera recordings and the system.

RESOLUTION

There are two types of resolution available for the front built-in camera: 1440P (2K) and 1080P (FHD).

LOOP RECORDING

You can set the length of recorded videos: 1 min, 3 min, 5 min.

AUDIO

It is possible to record or not record sound on video recordings from the camera.

G-SENSOR (GRAVITY SENSOR)

It is possible to disable or set the sensitivity level of the sensor. It is important to note that when the sensor is disabled, it will not automatically lock the recording in the event of a collision.

SCREEN SAVER

Allows you to set the screen to turn off after 1/2/3 minutes of inactivity. The device continues to operate and record. Only the screen is turned off.

DRIVER POSITION

Allows you to set the driver's position on the left or right side of the car.

LANGUAGE

Set one of the language versions supported by the device.

DATE AND TIME SETTING

CLEAR CALL HISTORY

TOUCH SOUND

Allows you to enable/disable key touch sound.

FORMAT

Formatting the external memory card.

RESTORE FACTORY SETTINGS

SOFTWARE VERSION

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum recording resolution	2K/2560x1440p front / FHD/1080p rear
Screen	10.2" IPS 2.5D glass
Video compression	H.264
Loop recording	1/2/3 min
Date and time on recording	Yes
Motion detection	Yes
G-sensor collision sensor	Yes
Registration numbers	Yes
Memory card type	microSD up to 256GB, Class 10 or faster (not included)
Viewing angle	140° front / 120° rear
Operating temperature	-20°C~70°C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maximum transmitter power (E.I.R.P) ≤20 dBm Device operating range: 2400 MHz – 2483.5 MHz
FM	The device transmits an FM signal with a maximum radiated power of ≤50 nW (E.I.R.P)
FM transmitter	87.5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. hereby declares that the TRACER EMV10-PLAY multimedia station radio device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

BATTERY

Manufacturer	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Warsaw e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Model designation	ML1220
Chemical type	Primary lithium Li-MnO_2
Presence of critical raw materials	Lithium, Graphite
Capacity	18 mAh
Weight	1.2 g
Nominal voltage	3.0 V
Place of manufacture	MADE IN CHINA
Battery type	Disposable battery
Extinguishing agent	Water (mist, spray), sand

SET INCLUDES

- 10.2-inch screen with built-in front camera
- Rear camera
- Rear camera connection cable
- External power supply
- Screen-cockpit mounting bracket
- Double-sided tape
- Audio cable
- Element for installing cables in gaps
- User manual

OBSAH

1. BEZPEČNOST ... 56
1.1. INFORMACE O BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ ... 56
1.2. BATERIE. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A LIKVIDACE ... 57
2. INSTALACE A PŘIPOJENÍ ... 58
2.1. MONTÁŽ OBRAZOVKY ... 58
2.2. MONTÁŽ NAPÁJENÍ ... 58
2.3. MONTÁŽ KAMERY COUVÁNÍ ... 59
2.4. KALIBRACE PARKOVACÍCH ČAR ... 63
3. POPIS FUNKCÍ OBRAZOVKY ... 64
4. POPIS FUNKCE ... 65
4.1. DVR – REKORDÉR ... 65
4.2. APPLE CARPLAY ... 67
4.3. ANDROID AUTO ... 69
4.4. APPLE AIRPLAY ... 71
4.5. MIRACAST ... 72
4.6. PŘEHRÁVÁNÍ VIDEA ... 73
4.7. AUDIO VÝSTUPY ... 74
5. NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ ... 77
6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE ... 79

1. BEZPEČNOST

1.1. INFORMACE O BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

- Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů ohně, vysokých teplot, vody a vysoké vlhkosti.
- Nepřipojujte zařízení, pokud bylo v přímém kontaktu s vodou nebo vysokou vlhkostí. Mohlo by dojít k elektrickému přepětí a následnému poškození zdraví, těla nebo samotného zařízení.
- Pokud zařízení vykazuje známky mechanického poškození, nepřipojujte jej.
- Veškeré opravy elektrických zařízení by měly být prováděny v specializovaných servisech odborníky.
- Neobsluhujte zařízení mokrýma rukama.
- Nepoužívejte zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Nejedná se o hračku.
- Baterie v zařízení by neměla být vystavena přímému působení vysokých teplot nebo ohně.
- Upevněte kameru na místo, které neomezuje výhled řidiče vozidla.

POZOR: zařízení by mělo být během provozu připojeno k trvalému zdroji napájení ve vozidle pomocí přiloženého napájecího adaptéru. Vestavěná baterie slouží pouze k uchování nastavení a záznamů v případě nepředvídaných událostí na silnici, ale neposkytuje dostatečný zdroj napájení pro provoz záznamového zařízení (nahrávání videa).

Zařízení je vybaveno lithium-iontovou baterií, která po uplynutí záruční doby může být vyměněna demontáží produktu v servisu nebo kvalifikovaným uživatelem při dodržení bezpečnostních pravidel.
Pozor! Výměna baterie vyžaduje otevření krytu.
Při demontáži je třeba postupovat s velkou opatrností, aby nedošlo k poškození baterie a ohrožení bezpečnosti.

1.2. BATERIE. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A LIKVIDACE

Lithium-iontové baterie mohou při nesprávném zacházení představovat nebezpečí.

Bezpečnostní opatření:
- před výměnou se ujistěte, že je zařízení vypnuté,
- nepoužívejte kovové nástroje, které by mohly způsobit zkrat pólů,
- baterie nesmí být vhozeny do ohně, rozebírány, mačkány ani nesmí dojít ke zkratu pólů,
- poškozenou, netěsnou nebo deformovanou baterii považujte za nebezpečný odpad a neprodleně ji odevzdejte v autorizovaném sběrném místě.



Symbol na bateriích připomíná povinnost jejich tříděného sběru.

Po skončení životnosti zařízení:
- pokud byla baterie vyjmuta, je třeba ji odevzdat do určeného sběrného místa pro baterie (informace o umístění lze získat na obecním úřadě nebo na webových stránkách místních úřadů),
- pokud baterie zůstává v zařízení – celé zařízení je třeba odevzdat do sběrného dvora pro elektrický a elektronický odpad, kde bude baterie odstraněna a recyklována způsobem bezpečným pro životní prostředí.

Použité baterie a akumulátory obsahují látky škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Odevzdáním do specializovaného sběrného místa umožníte jejich bezpečné zpracování a zpětné získání cenných surovin a zároveň zabráníte znečištění půdy, vody a ovzduší.

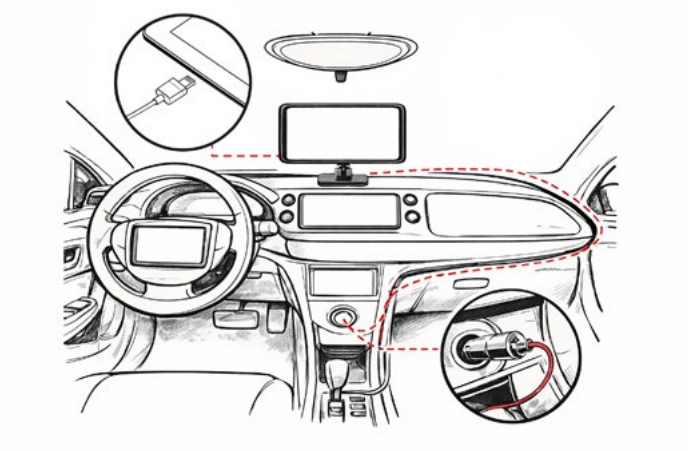
2. INSTALACE A PŘIPOJENÍ

2.1. MONTÁŽ OBRAZOVKY

- Očistěte místo montáže od nečistot a prachu.
- Zařízení se instaluje na palubní desku pomocí lepicí pásky umístěné na držáku.

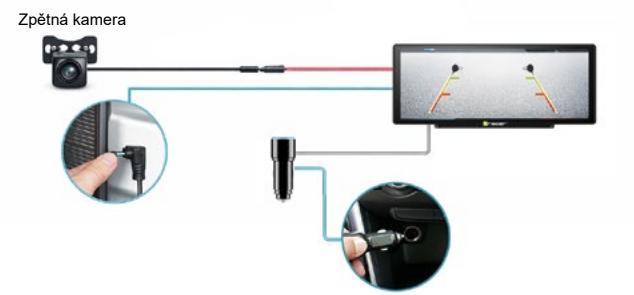
2.2. MONTÁŽ NAPÁJENÍ

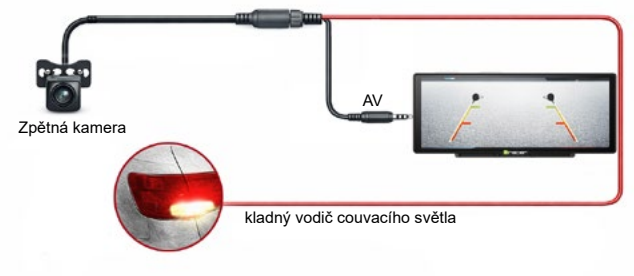
1. **USB-C zásuvka** – slouží k připojení externího napájecího zdroje do automobilu.
2. **Externí napájecí zdroj** – produkt je dodáván s napájecím zdrojem, který se instaluje do zásuvky zapalovače. Doporučujeme používat originální napájecí zdroj dodaný v sadě. Jiné napájecí zdroje do automobilu nemusí zařízení podporovat z důvodu nedostatečného napětí a mohou způsobit poškození produktu.



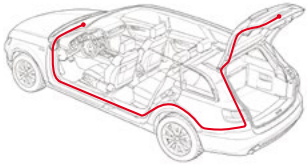
2.3. MONTÁŽ KAMERY COUVÁNÍ

Potvrďte polohu, ve které bude couvací kamera namontována. Před montáží označte otvor pro upevnění na registrační značce. Ujistěte se, že otvor pro šroub má správnou velikost.
Červený vodič couvací **kamery** připojte k kladnému vodiči couvacího světla.





Možnosti vedení kabelu



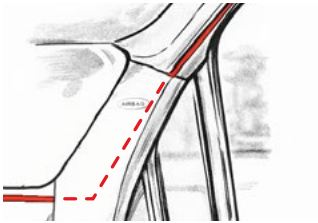
⚠ DŮLEŽITÉ



Pokud je vaše vozidlo vybaveno bočními airbagy, buďte při pokládání kabelů podél oken vozidla obzvláště opatrní. Ujistěte se, že kabel nevede podél žádného z airbagů, protože by to mohlo znemožnit jejich spuštění.

MONTÁŽ

Připojte kabel zadní kamery podle přiložených obrázků. Začneme od přední části.



Jemně odklopte boční panel, vložte kabel a buďte opatrní, pokud se tam nachází airbag.



Poté vložte kabel do drážky těsnicí pásky dveří.

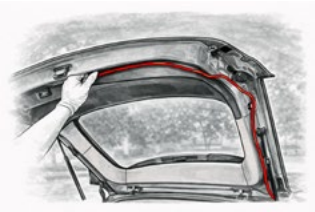


Opatrně odklopte panel a vložte kabel. Buďte opatrní, pokud se tam nachází airbag.

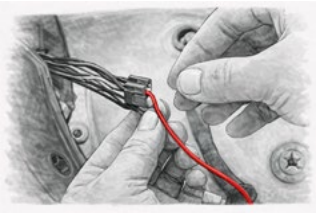
Pokračujte v zasunutí kabelu do drážky těsnicí pásky dveří, až se přiblížíte k zavazadlovému prostoru.



Odpojte panel zavazadlového prostoru.

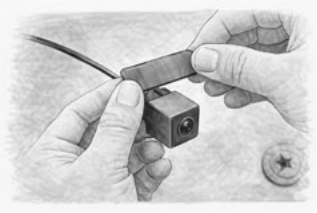


Umístěte kabel podle schématu.



Připojte červený kabel zadní kamery k kladnému pólu u couvacího světla.

⚠ *Červený kabel zadní kamery je připojen tak, aby se při zařazení zpátečky a couvání vozidla automaticky zobrazoval obraz ze zadní kamery. Pokud obraz ze zadní kamery nepotřebujete, kabel nepřipojujte a tento krok přeskočte.*



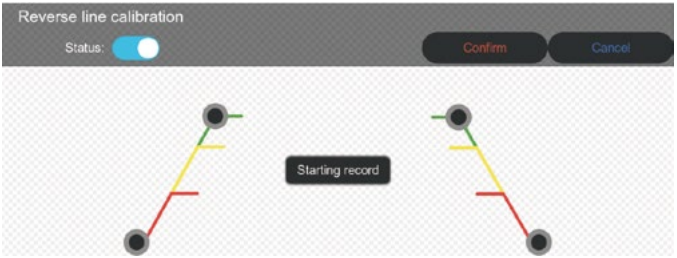
Umístěte oboustrannou pásku na držák zadní kamery a nastavte její úhel.



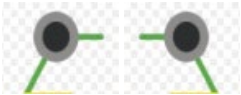
Zadní kameru připevněte nad rámeček registrační značky. Snažte se ji umístit na osu vozidla.

2.4. KALIBRACE PARKOVACÍCH ČAR

Chcete-li provést kalibraci po připojení zadní kamery a zapnutí produktu, vyberte možnost „Kalibrace parkovacích čar“ a přejděte do nastavení.



Zaparkujte auto uprostřed parkovacího místa.



Po správném zaparkování vozu ručně upravte polohu parkovací čáry na obrazovce.

3. POPIS FUNKCÍ OBRAZOVKY



① Funkce CarPlay
② Funkce Android Auto
③ Funkce Airplay
④ Funkce Playback/Přehrávání
⑤ Nastavení
⑥ Nastavení zvuku
⑦ Funkce Audio Out
⑧ Bezdrátové připojení
⑨ Nastavení jasu obrazovky
⑩ Zapnout/Vypnout
⑪ Funkce Miracast
⑫ Obraz z přední kamery / nahrávání / přehrávání

4. POPIS FUNKCE

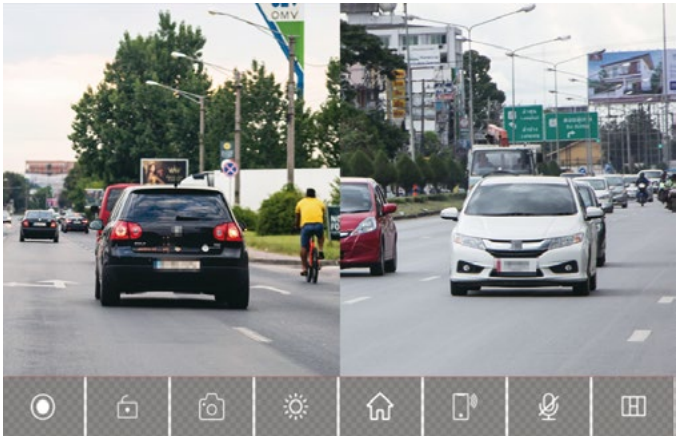
4.1. DVR – REKORDÉR

Po zapnutí zařízení se obraz z kamery automaticky zobrazí na hlavní obrazovce.



Po vložení karty SD se systém automaticky přepne do režimu videa a během nahrávání se na obrazovce zobrazí červená značka.

OZNAČENÍ FUNKCÍ NA OBRAZOVCE REKORDÉRU



	Spustit/ukončit nahrávání
	Zablokovat video. Data nebudou přepsána během smyčkového nahrávání
	Pořiďte snímek jedním kliknutím
	Klikněte pro přehrání uložených záznamů
	Zapnout/vypnout nahrávání zvuku
	Přepněte okno displeje mezi přední a zadní kamerou

4.2. APPLE CARPLAY

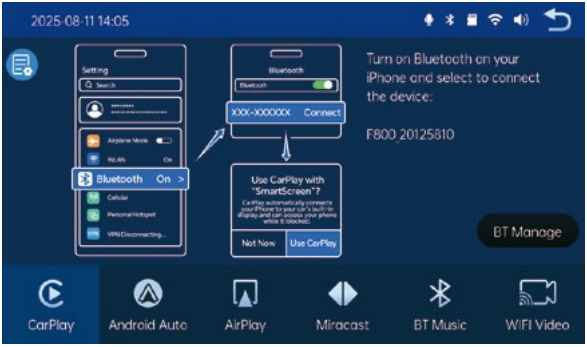
Carplay

Zapněte Wi-Fi a Bluetooth v mobilním telefonu a poté, jak je znázorněno na obrázku níže, vyberte možnost **„Apple CarPlay“**, klikněte na možnost [BT Manage] rozhraní, připojte Bluetooth k telefonu a otevřete aplikaci. Po zapnutí se zařízení pokusí automaticky připojit k naposledy připojenému telefonu.

⚠ Poznámka

Chcete-li se odpojit, vypněte Wi-Fi v telefonu. Možnost Apple CarPlay podporuje pouze telefony iPhone. U telefonů se systémem Android vyberte možnost „Android auto“.

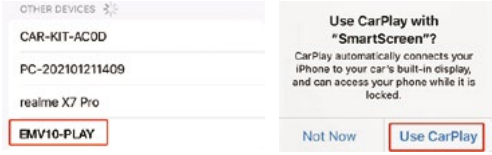
Krok 1. Otevřete Carplay



Krok 2. Zapněte Bluetooth a Wi-Fi na svém mobilním telefonu



Krok 3. Najděte název zařízení EMV10-PLAY v jiných zařízeních a použijte CarPlay



Krok 4. Připojení navázáno



Tipy: Hej, Siri, probudit telefon. Poslouchejte hudbu, telefonujte, navigujte, kontrolujte počasí atd. pomocí svého zařízení.

4.3. ANDROID AUTO



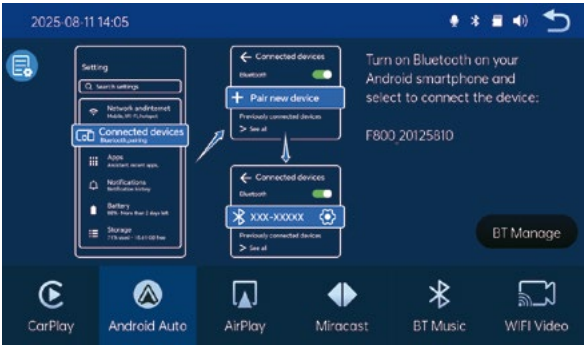
Android Auto

Zapněte Wi-Fi a Bluetooth v mobilním telefonu a poté vyberte funkci **„Android Auto“**. Klikněte na možnost [BT Manage] rozhraní, připojte Bluetooth k telefonu a otevřete aplikaci. Po zapnutí se zařízení pokusí automaticky připojit k naposledy připojenému telefonu.

⚠ Poznámka

Chcete-li se odpojit, vypněte Wi-Fi v telefonu. Funkce Android Auto podporuje pouze telefony se systémem Android. V případě telefonů iPhone vyberte možnost „Apple CarPlay“.

Krok 1. Otevřete Android Auto

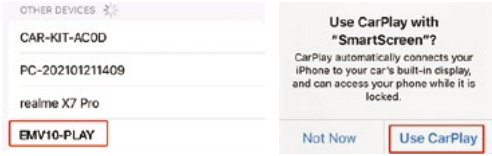


- Aby bylo možné používat Android Auto, musí mít telefon Google Pixel systém Android 8.0 nebo novější.
- U telefonů s operačním systémem Android jiných značek je vyžadována verze Android 11 nebo novější.

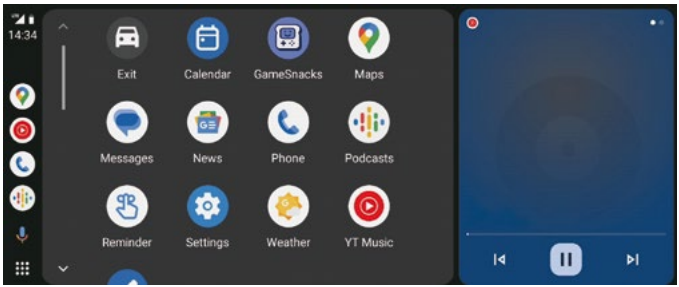
Krok 2. Zapněte Bluetooth a Wi-Fi na svém mobilním telefonu



Krok 3. Najděte název zařízení EMV10-PLAY v jiných zařízeních a použijte CarPlay



Krok 4. Připojení navázáno



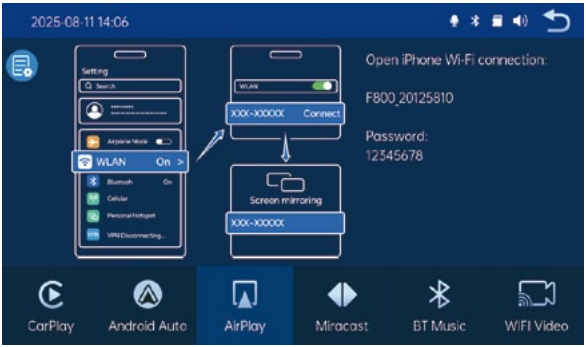
Tipy: Po připojení zařízení Bluetooth se zařízení automaticky připojí k síti Wi-Fi. Není nutné se znovu ručně připojovat k zařízení Wi-Fi.

4.4. APPLE AIRPLAY

Airplay

Airplay podporuje přenos videa, zvuku a fotografií z iPhone do zařízení EMV10-PLAY pomocí funkce Wi-Fi.

Krok 1. Je nutné připojit iPhone k síti Wi-Fi Carplay



Krok 2. V části Screen Mirroring (Zrcadlení obrazovky) v Ovládacím centru iPhone vyberte možnost Smart Screen (Chytrá obrazovka)
Poznámka: Podporuje pouze telefony iPhone.



4.5. MIRACAST

Miracast podporuje zobrazení obrazovky telefonu na obrazovce DVR rekordéru. Umožňuje přehrávání online videa a také multimediálních souborů z mobilního telefonu.

Miracast

- Miracast je bezdrátový standard pro přenos obrazu a zvuku, který umožňuje zrcadlení obrazovky ze smartphonu na displej v reálném čase. Využívá technologii Wi-Fi Direct. Zařízení se připojují přímo, bez nutnosti použití interního routeru.
- Podmínkou je, aby obě zařízení, která chcete připojit, měla tuto funkci povolenou. V nastavení telefonu vyhledejte následující možnosti: „Screen Mirroring“, „Cast“ nebo „Wi-Fi Direct“. Pokud je najdete, znamená to, že vaše zařízení podporuje Miracast.
- Chcete-li připojit a přenést obrazovku smartphonu na obrazovku EMV10-PLAY, otevřete funkci Miracast v produktu EMV10-PLAY a poté příslušnou funkci párování ve smartphonu.
- Dalším krokem je potvrzení párování příslušných modelů zařízení, když se zobrazí na obrazovce.

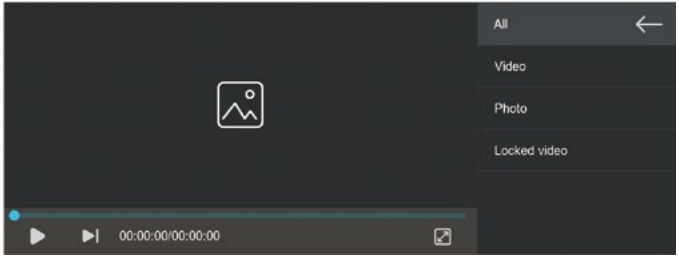


4.6. PŘEHRÁVÁNÍ VIDEA



Playback

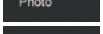
Klikněte na **„Přehrávání“** pro přechod do rozhraní pro přehrávání uložených video souborů.



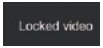
Klikněte na libovolné tlačítko pro přehrání videa nebo fotografie.



Video: klikněte pro otevření uložených video souborů



Fotografie: klikněte pro zobrazení fotografií



Zablokovat: klikněte pro zobrazení zablokovaných nahrávek

4.7. AUDIO VÝSTUPY

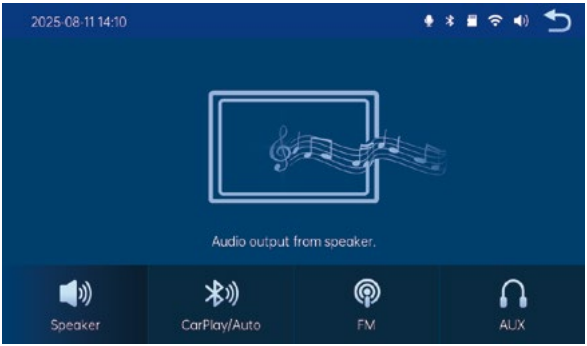


Zvuk ze zařízení lze přehrávat na zařízení, ale také přes autorádio pomocí Bluetooth, FM nebo kabelu AUX.

Audio Out

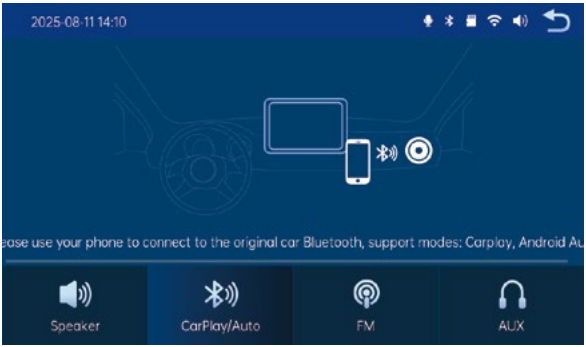
AUDIO VÝSTUP:

Zvuk je přehráván přes reproduktor zařízení. Připojte kabel z přehrávacího zařízení do konektoru AUX v EMV10-PLAY.



CARPLAY/AUTO:

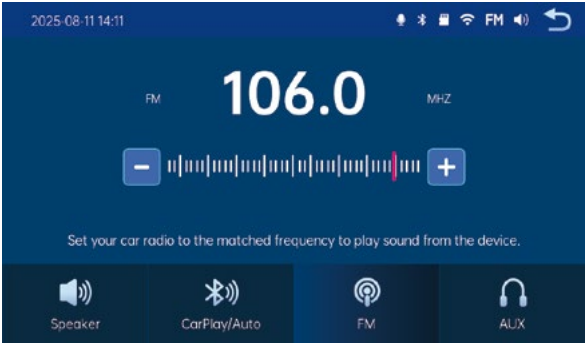
Použijte telefon k připojení přes Bluetooth k originálnímu autorádiu.



AUDIO VÝSTUP PŘES FM

- Klikněte na tlačítko FM pro přechod do funkce FM vysílání.
- Zvuk lze vysílat/příjmout ze zařízení pomocí originálního autorádia a přehrávat přes reproduktor automobilu, což zajišťuje kvalitu zvuku na úrovni originálního vybavení automobilu.
- Po zapnutí možnosti FM vysílání monitor již nebude vysílat žádný zvuk. Celý zvuk se přesune do reproduktorů automobilu.
- V tomto okamžiku je třeba vypnout FM vysílač nebo nastavit zvuk na vestavěném autorádiu, aby byl zvuk slyšitelný (použití jiného než originálního napájecího kabelu způsobí zhoršení kvality FM signálu nebo znemožní použití této funkce).

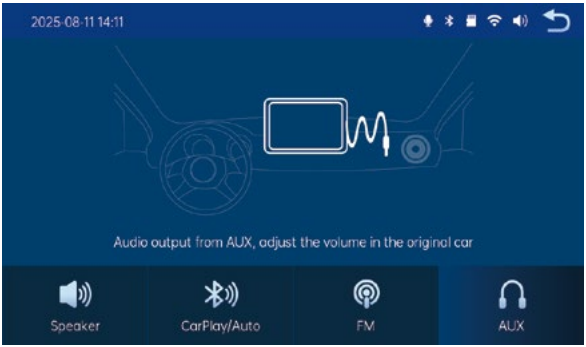
Krok 1. Vyberte frekvenční pásmo, které má být vysíláno, například FM 106,0 MHz



Krok 2. Autorádio také nastaví přijímací pásmo na FM 106,0 MHz
Autorádio se může připojit k signálu vysílače FM horního systému. Po úspěšném navázání FM připojení budou všechny zvuky přenášeny do původního reproduktoru automobilu za účelem přehrávání.
Doporučený rozsah FM vln: 100–108 MHz.

AUDIO VÝSTUP AUX:

Zvuk je přehráván z AUX vstupu (linkový výstup).



5. NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

Po vstupu do režimu nastavení zařízení máme na výběr řadu možností, mezi nimiž lze vybrat nastavení samotného displeje, záznamů z kamer nebo systému.

ROZLIŠENÍ

Na výběr jsou dva typy rozlišení přední vestavěné kamery: 1440P (2K), 1080P (FHD).

NAHRÁVÁNÍ V SMYČCE

Je možné nastavit délku nahrávaných videí: 1 min, 3 min, 5 min.

AUDIO

Je možné nahrávat nebo nenahrávat zvuk na videozáznamy z kamery.

G-SENSOR (GRAVITAČNÍ SENZOR)

Je možné senzor vypnout nebo nastavit jeho citlivost. Je důležité si uvědomit, že při vypnutí senzoru nedojde k automatickému zablokování nahrávání v případě kolize.

SPOŘIČ OBRAZOVKY

Umožňuje nastavit vypnutí obrazovky po 1/2/3 minutách nečinnosti. Zařízení stále pracuje a nahrává. Vypíná se pouze obrazovka.

POLOHA VOLANTU

Umožňuje nastavit polohu řidiče na levé nebo pravé straně vozidla.

JAZYK

Nastavení jedné z jazykových verzí podporovaných zařízením.

NASTAVENÍ DATA A ČASU

VYMAZAT HISTORII HOVORŮ

ZVUK DOTYKU

Umožňuje zapnout/vypnout zvuk dotyku kláves.

FORMÁT

Formátování externí paměťové karty.

OBNOVIT TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

VERZE SOFTWARU

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Maximální rozlišení záznamů	2K/2560x1440p vpředu / FHD/1080p vzadu
Displej	10,2'' IPS 2,5D sklo
Komprese videa	H.264
Nahrávání v smyčce	1/2/3 min
Datum a čas na záznamu	Ano
Detekce pohybu	Ano
G-senzor	Ano
Registrační čísla	Ano
Typ paměťové karty	microSD do 256 GB, Class10 nebo rychlejší (není součástí balení)
Úhel pohledu	140° vpředu / 120° vzadu
Přípustná teplota	-20 °C~70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maximální výkon vysílače (E.I.R.P) ≤20 dBm Rozsah, ve kterém zařízení pracuje: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM vysílač	Zařízení vysílá signál FM s maximálním vyzařovaným výkonem ≤50 nW (E.I.R.P)
FM vysílač	87,5–108 MHz

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení multimediální stanice TRACER EMV10-PLAY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

BATERIE

Výrobce	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Označení modelu	ML1220
Chemický typ	Primární lithium Li-MnO_2
Přítomnost kritických surovin	Lithium, grafit
Kapacita	18 mAh
Hmotnost	1,2 g
Jmenovité napětí	3,0 V
Místo výroby	VYROBENO V ČÍNĚ
Typ baterie	Jednorázová baterie
Hasicí prostředek	Voda (mlha, sprej), písek

SADA OBSAHUJE

- 10,2palcový displej s integrovanou prednou kamerou
- Zpětná kamera
- Propojovací kabel zadní kamery
- Externí napájecí zdroj
- Držák pro upevnění obrazovky do kokpitu
- Oboustranná páska
- Audio kabel
- Prvek pro instalaci kabelů do mezer
- Návod k použití

OBSAH

1. BEZPEČNOSŤ ... 82
1.1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE ... 82
1.2. BATÉRIE. PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A LIKVIDÁCIE ... 83
2. INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE ... 84
2.1. INŠTALÁCIA OBRAZOVKY ... 84
2.2. INŠTALÁCIA NAPÁJANIA ... 84
2.3. INŠTALÁCIA ZADNEJ KAMERY ... 85
2.4. KALIBRÁCIA PARKOVACEJ ČIARY ... 89
3. POPIS FUNKCIÍ OBRAZOVKY ... 90
4. POPIS FUNKCIE ... 91
4.1. DVR – NAHRÁVAČ ... 91
4.2. APPLE CARPLAY ... 93
4.3. ANDROID AUTO ... 95
4.4. APPLE AIRPLAY ... 97
4.5. MIRACAST ... 98
4.6. PREHRÁVANIE VIDEA ... 99
4.7. AUDIO VÝSTUPY ... 100
5. NASTAVENIA ZARIADENIA ... 103
6. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE ... 105

1. BEZPEČNOSŤ

1.1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Zariadenie držte ďalej od zdrojov ohňa, vysokých teplôt, vody a vysokej vlhkosti.
- Nezapájajte zariadenie, ak prišlo do priameho kontaktu s vodou alebo vysokou vlhkosťou. Mohlo by to spôsobiť elektrický výboj, ktorý by mohol viesť k zraneniu, poškodeniu zdravia alebo poškodeniu samotného zariadenia.
- Ak zariadenie vykazuje známky mechanického poškodenia, nepripájajte ho.
- Všetky opravy elektrických zariadení by mali vykonávať odborníci v špecializovaných servisných strediskách.
- Zariadenie neobsluhujte mokrými rukami.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako je jeho určené použitie.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Nie je to hračka.
- Batéria v zariadení nesmie byť vystavená priamemu kontaktu s vysokými teplotami alebo ohňom.
- Kamera by mala byť namontovaná na mieste, ktoré neobmedzuje zorné pole vodiča.

POZNÁMKA: Počas prevádzky by malo byť zariadenie pripojené k stálému zdroju napájania vo vozidle pomocou dodaného napájacieho adaptéra. Vstavaná batéria zabezpečuje iba zachovanie nastavení a záznamov v prípade nepredvídaných dopravných udalostí, ale neposkytuje dostatočný výkon na prevádzku záznamníka (nahrávanie videí).

Zariadenie je vybavené lítium-iónovou batériou, ktorú je možné po uplynutí záručnej doby vymeniť rozobratím produktu v servisnom stredisku alebo kvalifikovaným používateľom v súlade s bezpečnostnými pravidlami.
Upozornenie! Výmena batérie vyžaduje otvorenie krytu.
Pri demontáži postupujte opatrne, aby nedošlo k poškodeniu batérie a ohrozeniu bezpečnosti.

1.2. BATÉRIE. PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A LIKVIDÁCIE

Lítium-iónové batérie môžu byť nebezpečné, ak sa s nimi nesprávne zaobchádza.

Bezpečnostné opatrenia:
- Pred výmenou batérie sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Nepoužívajte kovové nástroje, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie svoriek.
- Batérie nehádžte do ohňa, nerozoberajte, nerozbijte ani nezapríčnite skrat medzi pólmi.
- Poškodené, netesné alebo deformované batérie sa musia považovať za nebezpečný odpad a ihneď odniesť do autorizovaného zberného miesta.



Symbol na batériách pripomína povinnosť ich separovaného zberu.

Na konci životnosti zariadenia:
- ak bola batéria vyňatá, odvezte ju do určeného zberného miesta pre batérie (informácie o umiestnení môžete získať od miestneho úradu alebo na webovej stránke miestnych orgánov),
- ak batéria zostala v zariadení, celé zariadenie by sa malo odniesť do zberného miesta elektrického a elektronického odpadu, kde bude batéria vyňatá a recyklovaná spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použité batérie a akumulátory obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Odovzdaním na špecializovanom zbernom mieste sa zabezpečí bezpečné spracovanie a zhodnotenie cenných surovín a zároveň sa zabráni znečisteniu pôdy, vody a ovzdušia.

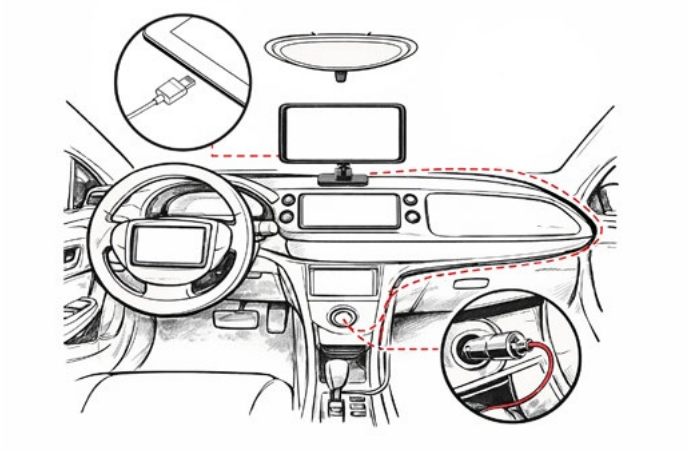
2. INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

2.1. INŠTALÁCIA OBRAZOVKY

- Očistite miesto inštalácie od nečistôt a prachu.
- Nainštalujte zariadenie na palubnú dosku pomocou lepiacej pásky na držiaku.

2.2. INŠTALÁCIA NAPÁJANIA

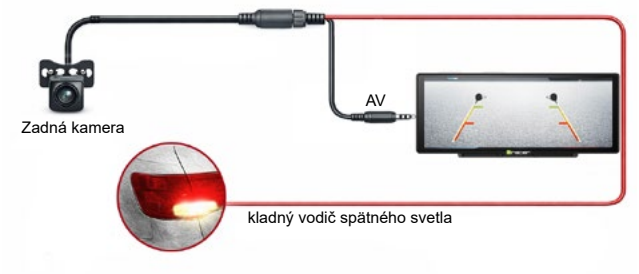
1. **Zásuvka USB-C** – slúži na pripojenie externého napájania v automobile.
2. **Externý napájací zdroj** – produkt je dodávaný s napájacím zdrojom, ktorý sa zapája do zásuvky zapaľovača cigariet. Odporúča sa používať originálny napájací zdroj, ktorý je súčasťou sady. Iné napájacie zdroje do auta môžu zariadenie nepodporovať z dôvodu nedostatočného napätia a môžu produkt poškodiť.



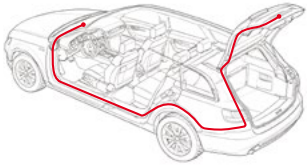
2.3. INŠTALÁCIA ZADNEJ KAMERY

Potvrďte polohu, kde bude inštalovaná zadná kamera. Pred inštaláciou označte montážny otvor na poznávacej značke. Uistite sa, že otvor pre skrutku má správnu veľkosť.
Červený vodič zadnej kamery by mal byť pripojený k kladnému vodiču spätného svetla.





Možnosti vedenia kábla



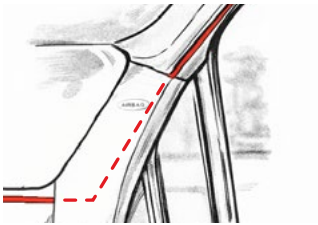
⚠ DÔLEŽITÉ



Ak je vaše vozidlo vybavené bočnými airbagmi, venujte osobitnú pozornosť vedeniu káblov pozdĺž okien vozidla. Uistite sa, že kábel nevedie pozdĺž žiadneho z airbagov, pretože by to mohlo zabrániť ich aktivácii.

INŠTALÁCIA

Pripojte kábel zadnej kamery podľa priložených obrázkov. Začnite vpredu.



Jemne nakloňte bočný panel, vložte kábel a buďte opatrní, ak sa tam nachádza airbag.



Potom vložte kábel do drážky tesniacej pásky dverí.

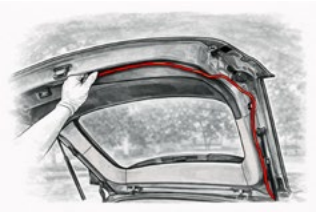


Jemne nakloňte panel a vložte kábel. Buďte opatrní, ak sa tam nachádza airbag.

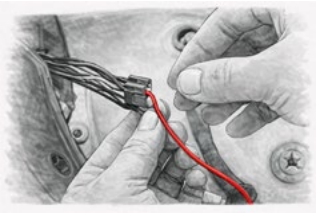
Pokračujte v zasúvaní kábla do drážky tesniacej pásky dverí, kým nedosiahnete kufor.



Odopnite panel batožinového priestoru.

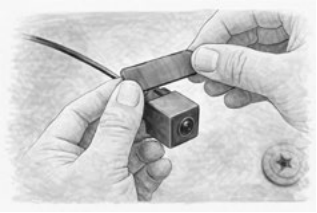


Umiestnite kábel podľa schémy.

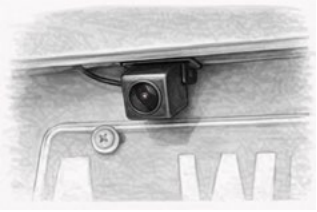


Pripojte červený kábel zo zadnej kamery k kladnému pólu na spätnom svetle.

⚠ *Červený kábel zadnej kamery je pripojený tak, aby sa automaticky zobrazoval obraz zo zadnej kamery, keď je zaradený spätný chod a vozidlo cúva. Ak obraz zo zadnej kamery nie je potrebný, kábel nepripájajte a tento krok preskočte.*



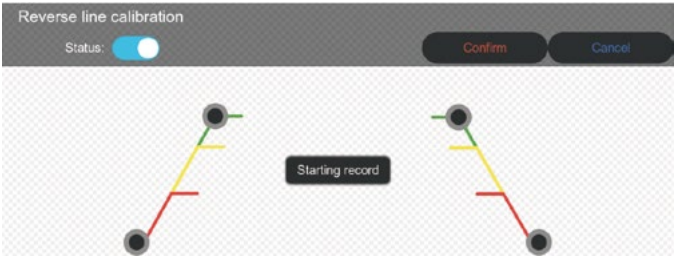
Na držiak zadnej kamery nalepte obojstrannú lepiacu pásku a nastavte jej uhol.



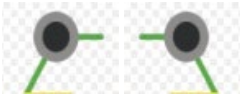
Namontujte zadnú kameru nad rámom evidenčného čísla. Snažte sa ju umiestniť na os vozidla.

2.4. KALIBRÁCIA PARKOVACEJ ČIARY

Ak chcete nastaviť kalibráciu po pripojení zadnej kamery a zapnutí produktu, vyberte „Kalibrácia cúvacích čiar“, aby ste prešli do nastavení.



Zaparkujte svoje auto v strede parkovacieho miesta.



Po správnom zaparkovaní vozidla ručne nastavte polohu parkovacej čiary na obrazovke.

3. POPIS FUNKCIÍ OBRAZOVKY



① Funkcia CarPlay
② Funkcia Android Auto
③ Funkcia Airplay
④ Funkcia prehrávania
⑤ Nastavenia
⑥ Nastavenia zvuku
⑦ Funkcia Audio Out
⑧ Bezdrôtové pripojenie
⑨ Nastavenia jasu obrazovky
⑩ Zapnúť/vypnúť
⑪ Funkcia Miracast
⑫ Predná kamera/nahrávanie/prehrávanie obrazovky

4. POPIS FUNKCIE

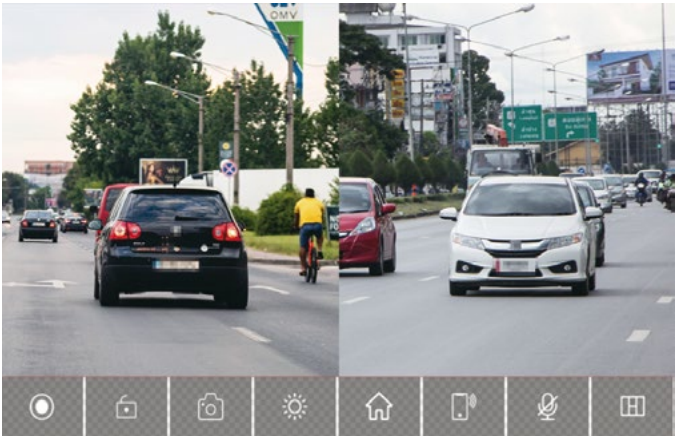
4.1. DVR – NAHRÁVAČ

Po zapnutí zariadenia sa obraz z kamery automaticky zobrazí na hlavnej obrazovke.



Po vložení SD karty sa systém automaticky prepne do režimu videa a počas nahrávania sa na obrazovke zobrazí červená značka.

OZNAČENIA FUNKCIÍ NA OBRAZOVKE REKORDÉRA



	Spustiť/zastaviť nahrávanie
	Zamknúť video. Dáta nebudú prepísané počas nahrávania v slučke
	Vyfotografujte jedným kliknutím
	Kliknutím prehráte uložené nahrávky
	Zapnutie/vypnutie nahrávania zvuku
	Prepínanie zobrazenia medzi prednou a zadnou kamerou

4.2. APPLE CARPLAY

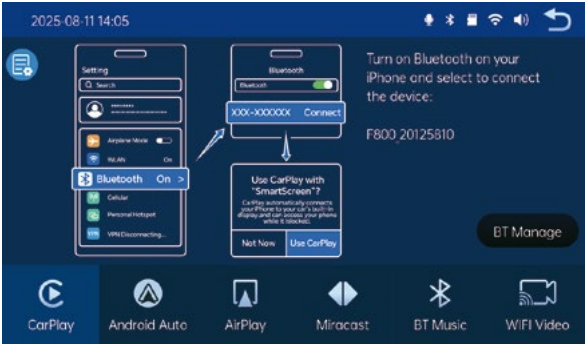
Carplay

Zapnite Wi-Fi a Bluetooth na svojom mobilnom telefóne, potom, ako je znázornené na obrázku nižšie, vyberte **„Apple CarPlay“**, kliknite na možnosť [BT Manage] na rozhraní, pripojte Bluetooth k telefónu a otvorte aplikáciu. Po zapnutí sa zariadenie automaticky pokúsi pripojiť k naposledy pripojenému telefónu.

⚠ Poznámka

Ak sa chcete odpojiť, vypnite Wi-Fi na telefóne. Možnosť Apple CarPlay podporuje iba telefóny iPhone. Pre telefóny Android vyberte „Android Auto“.

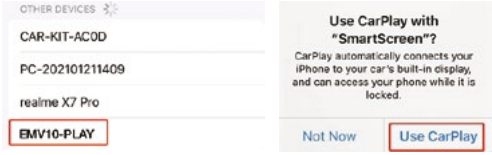
Krok 1. Otvorte Carplay



Krok 2. Zapnite prepínače Bluetooth a Wi-Fi na vašom mobilnom telefóne



Krok 3. V zozname ostatných zariadení vyhľadajte názov zariadenia EMV10-PLAY a použite CarPlay



Krok 4. Pripojenie nadviazané



Tipy: Hey Siri, prebuďte svoj telefón. Počúvajte hudbu, telefonujte, navigujte, kontrolujte počasie atď. pomocou svojho zariadenia.

4.3. ANDROID AUTO

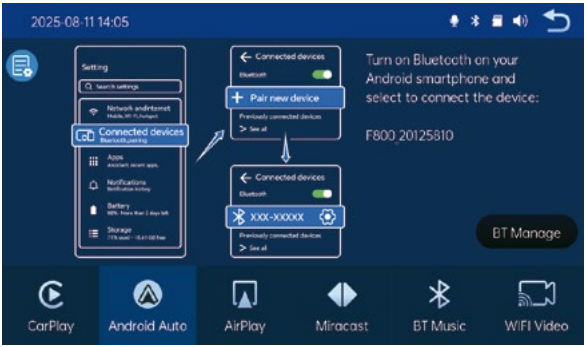
Android Auto

Zapnite Wi-Fi a Bluetooth na svojom mobilnom telefóne a potom vyberte funkciu **„Android Auto“**. Kliknite na možnosť [BT Manage] na rozhraní, pripojte Bluetooth k telefónu a otvorte aplikáciu. Keď je zariadenie zapnuté, automaticky sa pokúsi pripojiť k poslednému pripojenému telefónu.

⚠ Poznámka

Ak sa chcete odpojiť, vypnite Wi-Fi na telefóne. Možnosť Android Auto podporuje iba telefóny s operačným systémom Android. V prípade telefónov iPhone vyberte možnosť „Apple CarPlay“.

Krok 1. Otvorte Android Auto

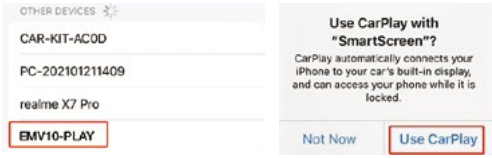


- Na používanie Android Auto musí mať váš telefón Google Pixel operačný systém Android 8.0 alebo novší.
- Pre telefóny Android iných značiek je potrebný systém Android 11 alebo novší.

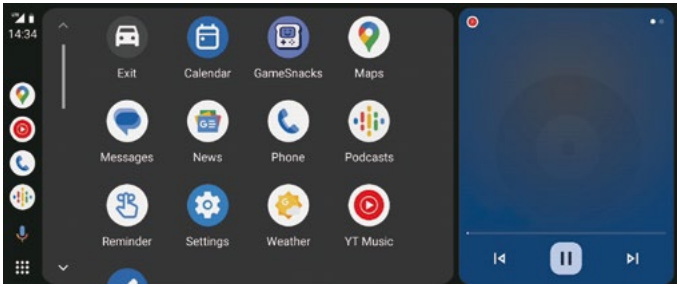
Krok 2. Zapnite prepínače Bluetooth a Wi-Fi na vašom mobilnom telefóne



Krok 3. Vyhľadajte názov zariadenia EMV10-PLAY v iných zariadeniach a použite CarPlay



Krok 4. Pripojenie nadviazané



Tipy: Po pripojení zariadenia Bluetooth sa automaticky pripojí k sieti Wi-Fi. Neprikladajte sa manuálne k zariadeniu Wi-Fi.

4.4. APPLE AIRPLAY



Airplay

Airplay podporuje prenos videa, zvuku a fotografií z vášho iPhone do zariadenia EMV10-PLAY pomocou funkcie Wi--Fi.

Krok 1. Váš iPhone musí byť pripojený k Wi-Fi sieti Carplay



Krok 2. V časti Zrkadlenie obrazovky v Ovládacom centre iPhone vyberte možnosť Inteligentná obrazovka (zrkadlenie obrazovky)
Poznámka: Podporuje iba iPhone.



4.5. MIRACAST

Miracast podporuje zobrazenie obrazovky telefónu na obrazovke DVR rekordéra. Umožňuje vám streamovať online videá, ako aj multimediálne súbory z vášho mobilného telefónu.

Miracast

- Miracast je bezdrôtový štandard na prenos obrazu a zvuku, ktorý umožňuje zrkadlenie obrazovky v reálnom čase zo smartfónu na displej. Využíva technológiu Wi-Fi Direct. Zariadenia sa pripájajú priamo bez potreby interného routera.
- Podmienkou je, aby obe zariadenia, ktoré chcete pripojiť, mali túto funkciu povolenú. V nastaveniach telefónu vyhľadajte nasledujúce možnosti: „Zrkadlenie obrazovky“, „Cast“ alebo „Wi-Fi Direct“. Ak ich nájdete, znamená to, že vaše zariadenie podporuje Miracast.
- Ak chcete pripojiť a preniesť obrazovku smartfónu na obrazovku EMV10-PLAY, otvorte funkciu Miracast v produkte EMV10-PLAY a potom príslušnú funkciu párovania vo vašom smartfóne.
- Ďalším krokom je potvrdenie párovania príslušných modelov zariadení, keď sa zobrazia na obrazovke.

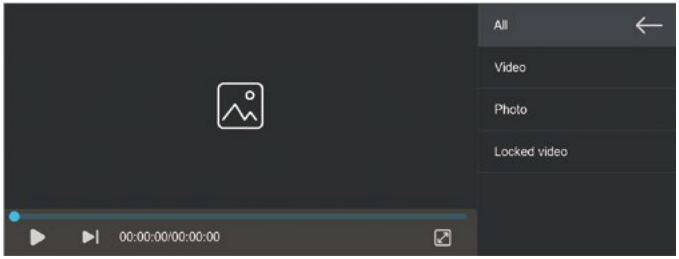


4.6. PREHRÁVANIE VIDEA



Playback

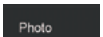
Kliknutím na **„Prehrávanie“** prejdite do rozhrania pre prehrávanie nahratých video súborov.



Kliknutím na ľubovoľné tlačidlo prehráte video alebo fotografiu.



Video: kliknutím otvoríte uložené video súbory



Fotografie: kliknutím zobrazíte fotografie



Zamknuté: kliknutím zobrazíte zamknuté nahrávky

4.7. AUDIO VÝSTUPY

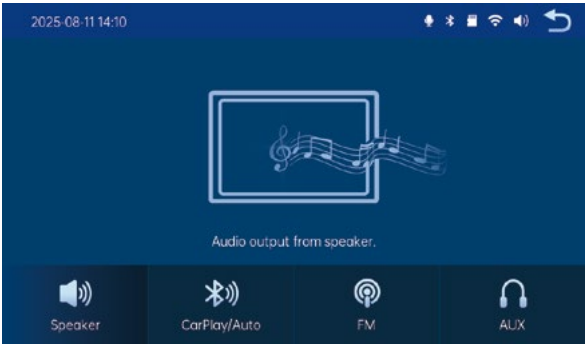


Audio Out

Zvuk zo zariadenia je možné prehrávať na zariadení, ako aj cez autorádio prostredníctvom Bluetooth, FM alebo AUX kábla.

AUDIO VÝSTUP:

Zvuk sa prehráva cez reproduktor zariadenia. Pripojte kábel z prehrávacieho zariadenia do konektora AUX na zariadení EMV10-PLAY.



CARPLAY/AUTO:

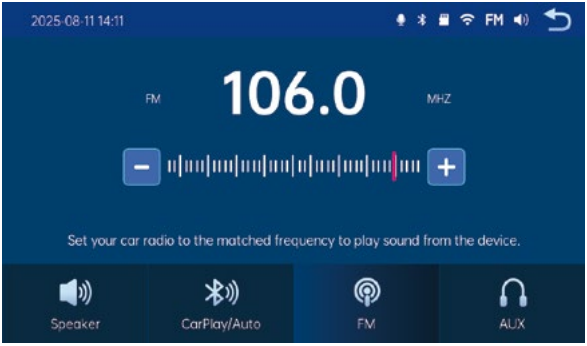
Pomocou telefónu sa pripojte cez Bluetooth k originálnemu autorádiu vášho vozidla.



AUDIO VÝSTUP CEZ FM

- Stlačením tlačidla FM prepnete na funkciu FM prenosu.
- Pomocou originálneho autorádia môžete vysielať/prijímať zvuk zo zariadenia a prehrávať ho cez reproduktory v aute, čím zabezpečíte kvalitu zvuku na úrovni originálneho vybavenia auta.
- Keď je aktivovaná možnosť FM prenosu, monitor už nebude vydávať žiadny zvuk. Všetko sa prenesie do reproduktorov vozidla.
- V tomto momente vypnite FM vysielač alebo nastavte zvuk na vstavanom autorádiu, aby ste získali zvuk (použitie iného napájacieho kábla ako originálneho zhorší kvalitu FM signálu alebo vám zabráni používať túto funkciu).

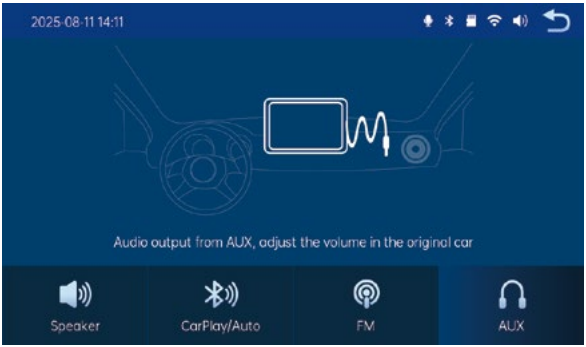
Krok 1. Vyberte frekvenčné pásmo, ktoré sa má vysielať, napríklad FM 106,0 MHz



Krok 2. Autorádio tiež nastaví prijímacie pásmo na FM 106,0 MHz
Autorádio sa môže pripojiť k signálu FM vysielača horného systému. Po úspešnom nadviazaní FM pripojenia sa všetky zvuky prenesú do pôvodného reproduktora v aute na prehrávanie.
Odporúčaný rozsah FM vĺn: 100–108 MHz.

AUX AUDIO VÝSTUP:

Zvuk sa prehráva z AUX vstupu (linkový výstup).



5. NASTAVENIA ZARIADENIA

Po vstúpení do režimu nastavení zariadenia môžete vybrať z viacerých možností, vrátane nastavení samotnej obrazovky, nahrávok kamery a systému.

ROZLÍŠENIE

Pre prednú vstavanú kameru sú k dispozícii dva typy rozlíšenia: 1440P (2K) a 1080P (FHD).

NAHRÁVANIE V SLUČKE

Môžete nastaviť dĺžku zaznamenávaných videí: 1 min, 3 min, 5 min.

AUDIO

Je možné zaznamenávať alebo nezaznamenávať zvuk na videozázna-my z kamery.

G-SENZOR (GRAVITAČNÝ SENZOR)

Je možné vypnúť alebo nastaviť úroveň citlivosti senzora. Je dôležité poznamenať, že keď je senzor vypnutý, v prípade kolízie sa nahrávka automaticky nezamkne.

ŠETRIČ OBRAZOVKY

Umožňuje nastaviť vypnutie obrazovky po 1/2/3 minútach nečinnosti. Zariadenie pokračuje v prevádzke a nahrávaní. Vypne sa len obrazovka.

POLOHA VODIČA

Umožňuje nastaviť polohu vodiča na ľavej alebo pravej strane vozidla.

JAZYK

Umožňuje nastaviť jednu z jazykových verzií podporovaných zariadením.

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

VYMAZAŤ HISTÓRIU HOVOROV

ZVUK DOTYKU

Umožňuje zapnúť/vypnúť zvuk pri dotyku klávesov.

FORMÁT

Formátovanie externej pamäťovej karty.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ

VERZIA SOFTVÉRU

6. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Maximálne rozlíšenie záznamu	2K/2560x1440p vpredu / FHD/1080p vzadu
Obrazovka	10,2" IPS 2,5D sklo
Kompresia videa	H.264
Nahrávanie v slučke	1/2/3 min
Dátum a čas na nahrávke	Áno
Detekcia pohybu	Á
G-senzor kolízie	Áno
Registračné čísla	Áno
Typ pamäťovej karty	microSD až do 256 GB, trieda 10 alebo rýchlejšia (nie je súčasťou balenia)
Uhol pohľadu	140° vpredu / 120° vzadu
Prevádzková teplota	-20 °C až 70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maximálny výkon vysielača (E.I.R.P) ≤20 dBm Pracovný rozsah zariadenia: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM vysielač	Zariadenie vysiela FM signál s maximálnym vyžiareným výkonom ≤50 nW (E.I.R.P)
FM vysielač:	87,5–108 MHz

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že multimediálne rádio TRACER EMV10-PLAY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

BATÉRIA

Výrobca	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Označenie modelu	ML1220
Chemický typ	Primárne lítium Li-MnO_2
Prítomnosť kritických surovín	Lítium, grafit
Kapacita	18 mAh
Hmotnosť	1,2 g
Menovité napätie	3,0 V
Miesto výroby	VYROBENÉ V ČÍNE
Typ batérie	Jednorazová batéria
Hasiaca látka	Voda (mlha, sprej), piesok

SÚPRAVA OBSAHUJE

- 10,2-palcový displej s integrovanou prednou kamerou
- Zadná kamera
- Pripojovací kábel zadnej kamery
- Externý napájací zdroj
- Držiak na upevnenie obrazovky v kokpite
- Obojstranná lepiaca páska
- Audio kábel
- Prvok na inštaláciu káblov do medzier
- Návod na použitie

TARTALOM

1. BIZTONSÁG 108
1.1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK 108
1.2. AKKUMULÁTOROK. A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK 109
2. TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS 110
2.1. KÉPERNYŐ TELEPÍTÉSE 110
2.2. TÁPEGYSÉG TELEPÍTÉSE 110
2.3. HÁTSÓ KAMERA TELEPÍTÉSE 111
2.4. PARKOLÓVONAL KALIBRÁLÁS 115
3. A KÉPERNYŐ FUNKCIÓINAK LEÍRÁSA 116
4. FUNKCIÓ LEÍRÁS 117
4.1. DVR – FELVEVŐ 117
4.2. APPLE CARPLAY 119
4.3. ANDROID AUTO 121
4.4. APPLE AIRPLAY 123
4.5. MIRACAST 124
4.6. VIDEÓLEJÁTSZÁS 125
4.7. AUDIO KIMENETEK 126
5. ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK 129
6. MŰSZAKI ADATOK 131

1. BIZTONSÁG

1.1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Tartsa a készüléket távol tűzforrásoktól, magas hőmérséklettől, víztől és magas páratartalomtól.
- Ne csatlakoztassa a készüléket, ha közvetlenül érintkezett vízzel vagy magas páratartalommal. Ez elektromos túlfeszültséget okozhat, ami sérülést, egészségkárosodást vagy a készülék megrongálódását eredményezheti.
- Ha a készülék mechanikai sérüléseket mutat, ne csatlakoztassa.
- Az elektromos berendezések javítását kizárólag szakemberek végezhetik szakosodott szervizközpontokban.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol. Ez nem játék.
- A készülék akkumulátorát ne tegye ki közvetlen magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
- A kamerát olyan helyre szerelje, amely nem korlátozza a vezető látómezejét.

MEGJEGYZÉS: Működés közben a készüléket a mellékelt hálózati adapter segítségével állandó áramforráshoz kell csatlakoztatni a járműben. A beépített akkumulátor csak előre nem látható közlekedési események esetén biztosítja a beállítások és a felvételek megőrzését, de nem biztosít elegendő energiát a felvevő működéséhez (videofelvételek készítéséhez).

A készülék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, amelyet a jótállási időszak után a biztonsági előírásoknak megfelelően szervizközpontban vagy képzett felhasználó által lehet kicserélni a termék szétszerelésével.
Figyelem! Az akkumulátor cseréjéhez a burkolatot fel kell nyitni.
A szétszerelés során különös óvatossággal járjon el, hogy ne sérüljön az akkumulátor és ne keletkezzen biztonsági kockázat.

1.2. AKKUMULÁTOROK. A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A lítium-ion akkumulátorok nem megfelelő kezelés esetén veszélyesek lehetnek.

Óvintézkedések:
- Az akkumulátor cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Ne használjon fém szerszámokat, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a kapcsokban.
- Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe, ne szerelje szét, ne törje össze és ne rövidre zárja a pólusokat.
- A sérült, szivárgó vagy deformált akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell kezelni, és azonnal el kell vinni egy engedélyezett gyűjtőhelyre.



Az elemek jelölése emlékezteti Önt arra, hogy azokat külön kell gyűjteni.

A készülék élettartamának végén:
- ha az akkumulátort eltávolította, vigye el egy kijelölt akkumulátor-gyűjtőhelyre (a helyszínekről információt a helyi önkormányzatnál vagy a helyi hatóság honlapján kaphat),
- ha az akkumulátor a készülékben maradt, akkor a teljes készüléket el kell vinni egy elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre, ahol az akkumulátort eltávolítják és környezetbarát módon újrahasznosítják.

A használt elemek és akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmaznak. A speciális gyűjtőhelyre való elszállításuk lehetővé teszi az értékes nyersanyagok biztonságos feldolgozását és visszanyerését, miközben megakadályozza a talaj, a víz és a levegő szennyeződését.

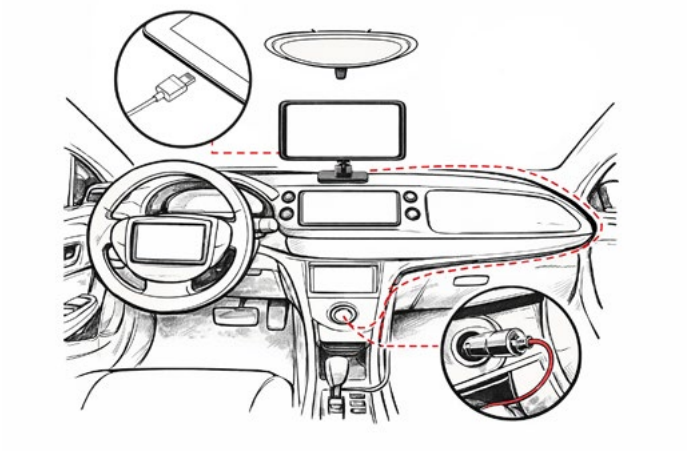
2. TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

2.1. KÉPERNYŐ TELEPÍTÉSE

- Tisztítsa meg a felszerelés helyét a szennyeződésektől és a portól.
- Szerelje fel a készüléket a műszerfalra a tartó ragasztószalagjának segítségével.

2.2. TÁPEGYSÉG TELEPÍTÉSE

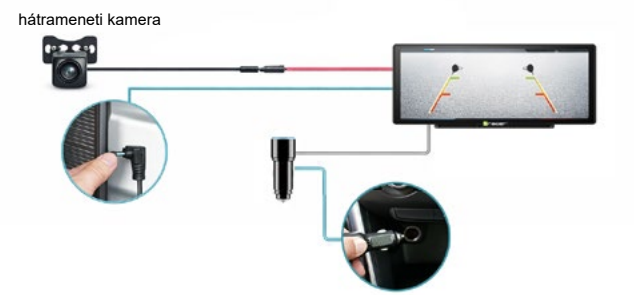
1. **USB-C aljzat** – külső autóáramellátás csatlakoztatására szolgál.
2. **Külső tápegység** – a termékhez tartozik egy tápegység, amelyet a szivargyújtó aljzatába kell csatlakoztatni. Javasoljuk, hogy a készletben található eredeti tápegységet használja. Más autós tápegységek nem biztos, hogy támogatják a készüléket a nem megfelelő feszültség miatt, és károsíthatják a terméket.

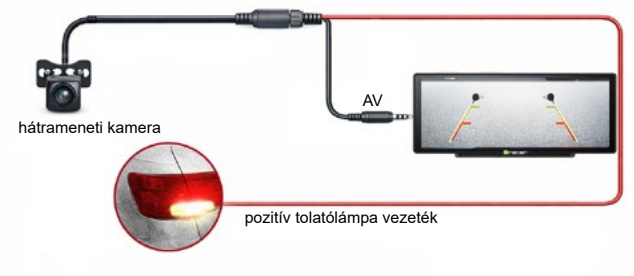


2.3. HÁTSÓ KAMERA TELEPÍTÉSE

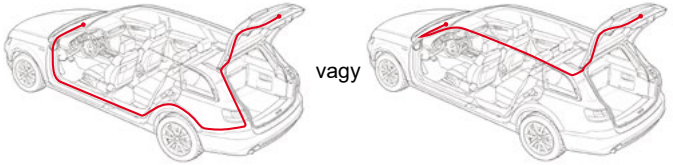
Ellenőrizze a hátsó kamera felszerelésének helyét. A felszerelés előtt jelölje meg a rögzítőfuratot a rendszámtáblán. Győződjön meg arról, hogy a csavarfurat mérete megfelelő.

A hátsó kamera piros vezetékét a tolatólámpa pozitív vezetékéhez kell csatlakoztatni.





Kábelvezetési lehetőségek



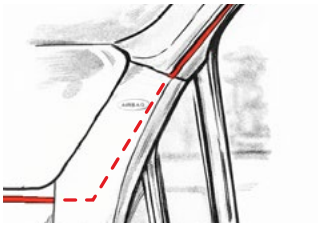
⚠ FONTOS



Ha járműve oldalsó légzsákokkal van felszerelve, különös figyelmet kell fordítani a kábelek járműablakok mentén történő vezetésére. Győződjön meg arról, hogy a kábel nem fut végig a légzsákok mentén, mivel ez megakadályozhatja azok kinyílását.

TELEPÍTÉS

Csatlakoztassa a hátsó kamera kábelt a mellékelt ábrák szerint. Kezdje elölről.



Óvatosan döntse meg az oldalsó panelt, helyezze be a kábelt, és legyen óvatos, ha ott légzsák található.



Ezután helyezze be a kábelt az ajtó tömítőszalagjának sínjébe.

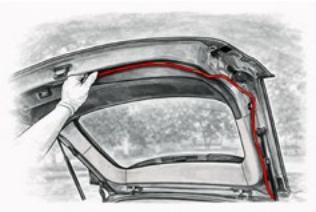


Óvatosan döntse meg a panelt, és helyezze be a kábelt. Legyen óvatos, ha ott légzsák található.

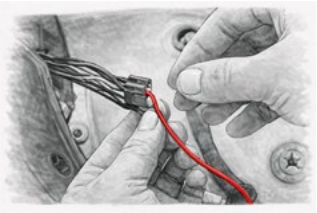
Folytassa a kábel behelyezését az ajtó tömítőszalagjának sínjébe, amíg el nem éri a csomagtartót.



Csípje ki a csomagtartó panelt.

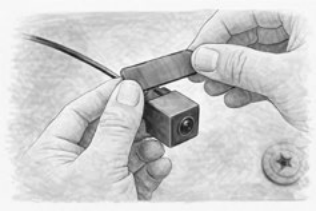


Helyezze el a kábelt az ábra szerint.

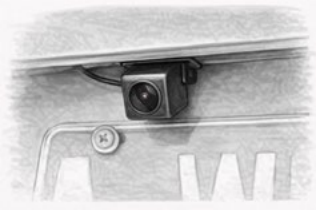


Csatlakoztassa a hátsó kamera piros kábelét a tolatólámpa pozitív pólusához.

⚠ *A hátsó kamera piros kábele úgy van csatlakoztatva, hogy automatikusan megjelenítse a tolatási képet, amikor a tolató fokozat be van kapcsolva és az autó tolat. Ha nincs szükség a tolatási képre, ne csatlakoztassa a kábelt, és hagyja ki ezt a lépést.*



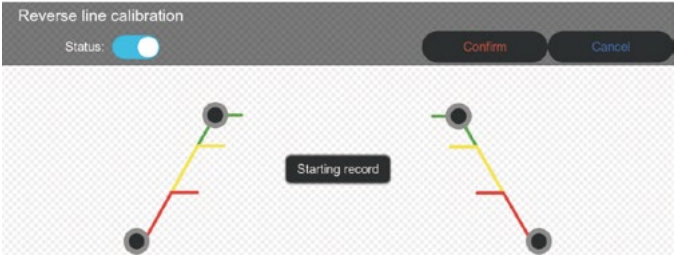
Helyezzen kétoldalas ragasztószalagot a hátsó kamera tartójára, és állítsa be a szögét.



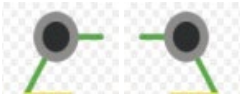
Szerelje fel a hátsó kamerát a rendszámtábla kerete fölé. Próbálja meg az autó tengelyére pozicionálni.

2.4. PARKOLÓVONAL KALIBRÁLÁS

A hátsó kamera csatlakoztatása és a termék bekapcsolása után a kalibrálás beállításához válassza a „Hátrameneti vonal kalibrálása” lehetőséget a beállítások megnyitásához.



Parkoljon az autója a parkolóhely közepére.



Miután helyesen pozicionálta autóját, kézzel állítsa be a parkolósáv pozícióját a képernyőn.

3. A KÉPERNYŐ FUNKCIÓINAK LEÍRÁSA



① CarPlay funkció
② Android Auto funkció
③ Airplay funkció
④ Lejátszási funkció
⑤ Beállítások
⑥ Audio beállítások
⑦ Audio kimenet funkció
⑧ Vezeték nélküli kapcsolat
⑨ Képernyő fényerő beállítások
⑩ Engedélyezés/Letiltás
⑪ Miracast funkció
⑫ Első kamera/felvétel/lejátszás képernyő

4. FUNKCIÓ LEÍRÁS

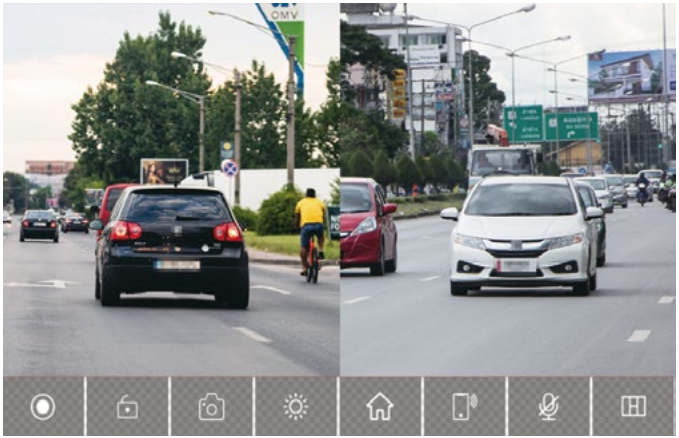
4.1. DVR – FELVEVŐ

A készülék bekapcsolásakor a kamera képe automatikusan megjelenik a főképernyőn.



SD-kártya behelyezésekor a rendszer automatikusan videó módra vált, és felvétel közben piros jelölés jelenik meg a képernyőn.

FUNKCIÓJELÖLÉSEK A FELVEVŐ KÉPERNYŐJÉN



	Felvétel indítása/leállítása
	Videó zárolása. A hurokfelvétel során az adatok nem kerülnek felülírásra
	Fotó készítése egy kattintással
	Kattintson a mentett felvételek lejátszásához
	Hangfelvétel engedélyezése/letiltása
	Váltás a kijelző ablakában az elülső és a hátsó kamera között

4.2. APPLE CARPLAY

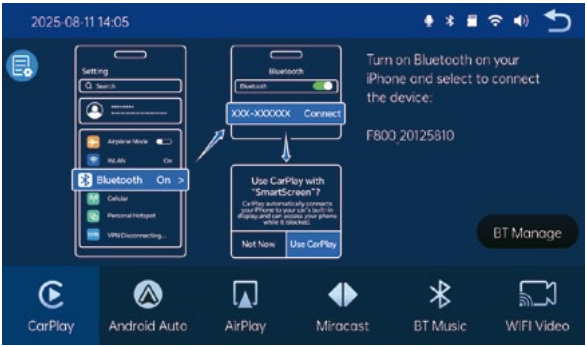
Carplay

Engedélyezze a Wi-Fi és a Bluetooth funkciót a mobiltelefonján, majd az alábbi ábra szerint válassza az **„Apple CarPlay”** lehetőséget, kattintson a felületen a [BT Manage] opcióra, csatlakoztassa a Bluetooth-t a telefonjához, hogy megnyissa az alkalmazást. Az engedélyezés után a készülék automatikusan megpróbál csatlakozni az utoljára csatlakoztatott telefonhoz.

⚠ Megjegyzés

A kapcsolat bontásához kapcsolja ki a Wi-Fi-t a telefonján. Az Apple CarPlay opció csak iPhone-okat támogat. Android telefonok esetén válassza az „Android Auto” opciót.

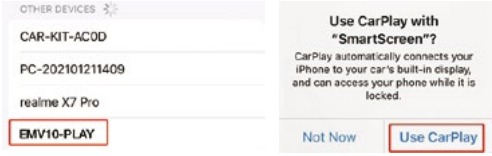
1. lépés: Nyissa meg a Carplay alkalmazást



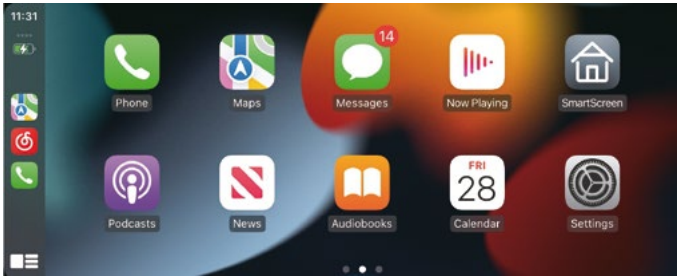
2. lépés: Kapcsolja be a Bluetooth és a Wi-Fi kapcsolókat a mobiltelefonján



3. lépés: Keresse meg a EMV10-PLAY eszköznevet az egyéb eszközök között, és használja a CarPlay alkalmazást



4. lépés: A kapcsolat létrejött



Tippek: Hey Siri, ébreszd fel a telefonodat. Hallgass zenét, telefonálj, navigálj, ellenőrizd az időjárást stb. az eszközöd segítségével.

4.3. ANDROID AUTO



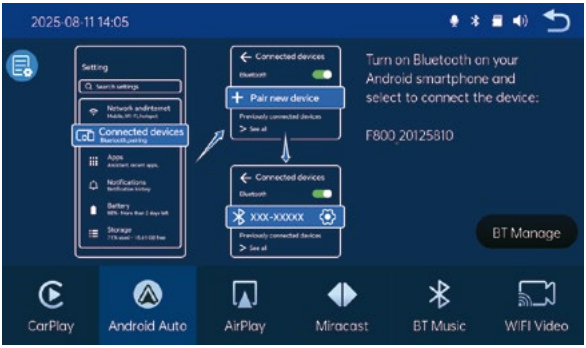
Android Auto

Kapcsolja be a Wi-Fi és a Bluetooth funkciót a mobiltelefonján, majd válassza az **„Android Auto”** funkciót. Kattintson a felületen a [BT Manage] opcióra, csatlakoztassa a Bluetooth-t a telefonjához, hogy megnyissa az alkalmazást. Amikor a készülék be van kapcsolva, automatikusan megpróbál csatlakozni az utoljára csatlakoztatott telefonhoz.

⚠ Megjegyzés

A kapcsolat bontásához kapcsolja ki a Wi-Fi-t a telefonján. Az Android Auto opció csak Android telefonokat támogat. iPhone esetén válassza az „Apple CarPlay” opciót.

1. lépés: Nyissa meg az Android Auto alkalmazást

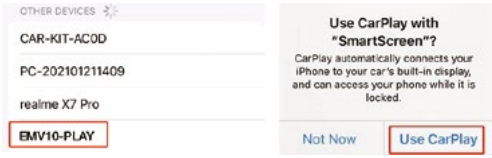


- Az Android Auto használatához Google Pixel telefonjának Android 8.0 vagy újabb verzióval kell rendelkeznie.
- Más márkájú Android telefonokhoz Android 11 vagy újabb verzió szükséges.

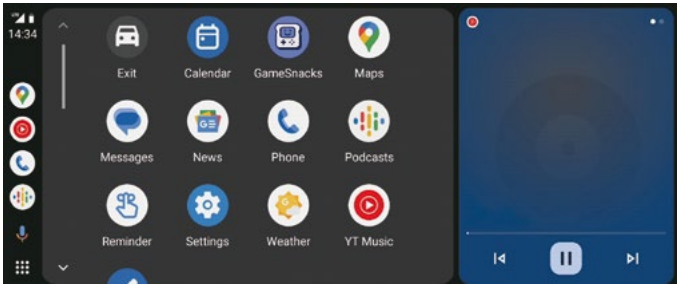
2. lépés: Kapcsolja be a Bluetooth és a Wi-Fi kapcsolókat a mobiltelefonján



3. lépés: Keresse meg a EMV10-PLAY eszköznevet az egyéb eszközök között, és használja a CarPlay-t



4. lépés: A kapcsolat létrejött



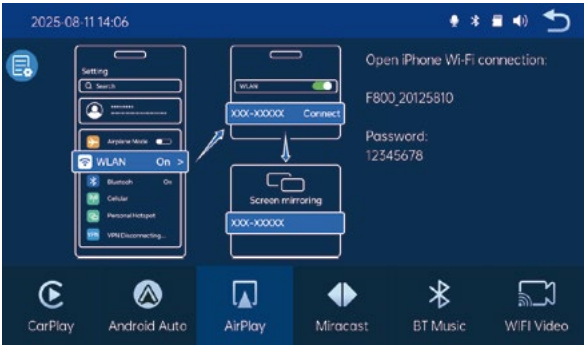
Tippek: A Bluetooth-eszköz csatlakoztatása után az automatikusan csatlakozik a Wi-Fi-hálózathoz. Ne csatlakozzon újra manuálisan a Wi-Fi-eszközhöz.

4.4. APPLE AIRPLAY

Az Airplay támogatja a videók, hangfájlok és fényképek átvitelét iPhone-járól a EMV10-PLAY eszközre a Wi-Fi funkció használatával.

Airplay

1. lépés: Az iPhone-nak csatlakoznia kell a Carplay Wi-Fi hálózathoz



2. lépés: Válassza a Smart Screen (Intelligens képernyő) lehetőséget az iPhone Vezérlőközpontjának Screen Mirroring (Képernyő tükrözés) részében

Megjegyzés: Csak iPhone-okat támogat.



4.5. MIRACAST

A Miracast támogatja a telefon képernyőjének megjelenítését a DVR felvevő képernyőjén. Lehetővé teszi online videók és multimédiás fájlok streamelését a mobiltelefonjáról.

Miracast

- A Miracast egy vezeték nélküli szabvány képek és hangok továbbítására, amely lehetővé teszi a valós idejű képernyő tükrözést okostelefonról kijelzőre. Wi-Fi Direct technológiát használ. Az eszközök közvetlenül csatlakoznak, belső útválasztó nélkül.
- A feltétel, hogy mindkét csatlakoztatni kívánt eszközön engedélyezve legyen ez a funkció. Keresse meg a következő opciókat a telefon beállításaiban: „Képernyő tükrözés", „Cast" vagy „Wi-Fi Direct". Ha megtalálja őket, az azt jelenti, hogy készüléke támogatja a Miracast funkciót.
- A csatlakozáshoz és a okostelefon képernyőjének a EMV10-PLAY képernyőre történő átviteléhez nyissa meg a Miracast funkciót a EMV10-PLAY termékben, majd a megfelelő párosítási funkciót az okostelefonján.
- A következő lépés a megfelelő eszközmodellek párosításának megerősítése, amikor azok megjelennek a képernyőn.

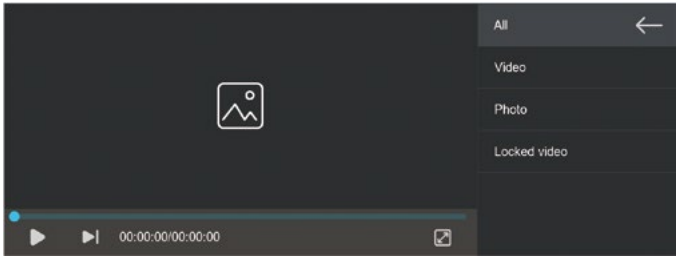


4.6. VIDEÓLEJÁTSZÁS



Playback

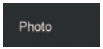
Kattintson a **„Lejátszás”** gombra a rögzített videofájlok lejátszásához szükséges felületre való átlépéshez.



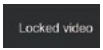
Bármelyik gombra kattintva lejátszhatja a videót vagy megtekintheti a fényképet.



Videó: kattintson a mentett videofájlok megnyitásához



Fotók: kattintson a fotók megtekintéséhez



Zárt: kattintson a zárt felvételek megtekintéséhez

4.7. AUDIO KIMENETEK

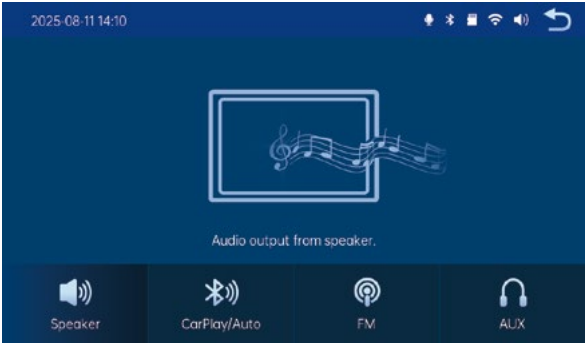


A készülék hangja lejátszható a készüléken, valamint az autórádión keresztül Bluetooth, FM vagy AUX kábelen keresztül.

Audio Out

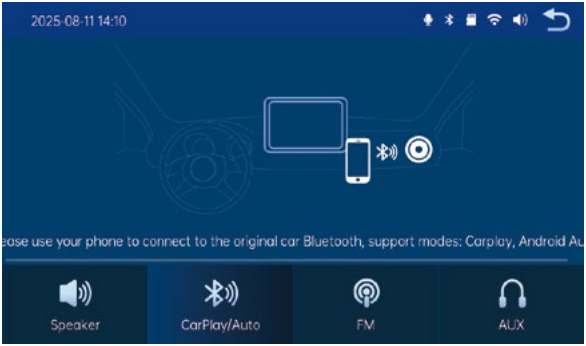
AUDIO KIMENET:

A hang a készülék hangszóróján keresztül hallható. Csatlakoztassa a lejátszó készülék kábelét a EMV10-PLAY AUX aljzatához.



CARPLAY/AUTO:

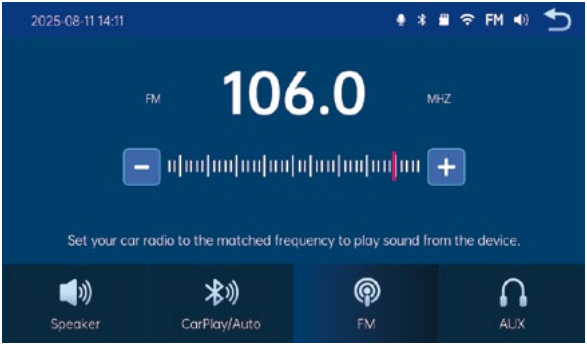
Használja telefonját, hogy Bluetooth-on keresztül csatlakozzon az eredeti autórádióhoz.



AUDIO KIMENET FM-EN KERESZTÜL

- Nyomja meg az FM gombot az FM átviteli funkcióra való átváltáshoz.
- Az eredeti autórádió segítségével sugározhat/foghat hangot a készülékről, és lejátszhatja azt az autó hangszóróin keresztül, így biztosítva az eredeti autóberendezéssel megegyező hangminőséget.
- Az FM-átviteli opció engedélyezése esetén a monitor nem ad ki hangot. Minden hang az autó hangszóróin keresztül hallható.
- Ekkor kapcsolja ki az FM-adót, vagy állítsa be a hangot a beépített autórádióra a hang vételéhez (az eredeti tápkábel helyett más tápkábel használata rontja az FM-jel minőségét, vagy megakadályozza a funkció használatát).

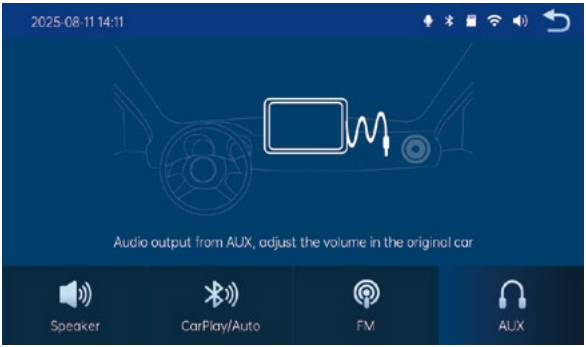
1. lépés: Válassza ki a sugárzásra szánt frekvenciasávot, például FM 106,0 MHz



2. lépés: Az autórádió is beállítja a vételi sávot FM 106,0 MHz-re
Az autórádió csatlakozhat a felső rendszer FM-adó jeléhez. Az FM-kapcsolat sikeres létrehozása után minden hang az eredeti autó hangszóróra kerül továbbításra lejátszás céljából.
Ajánlott FM hullámtartomány: 100-108 MHz.

AUX AUDIO KIMENET:

A hang az AUX bemenetről (vonal kimenet) kerül lejátszásra.



5. ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK

Az eszközbeállítások módba való belépés után számos opció közül választhat, beleértve a képernyő, a kamerafelvételek és a rendszer beállításait.

FELBONTÁS

Az elülső beépített kamera kétféle felbontással rendelkezik: 1440P (2K) és 1080P (FHD).

HUROKFELVÉTEL

Beállíthatja a rögzített videók hosszát: 1 perc, 3 perc, 5 perc.

HANG

Lehetőség van hang rögzítésére vagy rögzítésének mellőzésére a kamera videofelvételein.

G-ÉRZÉKELŐ (GRAVITÁCIÓS ÉRZÉKELŐ)

Lehetőség van az érzékelő kikapcsolására vagy érzékenységi szintjének beállítására. Fontos megjegyezni, hogy ha az érzékelő ki van kapcsolva, ütközés esetén nem rögzíti automatikusan a felvételt.

KÉPERNYŐVÉDŐ

Lehetővé teszi, hogy a képernyő 1/2/3 perc inaktivitás után kikapcsoljon. A készülék továbbra is működik és rögzít. Csak a képernyő kapcsolódik ki.

VEZETŐ POZÍCIÓ

Lehetővé teszi a vezető pozíciójának beállítását az autó bal vagy jobb oldalán.

NYELV

Lehetővé teszi az eszköz által támogatott nyelvi változatok egyikének beállítását.

DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

HÍVÁSELŐZMÉNYEK TÖRLÉSE

ÉRINTÉS HANGJA

Lehetővé teszi a gombok érintési hangjának engedélyezését/letiltását.

FORMÁZÁS

A külső memóriakártya formázása.

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

SZOFTVERVERZIÓ

6. MŰSZAKI ADATOK

Maximális felvételi felbontás	2K/2560x1440p elöl / FHD/1080p hátul
Képernyő	10,2" IPS 2,5D üveg
Videó tömörítés	H.264
Hurokfelvétel	1/2/3 perc
Dátum és idő a felvételen	Igen
Mozgásérzékelés	Igen
G-érzékelő ütközésérzékelő	Igen
Regisztrációs számok	Igen
Memóriakártya típus	microSD, legfeljebb 256 GB, Class 10 vagy gyorsabb (nem tartozék)
Nézőszög	140° elöl / 120° hátul
Üzemi hőmérséklet	-20 °C~70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P) ≤20 dBm A készülék működési tartománya: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM adó	A készülék ≤50 nW (E.I.R.P) maximális sugárzási teljesítményű FM jelet sugároz.
FM adó:	87,5–108 MHz

A Megabajt Sp. z o.o. kijelenti, hogy a TRACER EMV10-PLAY multimédiás állomás rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

AKKUMULÁTOR

Gyártó	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varsó e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Modell megjelölés	ML1220
Kémiai típus	Elsődleges lítium Li-MnO_2
Kritikus nyersanyagok jelenléte	Lítium, grafit
Kapacitás	18 mAh
Súly	1,2 g
Névleges feszültség	3,0 V
Gyártási hely	KÍNAI GYÁRTÁS
Akkumulátor típus	Eldobható akkumulátor
Tűzoltó anyag	Víz (köd, spray), homok

A KÉSZLET TARTALMA

- 10,2 hüvelykes képernyő beépített elülső kamerával
- Hátsó kamera
- Hátsó kamera csatlakozó kábel
- Külső tápegység
- Képernyő-pilótafülke rögzítő konzol
- Kétoldalas ragasztószalag
- Audio kábel
- Kábelek résekbe történő felszereléséhez szükséges elem
- Felhasználói kézikönyv

СЪДЪРЖАНИЕ

1. БЕЗОПАСНОСТ 134
1.1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 134
1.2. БАТЕРИИ. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ 135
2. ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ 136
2.1. ИНСТАЛИРАНЕ НА ЕКРАНА 136
2.2. ИНСТАЛИРАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО 136
2.3. ИНСТАЛИРАНЕ НА КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ 137
2.4. КАЛИБРИРАНЕ НА ПАРКИНГ ЛИНИЯТА 141
3. ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ НА ЕКРАНА 142
4. ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ 143
4.1. DVR – РЕКОРДЕР 143
4.2. APPLE CARPLAY 145
4.3. ANDROID AUTO 147
4.4. APPLE AIRPLAY 149
4.5. MIRACAST 150
4.6. ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ВИДЕО 152
4.7. АУДИО ИЗХОДИ 153
5. НАСТРОЙКИ НА УСТРОЙСТВОТО 156
6. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ 158

1. БЕЗОПАСНОСТ

1.1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Дръжте устройството далеч от източници на огън, високи температури, вода и висока влажност.
- Не свързвайте устройството, ако е било в пряк контакт с вода или висока влажност. Това може да доведе до електрически удар, което да причини наранявания, увреждане на здравето или повреда на самото устройство.
- Ако устройството показва признаци на механично увреждане, не го свързвайте.
- Всички ремонти на електрически уреди трябва да се извършват от специалисти в специализирани сервизни центрове.
- Не работете с устройството с мокри ръце.
- Не използвайте устройството за цели, различни от предназначението му.
- Дръжте устройството далеч от деца. То не е играчка.
- Батерията в устройството не трябва да бъде излагана на пряк контакт с високи температури или огън.
- Монтирайте камерата на място, което не ограничава зрителното поле на водача.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на работа устройството трябва да бъде свързано към постоянен източник на захранване в автомобила, като се използва предоставеният захранващ адаптер. Вградената батерия гарантира само запазването на настройките и записите в случай на непредвидени инциденти в движението, но не осигурява достатъчно енергия за работата на рекордера (записване на видеоклипове).

Устройството е оборудвано с литиево-йонна батерия, която може да бъде заменена след изтичане на гаранционния срок чрез разглобяване на продукта в сервизен център или от квалифициран потребител, в съответствие с правилата за безопасност.
Внимание! Замяната на батерията изисква отваряне на корпуса. Бъдете особено внимателни при разглобяването, за да не повредите батерията и да не създадете опасност за безопасността.

1.2. БАТЕРИИ. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ

Литиево-йонните батерии могат да бъдат опасни, ако се боравят неправилно.

Предпазни мерки:
- Преди да замените батерията, се уверете, че устройството е изключено.
- Не използвайте метални инструменти, които могат да причинят късо съединение на клемите.
- Не хвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте, не ги смачквайте и не предизвиквайте късо съединение между полюсите.
- Повредените, изтичащи или деформирани батерии трябва да се третират като опасни отпадъци и незабавно да се отнесат в оторизирано събирателно място.



Символът върху батериите ви напомня за задължението да ги събирате отделно.

В края на експлоатационния живот на устройството:
- ако батерията е била извадена, я занесете в определено място за събиране на батерии (информация за местоположенията може да получите от местния съвет или на уебсайта на местните власти),
- ако батерията остане в устройството – цялото устройство трябва да бъде отнесено в пункт за събиране на електрически и електронни отпадъци, където батерията ще бъде извадена и рециклирана по екологично безопасен начин.

Използваните батерии и акумулатори съдържат вещества, които са вредни за здравето и околната среда. Доставянето им в специализирано място за събиране позволява безопасното им преработване и възстановяване на ценни суровини, като същевременно се предотвратява замърсяването на почвата, водата и въздуха.

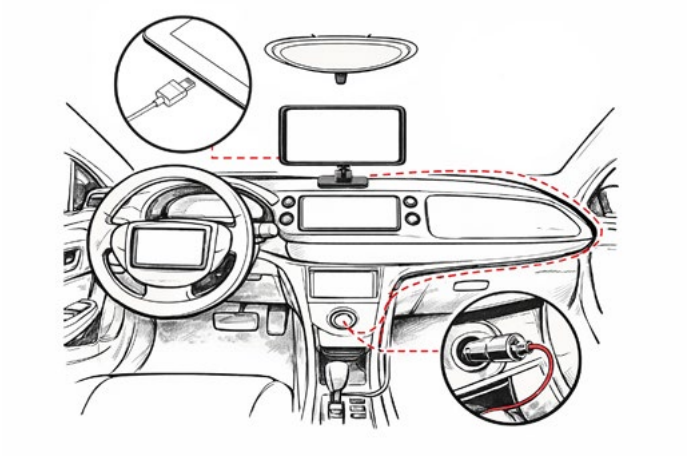
2. ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

2.1. ИНСТАЛИРАНЕ НА ЕКРАНА

- Почистете мястото за монтаж от мръсотия и прах.
- Инсталирайте устройството на таблото с помощта на лепенката на монтажната стойка.

2.2. ИНСТАЛИРАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО

1. **USB-C гнездо** – използва се за свързване на външно автомобилно захранване.
2. **Външно захранване** – продуктът се доставя с захранване, което се включва в гнездото на запалката. Препоръчва се да използвате оригиналното захранване, включено в комплекта. Други автомобилни захранвания може да не поддържат устройството поради недостатъчно напрежение и да повредят продукта.



2.3. ИНСТАЛИРАНЕ НА КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

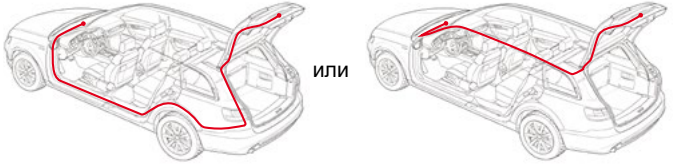
Потвърдете мястото, където ще бъде инсталирана камерата за заднo виждане. Преди инсталирането маркирайте монтажния отвор на номерната табела. Уверете се, че отворът за винта е с правилния размер.

Червеният кабел на камерата за задно виждане трябва да бъде свързан с положителния кабел на фара за заден ход.





Варианти за прокарване на кабела



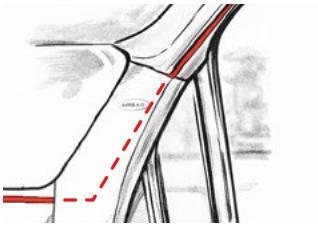
⚠ ВАЖНО



Ако автомобилът Ви е оборудван със странични въздушни възглавници, обърнете специално внимание при прокарването на кабелите покрай прозорците на автомобила. Уверете се, че кабелът не минава покрай някоя от въздушните възглавници, тъй като това може да попречи на тяхното задействане.

МОНТАЖ

Свържете кабела на задната камера, както е показано на приложените илюстрации. Започнете отпред.



Наклонете леко страничния панел, вкарайте кабела и бъдете внимателни, ако там има въздушна възглавница.



След това вкарайте кабела в канала на уплътнителната лента на вратата.

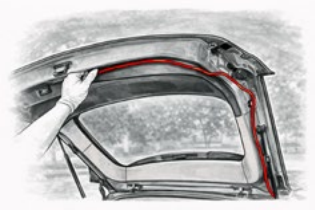


Накланете леко панела и вкарайте кабела. Бъдете внимателни, ако там има въздушна възглавница.

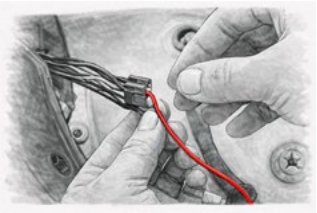
Продължете да вкарвате кабела в канала на уплътнителната лента на вратата, докато стигнете до багажника.



Откопчайте панела на багажника.

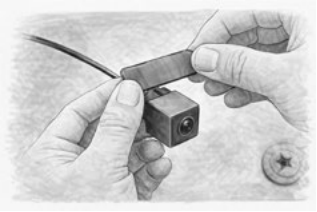


Поставете кабела според схемата.

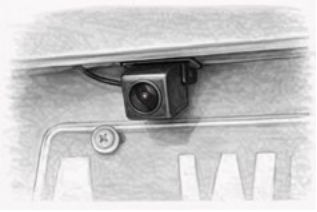


Свържете червения кабел от задната камера към положителния полюс на фара за заден ход..

⚠ *Червеният кабел на задната камера се свързва, за да се показва автоматично обратното изображение, когато е включена задна предавка и автомобилът се движи назад. Ако обратното изображение не е необходимо, не свързвайте кабела и пропуснете тази стъпка.*



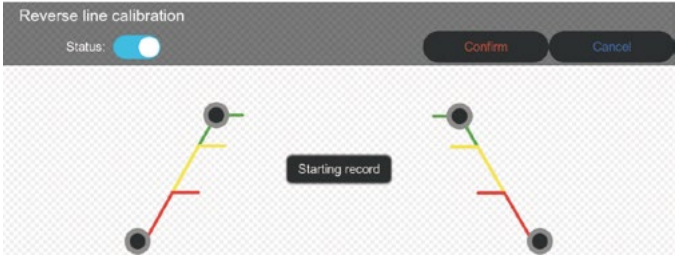
Поставете двустранна лента върху монтажната стойка на задната камера и регулирайте ъгъла й.



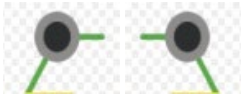
Монтирайте задната камера над рамката на регистрационния номер. Опитайте се да я позиционирате по оста на автомобила.

2.4. КАЛИБРИРАНЕ НА ПАРКИНГ ЛИНИЯТА

За да настроите калибрирането след свързване на задната камера и включване на продукта, изберете „Калибриране на линията за заден ход“, за да преминете към настройките.



Паркирайте колата си в центъра на паркоместото.



След като сте позиционирали колата правилно, ръчно коригирайте позицията на паркинг линията на екрана.

3. ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ НА ЕКРАНА



① Функция CarPlay
② Функция Android Auto
③ Функция Airplay
④ Функция за възпроизвеждане
⑤ Настройки
⑥ Настройки на аудиото
⑦ Функция „Аудио изход“
⑧ Безжична връзка
⑨ Настройки за яркостта на екрана
⑩ Активиране/Деактивиране
⑪ Функция Miracast
⑫ Предна камера/запис/екран за възпроизвеждане

4. ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

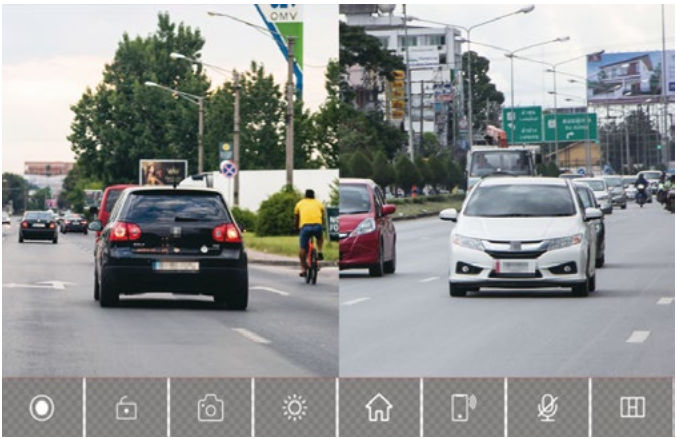
4.1. DVR – РЕКОРДЕР

Когато устройството е включено, изображението от камерата се показва автоматично на главния екран.



Когато се вкара SD карта, системата автоматично преминава в режим видео, а по време на запис на екрана се появява червен маркер.

ОЗНАЧЕНИЯ НА ФУНКЦИИТЕ НА ЕКРАНА НА РЕКОРДЕРА



	Стартиране/спиране на запис
	Заключване на видеото. Данните няма да бъдат презаписани по време на циклично записване
	Снимане на снимка с едно кликване
	Кликнете, за да възпроизведете запазените записи
	Активиране/деактивиране на аудиозапис
	Превключване на прозореца на дисплея между предната и задната камера

4.2. APPLE CARPLAY

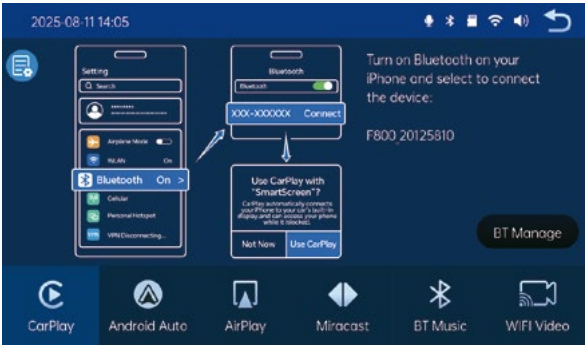
Carplay

Активирайте Wi-Fi и Bluetooth на мобилния си телефон, след което, както е показано на фигурата по-долу, изберете **„Apple CarPlay“**, кликнете върху опцията [BT Manage] на интерфейса, свържете Bluetooth с телефона си, за да отворите приложението. След като бъде активирано, устройството автоматично ще се опита да се свърже с последния свързан телефон.

⚠ Забележка

За да прекъснете връзката, изключете Wi-Fi на телефона си. Опцията Apple CarPlay поддържа само iPhone. За телефони с Android изберете опцията „Android auto“.

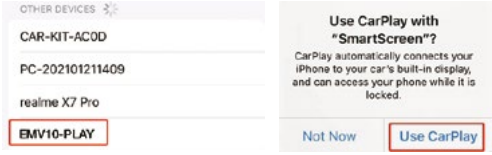
Стъпка 1. Отворете Carplay



Стъпка 2. Включете Bluetooth и Wi-Fi на мобилния си телефон



Стъпка 3. Намерете името на устройството EMV10-PLAY в другите устройства и използвайте CarPlay



Стъпка 4. Връзката е установена



Съвети: Hey Siri, събудете телефона си. Слушайте музика, провеждайте телефонни разговори, навигирайте, проверявайте времето и др. с помощта на вашето устройство.

4.3. ANDROID AUTO

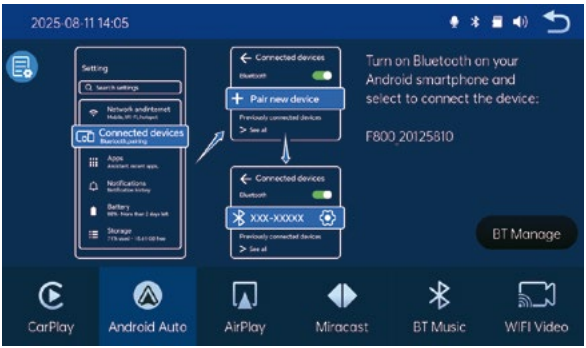
Android Auto

Включете Wi-Fi и Bluetooth на мобилния си телефон, след което изберете функцията **„Android Auto“**. Кликнете върху опцията [BT Manage] на интерфейса, свържете Bluetooth с телефона си, за да отворите приложението. Когато устройството е включено, то автоматично ще се опита да се свърже с последния свързан телефон.

⚠ Забележка

За да прекъснете връзката, изключете Wi-Fi на телефона си. Опцията Android Auto поддържа само телефони с Android. За iPhone изберете опцията „Apple CarPlay“.

Стъпка 1. Отворете Android Auto

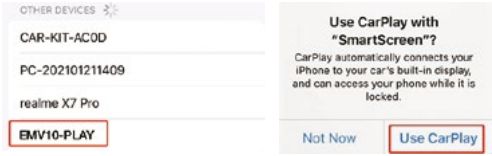


- За да използвате Android Auto, телефонът ви Google Pixel трябва да има Android 8.0 или по-нова версия.
- За телефони с Android на други марки е необходима версия Android 11 или по-нова

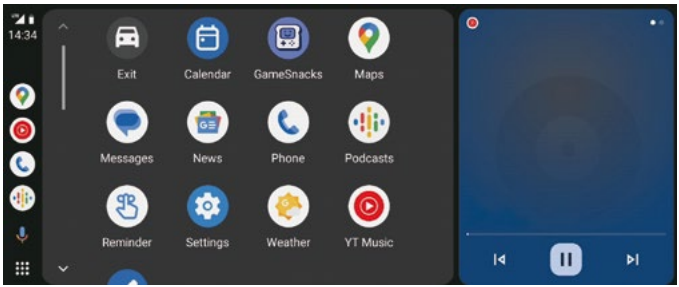
Стъпка 2. Включете Bluetooth и Wi-Fi на мобилния си телефон



Стъпка 3. Намерете името на устройството EMV10-PLAY в другите устройства и използвайте CarPlay



Стъпка 4. Връзката е установена



Съвети: След като Bluetooth устройството се свърже, то автоматично ще се свърже с Wi-Fi мрежата. Не се свързвайте ръчно отново с Wi-Fi устройството.

4.4. APPLE AIRPLAY

Airplay поддържа прехвърлянето на видео, аудио и снимки от вашия iPhone към устройството EMV10-PLAY, използвайки Wi-Fi функцията.

Airplay

Стъпка 1. Вашият iPhone трябва да е свързан с Wi-Fi мрежата на Carplay



Стъпка 2. Изберете Smart Screen в раздела Screen Mirroring на iPhone Control Centre (отразяване на екрана)
Забележка: Поддържа само iPhone.



4.5. MIRACAST



Miracast поддържа показване на екрана на телефона ви на екрана на DVR рекордера. Позволява ви да стриймвате онлайн видеоклипове, както и мултимедийни файлове от мобилния си телефон.

Miracast

- Miracast е безжичен стандарт за предаване на изображения и звук, който позволява огледално отразяване на екрана в реално време от смартфон към дисплей. Използва Wi-Fi Direct технология. Устройствата се свързват директно, без да е необходим вътрешен рутер.
- Условието е и двете устройства, които искате да свържете, да имат активирана тази функция. Потърсете следните опции в настройките на телефона си: „Screen Mirroring“, „Cast“ или „Wi-Fi Direct“. Ако ги намерите, това означава, че вашето устройство поддържа Miracast.
- За да свържете и прехвърлите екрана на вашия смартфон към екрана на EMV10-PLAY, отворете функцията Miracast в продукта EMV10-PLAY и след това съответната функция за сдвояване в смартфона си.
- Следващата стъпка е да потвърдите сдвояването на съответните модели устройства, когато се появят на екрана.

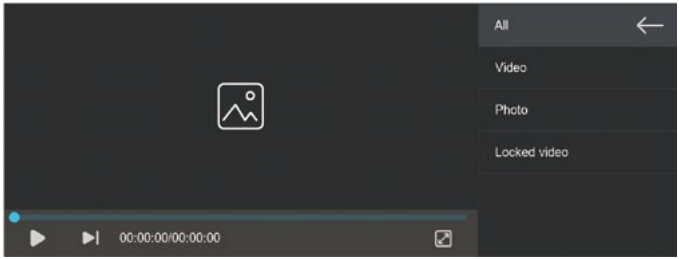

2025-08-11 14:07
Setting
Search
Airplane Mode
Connection ...
On >
Bluetooth
On
Cellular
Personal Hotspot
VPN Disconnecting...
Connection and Sharing
XX_XXX
Connect
Screen projection
XX_XXX
Open the phone screen projection and connect the device:
F800_20125810
CarPlay
Android Auto
AirPlay
Miracast
BT Music
WIFI Video

4.6. ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ВИДЕО



Playback

Кликнете върху **„Playback“** (Възпроизвеждане), за да преминете към интерфейса за възпроизвеждане на записани видео файлове.



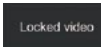
Кликнете върху „Playback“ (Възпроизвеждане), за да преминете към интерфейса за възпроизвеждане на записани видео файлове.



Видео: кликнете, за да отворите запазените видео файлове



Снимки: кликнете, за да видите снимките



Заключени: кликнете, за да видите заключените записи

4.7. АУДИО ИЗХОДИ

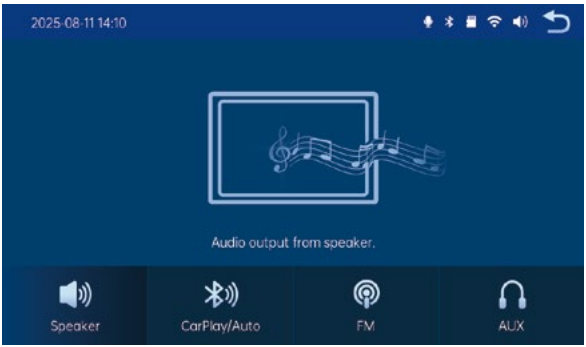


Звукът от устройството може да се възпроизвежда както на самото устройство, така и чрез автомобилното радио чрез Bluetooth, FM или AUX кабел.

Audio Out

АУДИО ИЗХОД:

Звукът се възпроизвежда през високоговорителя на устройството. Свържете кабела от устройството за възпроизвеждане към AUX гнездото на EMV10-PLAY.



CARPLAY/AUTO:

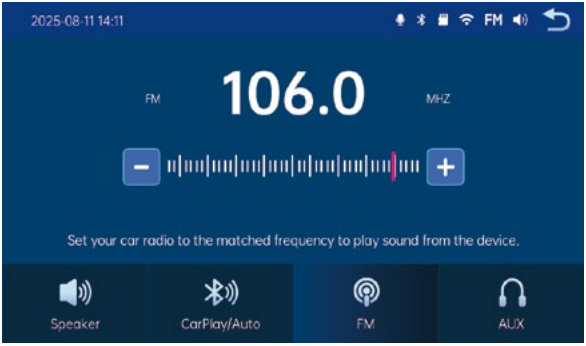
Използвайте телефона си, за да се свържете чрез Bluetooth с оригиналното авторадио.



АУДИО ИЗХОД ЧРЕЗ FM

- Натиснете бутона FM, за да превключите към функцията за FM предаване.
- Можете да излъчвате/получавате звук от устройството, като използвате оригиналното авторадио, и да го възпроизвеждате през високоговорителите на автомобила, като по този начин се гарантира качество на звука, равностойно на това на оригиналното оборудване на автомобила.
- Когато опцията за FM предаване е активирана, мониторът вече няма да излъчва звук. Всичко ще се прехвърля към високоговорителите на автомобила.
- В този момент изключете FM предавателя или настройте звука на вграденото авторадио, за да получите звук (използването на захранващ кабел, различен от оригиналния, ще влоши качеството на FM сигнала или ще ви попречи да използвате тази функция).

Стъпка 1. Изберете честотната лента, която ще се излъчва, например FM 106,0 MHz



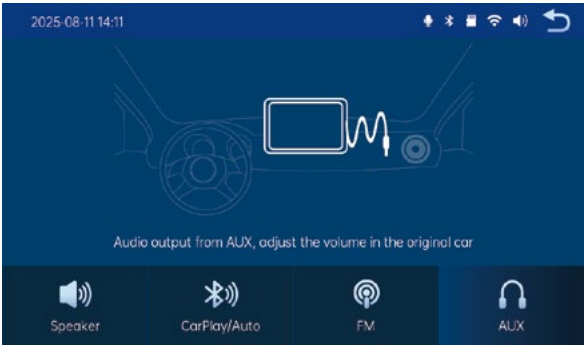
Стъпка 2. Автомобилното радио също настройва честотната лента на приемане на FM 106,0 MHz

Автомобилното радио може да се свърже с FM предавателния сигнал на горната система. След като FM връзката бъде успешно установена, всички звуци ще се предават към оригиналния автомобилен високоговорител за възпроизвеждане.

Препоръчителен диапазон на FM вълните: 100-108 MHz.

AUX АУДИО ИЗХОД:

Звукът се възпроизвежда от AUX входа (линеен изход).



5. НАСТРОЙКИ НА УСТРОЙСТВОТО

След като влезете в режима на настройките на устройството, можете да избирате измежду редица опции, включително настройки за самия екран, записване с камера и системата.

РАЗДЕЛИТЕЛНА СПОСОБНОСТ

Има два типа резолюция, достъпни за вградената предна камера: 1440P (2K) и 1080P (FHD).

ЗАПИС В ЦИКЪЛ

Можете да зададете продължителността на записаните видеоклипове: 1 мин, 3 мин, 5 мин.

АУДИО

Възможно е да се записва или да не се записва звук при видеозаписите от камерата.

G-СЕНЗОР (ГРАВИТАЦИОНЕН СЕНЗОР)

Възможно е да се деактивира или да се настрои нивото на чувствителност на сензора. Важно е да се отбележи, че когато сензорът е деактивиран, той няма да заключва автоматично записа в случай на сблъсък.

СКРИЙНСЕЙВЪР

Позволява да настроите екрана да се изключва след 1/2/3 минути бездействие. Устройството продължава да работи и да записва. Изключва се само екранът.

ПОЗИЦИЯ НА ВОДАЧА

Позволява ви да настроите позицията на водача от лявата или дясната страна на автомобила.

ЕЗИК

Позволява да настроите един от езиковите варианти, поддържани от устройството.

НАСТРОЙКА НА ДАТА И ЧАС

ИЗЧИСТВАНЕ НА ИСТОРИЯТА НА ОБАЖДАНИЯТА

ЗВУК ПРИ ДОКОСВАНЕ

Позволява ви да активирате/деактивирате звука при докосване на клавишите.

ФОРМАТИРАНЕ

Форматиране на външната паметна карта.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

ВЕРСИЯ НА СОФТУЕРА

6. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Максимална резолюция на запис	2K/2560x1440p отпред / FHD/1080p отзад
Екран	10,2" IPS 2,5D стъкло
Видео компресия	H.264
Запис в цикъл	1/2/3 мин
Дата и час на записа	Да
Откриване на движение	Да
G-сензор за сблъсък	Да
Регистрационни номера	Да
Тип карта с памет	microSD до 256 GB, клас 10 или по-бърза (не е включена)
Ъгъл на видимост	140° отпред / 120° отзад
Работна температура	-20°C~70°C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P) ≤20 dBm Работен обхват на устройството: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM предавател	Устройството предава FM сигнал с максимална излъчена мощност ≤50 nW (E.I.R.P)
FM предавател:	87,5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. декларира, че мултимедийното радиоустройство TRACER EMV10-PLAY отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния уебсайт: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

БАТЕРИЯ

Производител	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Варшава e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Означение на модела	ML1220
Химичен тип	Първичен литий Li-MnO_2
Наличие на критични суровини	Литий, графит
Капацитет	18 mAh
Тегло	1,2 g
Номинално напрежение	3,0 V
Място на производство	ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ
Тип батерия	Еднократна батерия
Пожарогасително средство	Вода (мъгла, спрей), пясък

КОМПЛЕКТЪТ ВКЛЮЧВА

- 10,2-инчов екран с вградена предна камера
- Задна камера
- Кабел за свързване на задна камера
- Външно захранване
- Стойка за монтаж на екрана в кокпита
- Двустранна лента
- Аудио кабел
- Елемент за инсталиране на кабели в пролуки
- Ръководство за употреба

TURINYS

1. SAUGA 161
1.1. SAUGOS INFORMACIJA 161
1.2. BATERIJOS. SAUGAUS NAUDOJIMO IR ŠALINIMO TAISYKLĖS 162
2. MONTAVIMAS IR PRIJUNGIMAS 163
2.1. EKRANO MONTAVIMAS 163
2.2. MAITINIMO ŠALTINIO MONTAVIMAS 163
2.3. GALINĖS VAIZDO KAMEROS MONTAVIMAS 164
2.4. STOVĖJIMO LINIJOS KALIBRAVIMAS 168
3. EKRANO FUNKCIJŲ APRAŠYMAS 169
4. FUNKCIJOS APRAŠYMAS 170
4.1. DVR – ĮRAŠYMO ĮRENGINYS 170
4.2. APPLE CARPLAY 172
4.3. ANDROID AUTO 174
4.4. APPLE AIRPLAY 176
4.5. MIRACAST 177
4.6. VAIZDO ĮRAŠŲ ATKŪRIMAS 178
4.7. GARSO IŠĖJIMAI 179
5. ĮRENGINIO NUSTATYMAI 182
6. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS 184

1. SAUGA

1.1. SAUGOS INFORMACIJA

- Laikykite įrenginį atokiau nuo ugnies šaltinių, aukštos temperatūros, vandens ir didelės drėgmės.
- Neprijunkite prietaiso, jei jis buvo tiesiogiai sąlytyje su vandeniu ar dideliu drėgnumu. Tai gali sukelti elektros srovės šuolį, dėl kurio gali būti sužaloti žmonės, pakenkta sveikatai ar sugadintas pats prietaisas.
- Jei prietaisas turi mechaninių pažeidimų požymių, jo neprisijunkite.
- Visus elektros įrangos remonto darbus turi atlikti specialistai specializuotuose aptarnavimo centruose.
- Nenaudokite prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, nei numatyta.
- Laikykite prietaisą toliau nuo vaikų. Tai nėra žaislas.
- Prietaiso baterija neturi būti tiesiogiai veikiama aukšta temperatūra ar ugnimi.
- Kamerą montuokite vietoje, kuri neriboja vairuotojo matomumo.

PASTABA: Naudojimo metu prietaisas turi būti prijungtas prie nuolatinio maitinimo šaltinio transporto priemonėje, naudojant pridedamą maitinimo adapterį. Įmontuota baterija užtikrina, kad nustatymai ir įrašai bus išsaugoti nenumatytų eismo įvykių atveju, tačiau ji nesuteikia pakankamai energijos, kad įrašymo įrenginys galėtų veikti (įrašyti vaizdo įrašus).

Įrenginys turi Ličio jonų bateriją, kurią po garantinio laikotarpio galima pakeisti išardžius produktą serviso centre arba kvalifikuotam vartotojui, laikantis saugos taisyklių.
Įspėjimas! Norint pakeisti bateriją, reikia atidaryti korpusą.
Išardydami būkite ypač atsargūs, kad nepažeistumėte baterijos ir nesukeltumėte pavojaus saugumui.

1.2. BATERIJOS. SAUGAUS NAUDOJIMO IR ŠALINIMO TAISYKLĖS

Ličio jonų baterijos gali būti pavojingos, jei su jomis elgiamasi netinkamai.

Atsargumo priemonės:
- Prieš keičiant bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite metalinių įrankių, kurie gali sukelti gnybtų trumpąjį jungimą.
- Nemeskite baterijų į ugnį, neskaidykite, nesulaužykite ir nesukelkite trumpinio jungimo tarp polių.
- Sugadintos, nutekėjusios ar deformuotos baterijos turi būti laikomos pavojingomis atliekomis ir nedelsiant nuneštos į įgaliotą surinkimo punktą.



Simbolis ant baterijų primena apie pareigą jas surinkti atskirai.

Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui:
- jei baterija buvo išimta, nuneškite ją į paskirtą baterijų surinkimo punktą (informaciją apie vietas galite gauti iš savo vietos savivaldybės arba vietos valdžios institucijos interneto svetainėje),
- jei baterija lieka prietaiso viduje, visą prietaisą reikia nunešti į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą, kur baterija bus išimta ir perdirbta aplinkai saugiu būdu.

Naudotos baterijos ir akumuliatoriai yra medžiagų, kurios yra kenksmingos sveikatai ir aplinkai. Nunešus jas į specializuotą surinkimo punktą, jos bus saugiai perdirbtos ir iš jų bus atgautos vertingos žaliavos, o taip pat bus išvengta dirvožemio, vandens ir oro taršos.

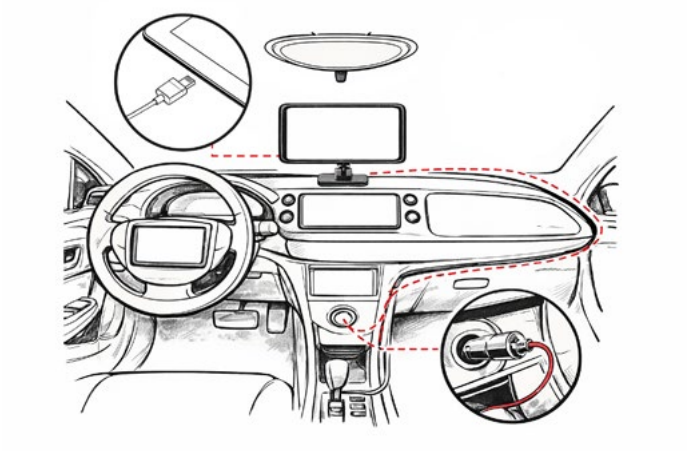
2. MONTAVIMAS IR PRIJUNGIMAS

2.1. EKRANO MONTAVIMAS

- Nuvalykite montavimo vietą nuo nešvarumų ir dulkių.
- Įrenginį pritvirtinkite prie prietaisų skydelio naudodami laikiklio lipnią juostelę.

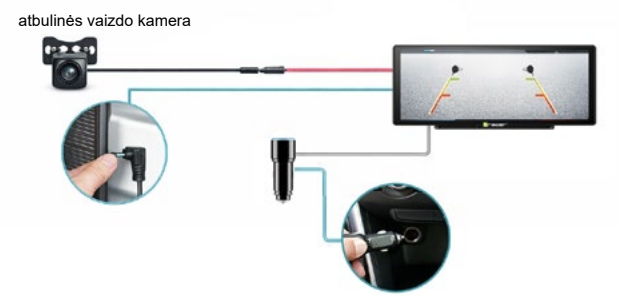
2.2. MAITINIMO ŠALTINIO MONTAVIMAS

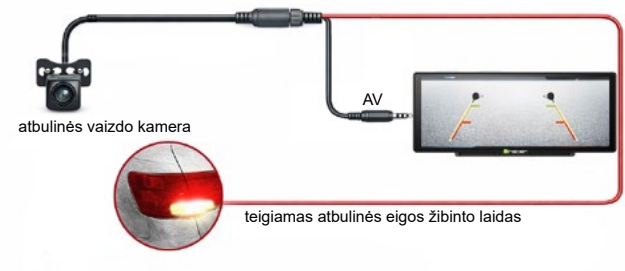
1. **USB-C lizdas** – naudojamas išoriniam automobilio maitinimo šaltiniui prijungti.
2. **Išorinis maitinimo šaltinis** – su produktu pateikiamas maitinimo šaltinis, kuris jungiamas į cigarečių degiklio lizdą. Rekomenduojama naudoti komplekte esantį originalų maitinimo šaltinį. Kiti automobiliniai maitinimo šaltiniai gali nepalaikyti įrenginio dėl nepakankamos įtampos ir gali sugadinti produktą.



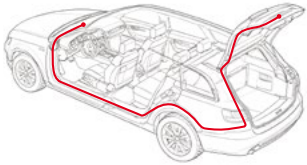
2.3. GALINĖS VAIZDO KAMEROS MONTAVIMAS

Patvirtinkite galinio vaizdo kameros montavimo vietą. Prieš montuodami, pažymėkite montavimo skylę ant numerio ženklo. Įsitikinkite, kad varžto skylė yra tinkamo dydžio.
Galinės vaizdo **kameros raudonas laidas** turi būti prijungtas prie atbulinės eigos žibinto teigiamo laido.





Kabelio vedimo variantai



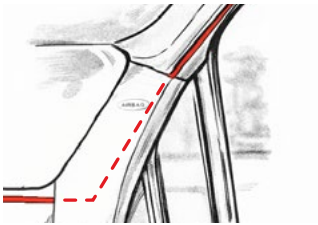
⚠ SVARBU



Jei jūsų transporto priemonėje yra šoninės oro pagalvės, ypatingą dėmesį skirkite kabelių vedimui palei transporto priemonės langus. Įsitikinkite, kad kabelis nevedamas palei oro pagalves, nes tai gali sutrukdyti jų išsiskleidimui.

MONTAVIMAS

Prijunkite galinės kameros kabelį, kaip parodyta pridedamose iliustracijose. Pradėkite nuo priekio.



Švelniai pakreipkite šoninį skydelį, įkiškite kabelį ir būkite atsargūs, jei ten yra oro pagalvė.



Tada įkiškite kabelį į durų sandarinimo juostos griovelį.

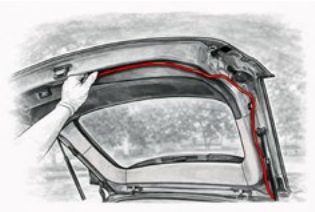


Švelniai pakreipkite skydelį ir įkiškite kabelį. Būkite atsargūs, jei ten yra oro pagalvė.

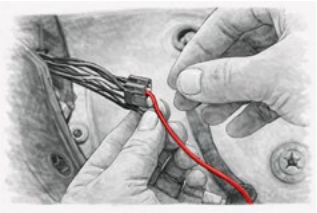
Toliau įkiškite kabelį į durų sandarinimo juostos griovelį, kol pasieksite bagažinę.



Atkabinkite bagažinės panelę.

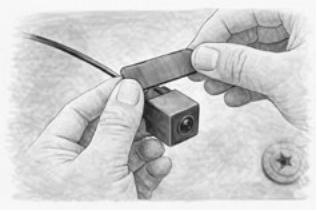


Patalpinkite kabelį pagal schemą.

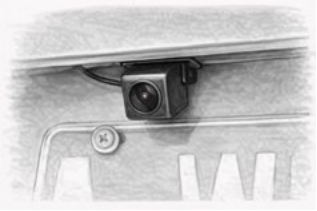


Prijunkite raudoną kabelį iš galinės kameros prie atbulinės eigos žibinto teigiamojo gnybto.

⚠ *Galinės kameros raudonas kabelis yra prijungtas, kad automatiškai rodytų atbulinės eigos vaizdą, kai įjungiama atbulinė pavara ir automobilis važiuoja atbuline eiga. Jei atbulinės eigos vaizdas nereikalingas, kabelio neprijunkite ir praleiskite šį žingsnį.*



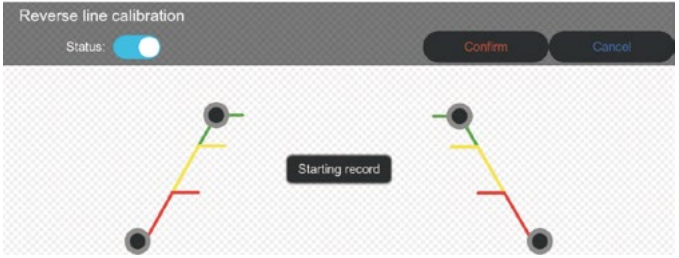
Užklijuokite dvipusę lipnią juostelę ant galinės kameros laikiklio ir sureguliuokite jos kampą.



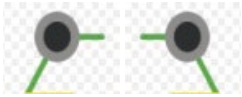
Pritvirtinkite galinę kamerą virš valstybinio numerio rėmo. Stenkitės ją išdėstyti automobilio ašyje.

2.4. STOVĖJIMO LINIJOS KALIBRAVIMAS

Norėdami nustatyti kalibravimą po galinės kameros prijungimo ir produkto įjungimo, pasirinkite „Atbulinės eigos linijos kalibravimas“, kad pereitumėte prie nustatymų.



Pastatykite automobilį stovėjimo vietos centre.



Tinkamai pastatę automobilį, rankiniu būdu sureguliuokite stovėjimo linijos padėtį ekrane.

3. EKRANO FUNKCIJŲ APRAŠYMAS



① „CarPlay“ funkcija
② „Android Auto“ funkcija
③ „Airplay“ funkcija
④ Atkūrimo funkcija
⑤ Nustatymai
⑥ Garso nustatymai
⑦ Garso išvesties funkcija
⑧ Belaidis ryšys
⑨ Ekrano ryškumo nustatymai
⑩ Įjungti/Išjungti
⑪ „Miracast“ funkcija
⑫ Priekinė kamera/įrašymas/atkūrimo ekranas

4. FUNKCIJOS APRAŠYMAS

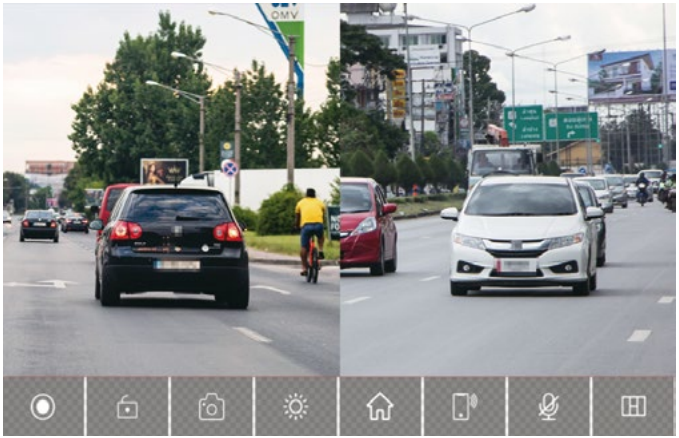
4.1. DVR – ĮRAŠYMO ĮRENGINYS

Įjungus įrenginį, kameros vaizdas automatiškai rodomas pagrindiniame ekrane.



Įdėjus SD kortelę, sistema automatiškai persijungia į vaizdo įrašymo režimą, o įrašymo metu ekrane pasirodo raudonas žymeklis.

FUNKCIJŲ ŽYMOS ĮRAŠYMO ĮRENGINIO EKRANE



	Įrašymo pradžia/pabaiga
	Užrakinti vaizdo įrašą. Duomenys nebus perrašyti per ciklinį įrašymą
	Fotografuoti vienu paspaudimu
	Spustelėkite, kad paleistumėte išsaugotus įrašus
	Įjungti/išjungti garso įrašymą
	Perjunkite ekrano langą tarp priekinės ir galinės kamerų

4.2. APPLE CARPLAY

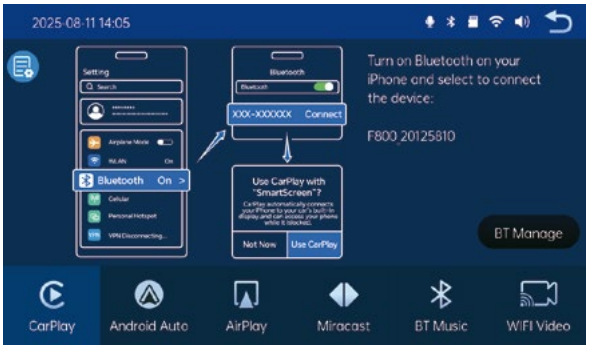


Įjunkite „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ savo mobiliajame telefone, tada, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau, pasirinkite **„Apple CarPlay“**, spustelėkite sąsajos parinktį [BT Manage], prijunkite „Bluetooth“ prie savo telefono, kad atidarytumėte programą. Įjungus šią funkciją, prietaisas automatiškai bandys prisijungti prie paskutinio prijungto telefono.

⚠ Pastaba

Norėdami atsijungti, išjunkite „Wi-Fi“ savo telefone. Parinktis „Apple CarPlay“ palaiko tik „iPhone“ telefonus. „Android“ telefonams pasirinkite parinktį „Android auto“.

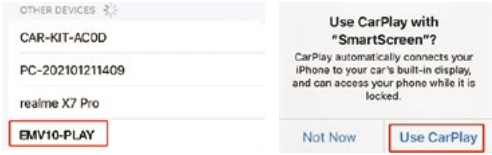
1 žingsnis. Atidarykite Carplay



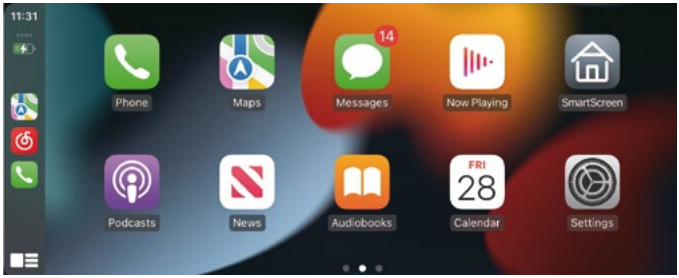
2 žingsnis. Įjunkite „Bluetooth“ ir „Wi-Fi“ jungiklius savo mobiliajame telefone



3 žingsnis. Raskite įrenginio pavadinimą EMV10-PLAY tarp kitų įrenginių ir naudokite „CarPlay“



4 žingsnis. Ryšys užmegztas



Patarimai: „Hey Siri“, pažadinkite telefoną. Klausykitės muzikos, skambinkite, naršykite, tikrinkite orų prognozę ir kt. naudodami savo įrenginį.

4.3. ANDROID AUTO



Android Auto

Įjunkite „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ savo mobiliajame telefone, tada pasirinkite funkciją **„Android Auto“**. Spustelėkite sąsajos parinktį [BT Manage], prijunkite „Bluetooth“ prie savo telefono, kad atidarytumėte programą. Kai įrenginys įjungiamas, jis automatiškai bandys prisijungti prie paskutinio prijungto telefono.

⚠ Pastaba

Norėdami atjungti, išjunkite „Wi-Fi“ savo telefone. Parinktis „Android Auto“ palaiko tik „Android“ telefonus. „iPhone“ telefonams pasirinkite parinktį „Apple CarPlay“.

1 žingsnis. Atidarykite „Android Auto“

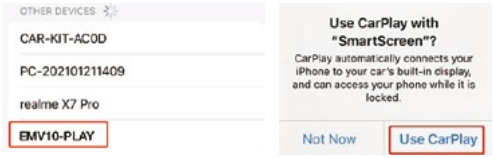


- Norėdami naudoti „Android Auto“, jūsų „Google Pixel“ telefone turi būti įdiegta „Android 8.0“ ar naujesnė versija.
- Kitų gamintojų „Android“ telefonams reikalinga „Android 11“ ar naujesnė versija.

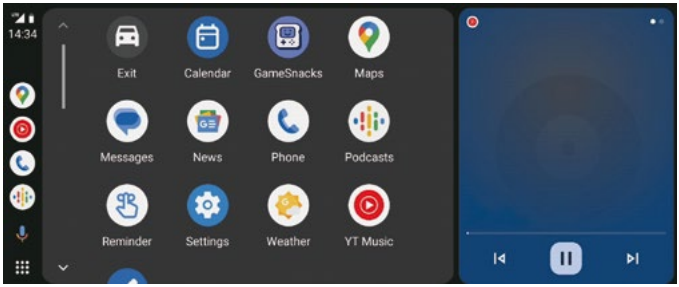
2 žingsnis. Įjunkite „Bluetooth“ ir „Wi-Fi“ jungiklius savo mobiliajame telefone



3 žingsnis. Raskite įrenginio pavadinimą EMV10-PLAY tarp kitų įrenginių ir naudokite „CarPlay“



4 žingsnis. Ryšys užmegztas



Patarimai: Kai „Bluetooth“ įrenginys prijungtas, jis automatiškai prisijungs prie „Wi-Fi“ tinklo. Neprisijunkite prie „Wi-Fi“ įrenginio rankiniu būdu.

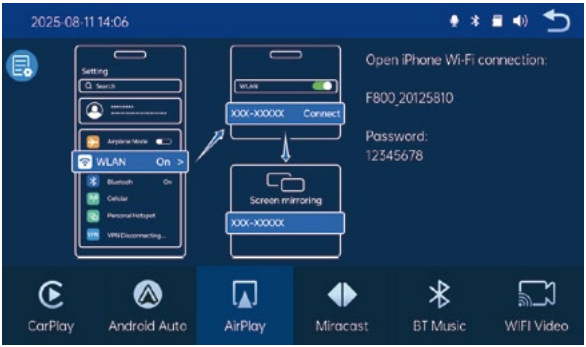
4.4. APPLE AIRPLAY



Airplay

„Airplay“ palaiko vaizdo, garso ir nuotraukų perdavimą iš jūsų „iPhone“ į „EMV10-PLAY“ įrenginį naudojant „Wi-Fi“ funkciją.

1 žingsnis. Jūsų „iPhone“ turi būti prijungtas prie „Carplay“ „Wi-Fi“ tinklo



2 žingsnis. „iPhone“ valdymo centro skyriuje „Ekrano veidrodis“ pasirinkite „Smart Screen“ (ekrano veidrodis)
Pastaba: palaiko tik „iPhone“ įrenginius



4.5. MIRACAST

„Miracast“ palaiko telefono ekrano rodymą DVR įrašymo įrenginio ekrane. Tai leidžia transliuoti internetinius vaizdo įrašus ir multimedijos failus iš mobiliojo telefono.

Miracast

- Miracast yra belaidis standartas vaizdų ir garso perdavimui, leidžiantis realiuoju laiku atspindėti išmaniojo telefono ekraną ekrane. Jis naudoja „Wi-Fi Direct“ technologiją. Įrenginiai jungiasi tiesiogiai, nereikia vidinio maršrutizatoriaus.
- Sąlyga yra ta, kad abu įrenginiai, kuriuos norite sujungti, turi įjungtą šią funkciją. Telefono nustatymuose ieškokite šių parinkčių: „Ekrano atspindėjimas“, „Transliavimas“ arba „Wi-Fi Direct“. Jei jas rasite, tai reiškia, kad jūsų įrenginys palaiko Miracast.
- Norėdami prijungti ir perkelti savo išmaniojo telefono ekraną į EMV10--PLAY ekraną, atidarykite Miracast funkciją EMV10-PLAY produkte, tada atitinkamą poravimo funkciją savo išmaniajame telefone.
- Kitas žingsnis – patvirtinti atitinkamų įrenginių modelių poravimą, kai jie pasirodo ekrane.

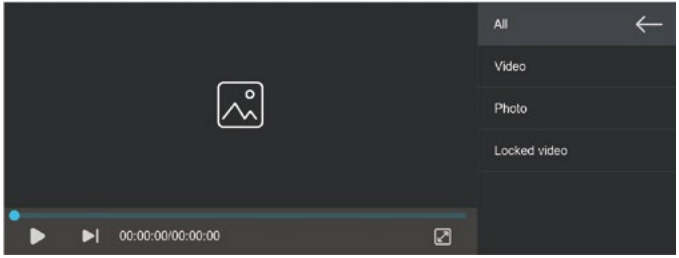


4.6. VAIZDO ĮRAŠŲ ATKŪRIMAS



Spustelėkite **„Atkūrimas“**, kad pereitumėte į įrašytų vaizdo įrašų atkūrimo sąsają.

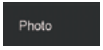
Playback



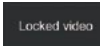
Spustelėkite bet kurį mygtuką, kad paleistumėte vaizdo įrašą arba nuotrauką.



Vaizdo įrašas: spustelėkite, kad atidarytumėte išsaugotus vaizdo įrašų failus



Nuotraukos: spustelėkite, kad peržiūrėtumėte nuotraukas



Užrakinti: spustelėkite, kad peržiūrėtumėte užrakintus įrašus

4.7. GARSO IŠĖJIMAI

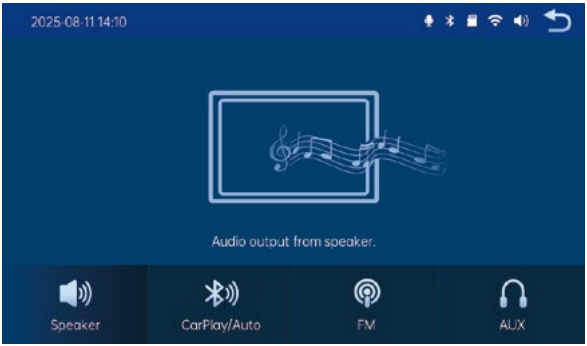


Audio Out

Įrenginio garsas gali būti atkurtas pačiame įrenginyje arba per automobilio radiją, naudojant „Bluetooth“, FM arba AUX kabelį.

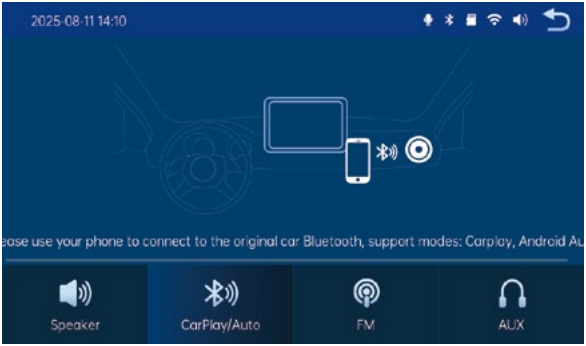
GARSO IŠĖJIMAS:

Garsas atkuriama per įrenginio garsiakalbį. Prijunkite kabelį iš atkūrimo įrenginio prie EMV10-PLAY AUX lizdo.



CARPLAY/AUTO:

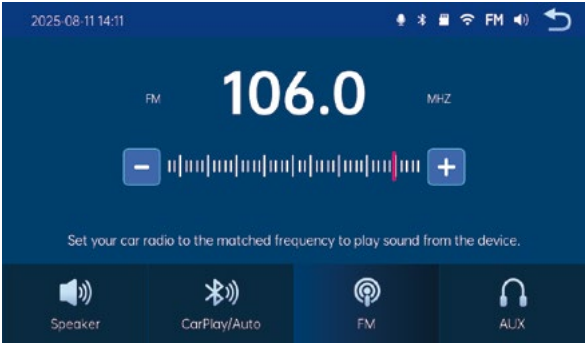
Naudokite telefoną, kad prisijungtumėte prie originalaus automobilio radijo per „Bluetooth“.



GARSO IŠVESTIS PER FM

- Paspauskite FM mygtuką, kad perjungtumėte į FM perdavimo funkciją.
- Galite transliuoti/priimti garsą iš įrenginio naudodami originalų automobilio radiją ir atkurti jį per automobilio garsiakalbį, užtikrinant garso kokybę, lygią originalios automobilio įrangos kokybei.
- Kai FM perdavimo parinktis įjungta, monitorius nebeperduoda garso. Viskas bus perduodama per automobilio garsiakalbius.
- Tuomet išjunkite FM siųstuvą arba sureguliuokite garsą įmontuotame automobilyje esančiame radijuje, kad gautumėte garsą (naudojant kitą nei originalų maitinimo kabelį, FM signalo kokybė pablogės arba negalėsite naudotis šia funkcija).

1 žingsnis. Pasirinkite transliuotiną dažnių juostą, pvz., FM 106,0 MHz



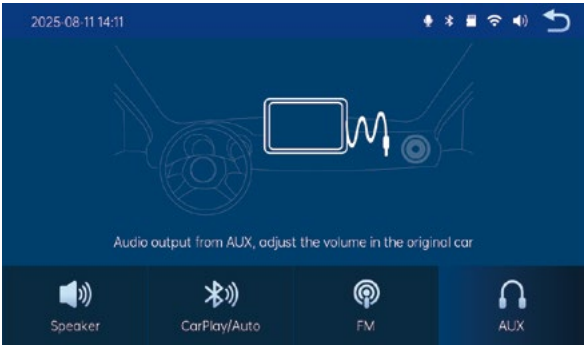
2 žingsnis. Automobilių radijas taip pat sureguliuoja priėmimo juostą į FM 106,0 MHz

Automobilio radijas gali prisijungti prie viršutinės sistemos FM siųstuvo signalo. Sėkmingai užmezgus FM ryšį, visi garsai bus perduodami į originalų automobilio garsiakalbį atkūrimui.

Rekomenduojamas FM bangų diapazonas: 100–108 MHz.

AUX GARSO IŠĖJIMAS:

Garsas atkuriama iš AUX įvesties (linijos išvesties).



5. ĮRENGINIO NUSTATYMAI

Įėjus į įrenginio nustatymų režimą, galite pasirinkti iš daugybės parinkčių, įskaitant ekrano, kameros įrašų ir sistemos nustatymus.

SKIRIAMOJI GEBA

Priekinė įmontuota kamera gali rodyti dviejų tipų skiriamąją gebą: 1440P (2K) ir 1080P (FHD).

CIKLINIS ĮRAŠYMAS

Galite nustatyti įrašomų vaizdo įrašų trukmę: 1 min., 3 min., 5 min.

GARSO

Galima įrašyti arba neįrašyti garso į kameros vaizdo įrašus.

G-JUTIKLIS (GRAVITACIJOS JUTIKLIS)

Galima išjungti jutiklį arba nustatyti jo jautrumo lygį. Svarbu atkreipti dėmesį, kad išjungus jutiklį, susidūrimo atveju įrašymas nebus automatiškai užfiksuotas.

EKRANO UŽSKLANDA

Leidžia nustatyti, kad ekranas išsijungtų po 1/2/3 minučių neveikimo. Įrenginys toliau veikia ir įrašo. Išsijungia tik ekranas.

VAIRUOTOJO PADĖTIS

Leidžia nustatyti vairuotojo padėtį kairėje arba dešinėje automobilio pusėje.

KALBA

Leidžia nustatyti vieną iš prietaiso palaikomų kalbų versijų.

DATOS IR LAIKO NUSTATYMAS

SKAMBUČIŲ ISTORIJOS IŠVALYMAS

PALIESTI GARSĄ

Leidžia įjungti / išjungti klavišų palietimo garsą.

FORMATUOTI

Išorinės atminties kortelės formatavimas.

GAMYKLINIŲ NUSTATYMŲ ATKŪRIMAS

PROGRAMINĖS ĮRANGOS VERSIJA

6. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maksimali įrašymo raiška	2K/2560x1440p priekyje / FHD/1080p gale
Ekranas	10,2 colių IPS 2,5D stiklas
Vaizdo suspaudimas	H.264
Ciklinis įrašymas	1/2/3 min
Įrašymo data ir laikas	Taip
Judėjimo aptikimas	Taip
G-sensoriaus susidūrimo jutiklis	Taip
Registracijos numeriai	Taip
Atminties kortelės tipas	microSD iki 256 GB, 10 klasės arba greitesnė (į komplektą neįeina)
Matymo kampas	140° priekyje / 120° gale
Darbinė temperatūra	-20 °C~70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P) ≤20 dBm Įrenginio veikimo diapazonas: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM siųstuvas	Įrenginys perduoda FM signalą, kurio maksimali spinduliuojamoji galia yra ≤50 nW (E.I.R.P)
FM siųstuvas:	87,5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. pareiškia, kad multimedijos stoties radijo įrenginys TRACER EMV10-PLAY atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šiuo interneto adresu: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

BATERIJA

Gamintojas	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšuva e. paštas: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Modelio pavadinimas	ML1220
Cheminis tipas	Pirminis ličio Li-MnO_2
Kritinių žaliavų buvimas	Ličio, grafito
Talpa	18 mAh
Svoris	1,2 g
Nominalusis įtampa	3,0 V
Gamybos vieta	PAGAMINTA KINIJOJE
Baterijos tipas	Vienkartinė baterija
Gaisro gesinimo medžiaga	Vanduo (rūkas, purškiklis), smėlis

KOMPLEKTE

- 10,2 colių ekranas su įmontuota priekinė kamera
- Galinė kamera
- Galinės kameros jungiamasis kabelis
- Išorinis maitinimo šaltinis
- Ekrano tvirtinimo laikiklis
- Dvipusė lipni juosta
- Garso kabelis
- Elementas, skirtas laidams montuoti tarpuose
- Naudojimo instrukcija

SATURS

1. DROŠĪBA 187
1.1. INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS 187
1.2. BATERIJAS. DROŠAS LIETOŠANAS UN UTILIZĀCIJAS NOTEIKUMI 188
2. UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA 189
2.1. EKRĀNA UZSTĀDĪŠANA 189
2.2. STRĀVAS PADEVES UZSTĀDĪŠANA 189
2.3. ATPAKAĻSKATA KAMERAS UZSTĀDĪŠANA 190
2.4. STĀVĒŠANAS LĪNIJAS KALIBRĒŠANA 194
3. EKRĀNA FUNKCIJU APRAKSTS 195
4. FUNKCIJAS APRAKSTS 196
4.1. DVR – IERAKSTĪTĀJS 196
4.2. APPLE CARPLAY 198
4.3. ANDROID AUTO 200
4.4. APPLE AIRPLAY 202
4.5. MIRACAST 203
4.6. VIDEO ATSKAŅOŠANA 204
4.7. AUDIO IZVADES 205
5. IERĪCES IESTATĪJUMI 208
6. TECHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA 210

1. DROŠĪBA

1.1. INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS

- Saglabājiet ierīci tālu no uguns avotiem, augstas temperatūras, ūdens un augsta mitruma.
- Nepieslēdziet ierīci, ja tā ir bijusi tiešā saskarē ar ūdeni vai augstu mitrumu. Tas var izraisīt elektriskā pārslodze un, kā rezultātā, traumas, veselības apdraudējumu vai paša ierīces bojājumus.
- Ja ierīcei ir redzami mehāniski bojājumi, to nedrīkst pieslēgt.
- Jebkādi elektriskā aprīkojuma remonti jāveic specializētos centros, ko veic speciālisti.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Nelietojiet ierīci citam nolūkam, kā tam, kam tā ir paredzēta.
- Ierīci turiet tālu no bērniem. Tā nav rotaļlieta.
- Ierīces baterija nedrīkst tikt pakļauta tiešai saskarei ar augstu temperatūru vai uguni.
- Nostipriniet kameru vietā, kas neierobežo transportlīdzekļa vadītāja redzamību.

PIEZĪME: ierīce darbības laikā jāpievieno pastāvīgam strāvas avotam transportlīdzeklī, izmantojot pievienoto strāvas padevi. Iebūvētais akumulators nodrošina tikai iestatījumu un ierakstu saglabāšanu neparedzētu ceļu satiksmes notikumu gadījumā, bet nenodrošina pietiekamu strāvas avotu ierakstītāja darbībai (video ierakstīšanai).

Ierīce ir aprīkota ar litija jonu bateriju, kuru pēc garantijas termiņa beigām var nomainīt, izjaucot produktu servisa centrā vai kvalificētam lietotājam, ievērojot drošības noteikumus.
Uzmanību! Lai nomainītu bateriju, ir jāatver korpuss.
Demontāžas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai izvairītos no baterijas bojājumiem un drošības apdraudējuma.

1.2. BATERIJAS. DROŠAS LIETOŠANAS UN UTILIZĀCIJAS NOTEIKUMI

Litija jonu baterijas var radīt apdraudējumu, ja tās tiek nepareizi izmantotas.

Piesardzības pasākumi:
- pirms nomainīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta,
- nelietojiet metāla instrumentus, kas var izraisīt polu īssavienojumu,
- baterijas nedrīkst mest ugunī, izjaukt, saspiest vai izraisīt polu īssavienojumu,
- bojātu, noplūdušu vai deformētu bateriju uzskatiet par bīstamu atkritumu un nekavējoties nogādājiet to autorizētā savākšanas punktā.



Uz baterijām uzliktais simbols atgādina par pienākumu tās šķirot.

Pēc ierīces ekspluatācijas perioda beigām:
- ja baterija ir izņemta, tā jānodod norādītajā bateriju savākšanas punktā (informāciju par atrašanās vietu var saņemt pašvaldībā vai vietējās pašvaldības tīmekļa vietnē),
- ja baterija paliek ierīcē – visa ierīce jānodod elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā, kur baterija tiks izņemta un pārstrādāta videi drošā veidā.

Lietotas baterijas un akumulatori satur vielas, kas ir kaitīgas veselībai un videi. Nododot tos specializētā savākšanas punktā, tiek nodrošināta to droša pārstrāde un vērtīgo izejvielu reģenerācija, vienlaikus novēršot augsnes, ūdens un gaisa piesārņojumu.

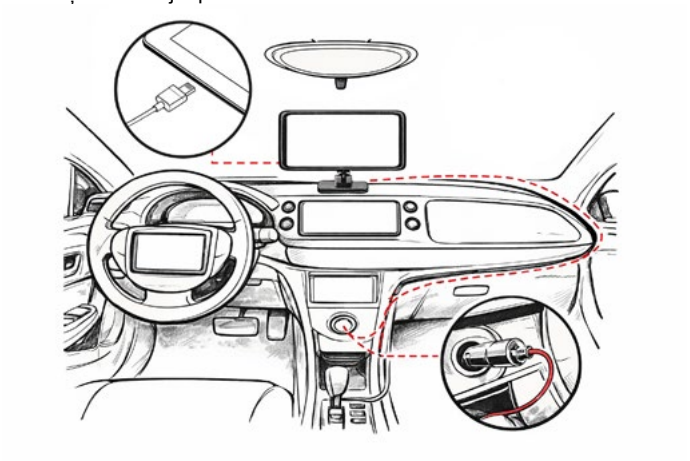
2. UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA

2.1. EKRĀNA UZSTĀDĪŠANA

- Noņemiet netīrumus un putekļus no uzstādīšanas vietas.
- Ierīci uzstādiet uz paneļa, izmantojot līmlenti, kas atrodas uz turētāja.

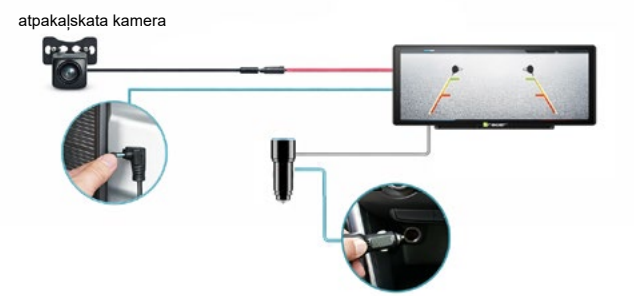
2.2. STRĀVAS PADEVES UZSTĀDĪŠANA

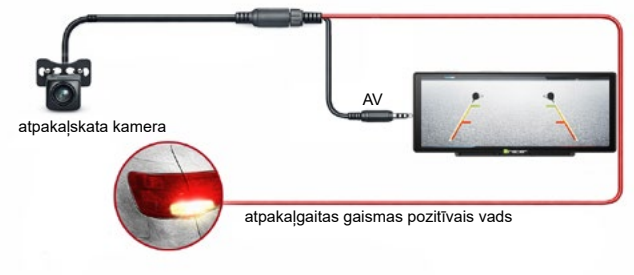
1. **USB-C ligzda** – paredzēta ārējā automašīnas barošanas avota pieslēgšanai.
2. **Ārējais barošanas avots** – komplektā ir iekļauts barošanas avots, kas tiek uzstādīts uz cigarešu aizsmēķēšanas ligzdas. Ieteicams izmantot komplektā iekļauto oriģinālo barošanas avotu. Citi automašīnu barošanas avoti var neatbalstīt ierīci nepietiekama sprieguma dēļ un var bojāt produktu.



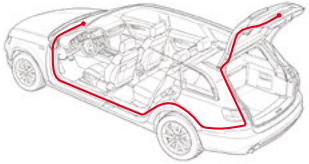
2.3. ATPAKAĻSKATA KAMERAS UZSTĀDĪŠANA

Apstipriniet atpakaļskata kameras uzstādīšanas vietu. Pirms uzstādīšanas atzīmējiet stiprinājuma atveri uz numura zīmes. Pārliecinieties, ka skrūves atvere ir piemērota izmēra.
Aizmugurējās **kameras sarkano vadu** pieslēdziet aizmugurējās gaismas pozitīvajam vadam.





Kabeļa novietošanas iespējas



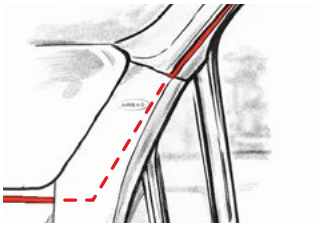
⚠ SVARĪGI



Ja jūsu transportlīdzeklis ir aprīkots ar sānu gaisa spilveniem, esiet īpaši uzmanīgi, novietojot vadus gar transportlīdzekļa logiem. Pārliecinieties, ka vads neiet gar nevienu no gaisa spilveniem, jo tas var traucēt to darbību.

MONTĀŽA

Pieslēdziet aizmugurējās kameras kabeli saskaņā ar pievienotajām ilustrācijām. Sākam no priekšpuses.



Viegli atveriet sānu paneli, ievietojiet kabeli, esiet uzmanīgi, ja tur atrodas gaisa spilvens.



Tad ievietojiet kabeli durvju blīvējuma lentes kanālā.

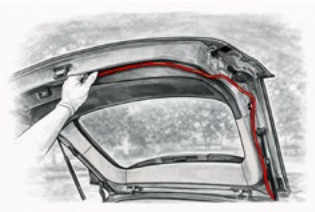


Viegli atveriet paneli un ievietojiet kabeli. Esiet uzmanīgi, ja tur atrodas gaisa spilvens.

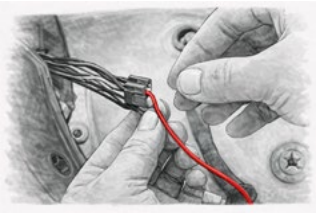
Turpiniet ievietot kabeli durvju blīvējuma lentes sliedē, līdz tuvojaties bagāžniekam.



Atvienojiet bagāžnieka paneli.

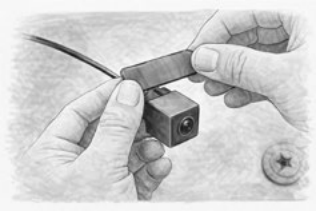


Ievietojiet kabeli saskaņā ar shēmu.

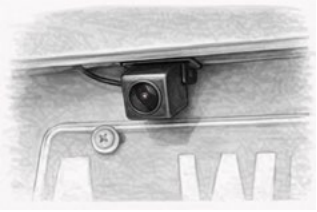


Pievienojiet aizmugurējās kameras sarkano kabeli pie atpakaļgaitas gaismas pozitīvā pola.

⚠ *Aizmugurējās kameras sarkanais kabelis ir pievienots, lai automātiski parādītu atpakaļgaitas attēlu, kad tiek ieslēgta atpakaļgaitas pārnesums un automašīna brauc atpakaļgaitā. Ja atpakaļgaitas attēls nav nepieciešams, nepievienojiet kabeli un izlaidiet šo soli.*



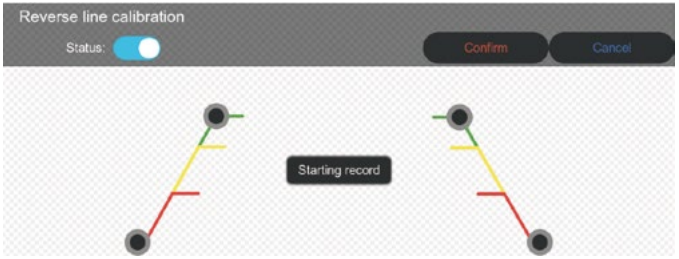
Uzlieciet divpusēju lenti uz aizmugurējās kameras stiprinājuma un noregulējiet tās leņķi.



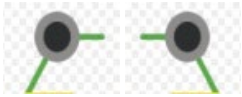
Piekariet aizmugurējo kameru virs numura zīmes rāmja. Centieties to novietot uz automašīnas ass.

2.4. STĀVĒŠANAS LĪNIJAS KALIBRĒŠANA

Lai veiktu kalibrēšanu pēc aizmugurējās kameras pievienošanas un produkta ieslēgšanas, izvēlieties opciju „Aizmugurējās līnijas kalibrēšana", lai pārietu uz iestatījumiem.



Novietojiet automašīnu stāvvietas vidū.



Pēc automašīnas pareizas novietošanas ar rokām ekrānā pielāgojiet stāvvietas līnijas novietojumu.

3. EKRĀNA FUNKCIJU APRAKSTS



① CarPlay funkcija
② Andriod Auto funkcija
③ Airplay funkcija
④ Atkārtošanas funkcija
⑤ Iestatījumi
⑥ Audio iestatījumi
⑦ Audio izvades funkcija
⑧ Bezvadu savienojums
⑨ Ekrāna spilgtuma iestatījumi
⑩ Ieslēgt/Izslēgt
⑪ Miracast funkcija
⑫ Priekšējās kameras / ierakstīšanas / atskaņošanas ekrāns

4. FUNKCIJAS APRAKSTS

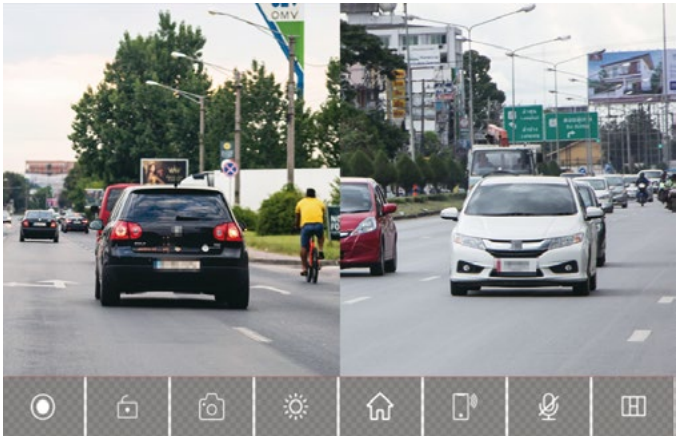
4.1. DVR – IERAKSTĪTĀJS

Pēc ierīces ieslēgšanas kameras attēls automātiski tiek parādīts galvenajā ekrānā.



Ievietojot SD karti, sistēma automātiski pārslēdzas uz video režīmu, un ierakstīšanas laikā ekrānā parādās sarkana atzīme.

FUNKCIJU APZĪMĒJUMI REĢISTRATORA EKRĀNĀ



	Sākt/Beigt ierakstīšanu
	Bloķēt video. Dati netiks pārrakstīti, veicot ierakstīšanu cilpā
	Uzņemiet fotoattēlu ar vienu klikšķi
	Noklikšķiniet, lai atskaņotu ierakstītos ierakstus
	Ieslēgt/izslēgt skaņas ierakstīšanu
	Pārslēdziet displeja logu starp priekšējo un aizmugurējo kameru

4.2. APPLE CARPLAY

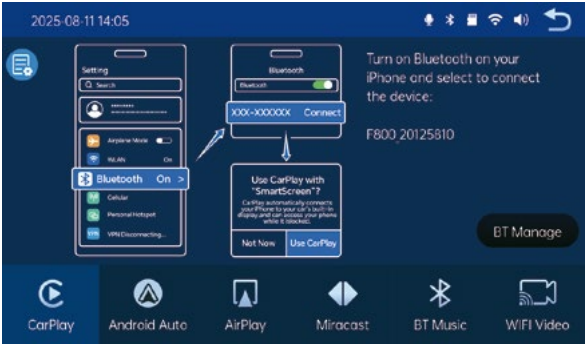
Carplay

Ieslēdziet Wi-Fi un Bluetooth savā mobilajā tālrunī, pēc tam, kā parādīts attēlā zemāk, izvēlieties opciju **„Apple CarPlay”**, noklikšķiniet uz opcijas [BT Manage] interfeisā, savienojiet Bluetooth ar tālruni, lai atvērtu lietotni. Pēc ieslēgšanas ierīce mēģinās automātiski savienoties ar pēdējo savienoto tālruni.

⚠ Piezīme

Lai atvienotu savienojumu, izslēdziet Wi-Fi savā tālrunī. Apple CarPlay opcija atbalsta tikai iPhone tālruņus. Android tālruņiem izvēlieties opciju „Android auto”.

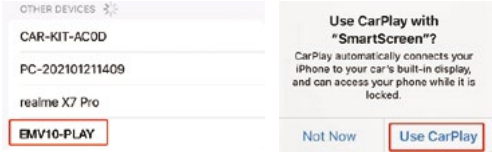
1. solis. Atveriet Carplay



2. solis. Ieslēdziet Bluetooth un Wi-Fi slēdzi mobilajā tālrunī



3. solis. Atrodiet ierīces nosaukumu EMV10-PLAY citās ierīcēs un izmantojiet CarPlay



4. solis. Savienojums izveidots



Padomi: Hei, Siri, pamodini savu tālruni. Klausies mūziku, veic telefona zvanus, navigē, pārbaudi laika apstākļus utt. izmantojot savu ierīci.

4.3. ANDROID AUTO



Android Auto

Ieslēdziet Wi-Fi un Bluetooth savā mobilajā tālrunī, pēc tam izvēlieties funkciju **„Android Auto”**. Noklikšķiniet uz interfeisa opcijas [BT Manage], savienojiet Bluetooth ar tālruni, lai atvērtu lietotni. Pēc ierīces ieslēgšanas tā automātiski mēģinās savienoties ar pēdējo savienoto tālruni.

⚠ Piezīme

Lai atvienotu savienojumu, izslēdziet Wi-Fi savā tālrunī. Android Auto opcija atbalsta tikai tālruņus ar Android operētājsistēmu. Ja izmantojat iPhone tālruni, izvēlieties opciju „Apple CarPlay”.

1. solis. Atveriet Android Auto

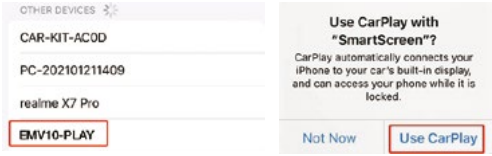


- Lai varētu izmantot Android Auto, Google Pixel tālrunim jābūt ar Android 8.0 vai jaunāku versiju.
- Citu zīmolu Android tālruņiem ir nepieciešama Android 11 vai jaunāka versija.

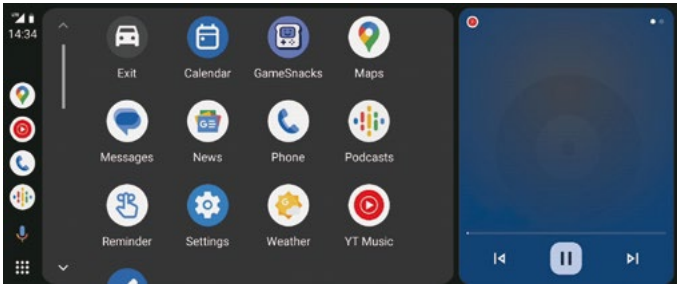
2. solis. Ieslēdziet Bluetooth un Wi-Fi slēdzi mobilajā tālrunī



3. solis. Atrodiet ierīces nosaukumu EMV10-PLAY citās ierīcēs un izmantojiet CarPlay



4. solis. Savienojums izveidots



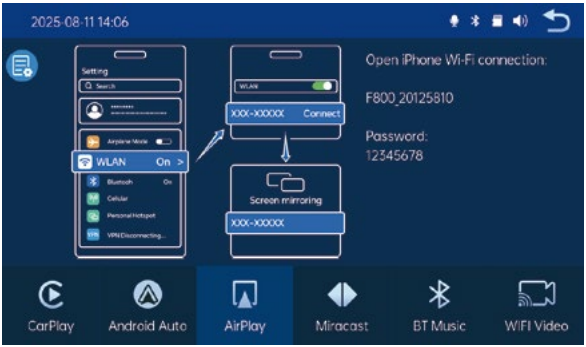
Padomi: Pēc Bluetooth ierīces pieslēgšanas tā automātiski tiks savienota ar Wi-Fi tīklu. Nav nepieciešams atkārtoti manuāli savienoties ar Wi-Fi ierīci.

4.4. APPLE AIRPLAY

Airplay atbalsta video, audio un fotoattēlu pārraidi no iPhone uz EMV10-PLAY ierīci, izmantojot Wi-Fi funkciju.

Airplay

1. solis. Ir nepieciešams savienot iPhone ar Wi-Fi tīklu Carplay



2. solis. Izvēlieties opciju Smart Screen sadaļā Screen Mirroring iPhone vadības centrā (ekrāna dublēšana)
Piezīme: Atbalsta tikai iPhone tālruņus.



4.5. MIRACAST

Miracast atbalsta tālruņa ekrāna attēlošanu DVR reģistratora ekrānā. Tas ļauj atskaņot tiešsaistes video straumes, kā arī multivides failus no mobilā tālruņa.

Miracast

- Miracast ir bezvadu standarts attēlu un skaņas pārraidei, kas ļauj reāllaikā atspoguļot viedtālruņa ekrānu uz displeja. Tā izmanto Wi-Fi Direct tehnoloģiju. Ierīces savienojas tieši, bez nepieciešamības izmantot iekšējo maršrutētāju.
- Nosacījums ir, ka abām ierīcēm, kuras vēlaties savienot, ir ieslēgta šī funkcija. Meklējiet šādas opcijas tālruņa iestatījumos: „Ekrāna atspoguļošana", „Cast" vai „Wi-Fi Direct". Ja jūs tās atrodat, tas nozīmē, ka jūsu ierīce atbalsta Miracast.
- Lai savienotu un pārnestu viedtālruņa ekrānu uz EMV10-PLAY ekrānu, atveriet Miracast funkciju EMV10-PLAY produktā un pēc tam atbilstošo savienošanas funkciju savā viedtālrunī.
- Nākamais solis ir apstiprināt atbilstošo ierīču modeļu savienošanu, kad tie parādās ekrānā.

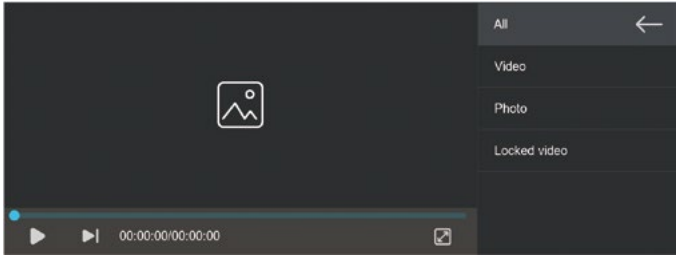


4.6. VIDEO ATSKAŅOŠANA



Playback

Noklikšķiniet uz **„Atskaņošana”**, lai pārietu uz saglabāto video failu atskaņošanas saskarni.



Noklikšķiniet uz jebkuras pogas, lai atskaņotu video vai fotoattēlu.

Video	Video: noklikšķiniet, lai atvērtu saglabātos video failus
Photo	Fotoattēli: noklikšķiniet, lai apskatītu fotoattēlus
Locked video	Bloķēt: noklikšķiniet, lai apskatītu bloķētos ierakstus

4.7. AUDIO IZVADES

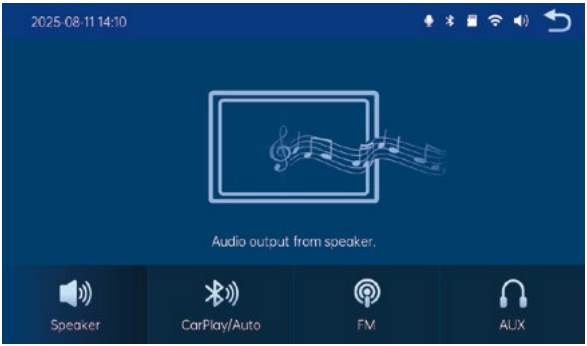


Skaņa no ierīces var tikt atskaņota gan pašā ierīcē, gan arī automašīnas radio, izmantojot Bluetooth, FM vai AUX kabeli.

Audio Out

AUDIO IZVADE:

Skaņa tiek atskaņota caur ierīces skaļruni. Pievienojiet kabeli no atskaņošanas ierīces pie EMV10-PLAY AUX ligzdas.



CARPLAY/AUTO:

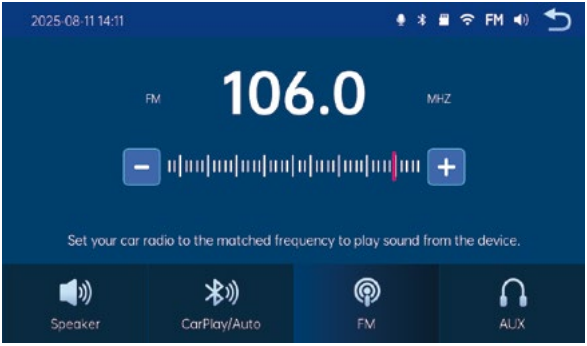
izmantojiet tālruni, lai izveidotu Bluetooth savienojumu ar oriģinālo automašīnas radio.



AUDIO IZVADE CAUR FM

- Noklikšķiniet uz FM pogas, lai pārietu uz FM pārraides funkciju.
- Jūs varat pārraidīt/saņemt skaņu no ierīces, izmantojot oriģinālo automašīnas radio, un atskaņot to caur automašīnas skaļruni, nodrošinot skaņas kvalitāti, kas atbilst automašīnas oriģinālajam aprīkojumam.
- Pēc FM pārraides opcijas ieslēgšanas monitors vairs neizvadīs skaņu. Viss tiks pārnests uz automašīnas skaļruņiem.
- Šajā brīdī ir jāizslēdz FM raidītājs vai jāpielāgo skaņa iebūvētajam automašīnas radio, lai iegūtu skaņu (ja izmantojat citu nekā oriģinālo barošanas vadu, FM signāla kvalitāte pasliktināsies vai šo funkciju nevarēsiet izmantot).

1. solis. Izvēlieties frekvences joslu, kas tiks pārraidīta, piemēram, FM 106,0 MHz

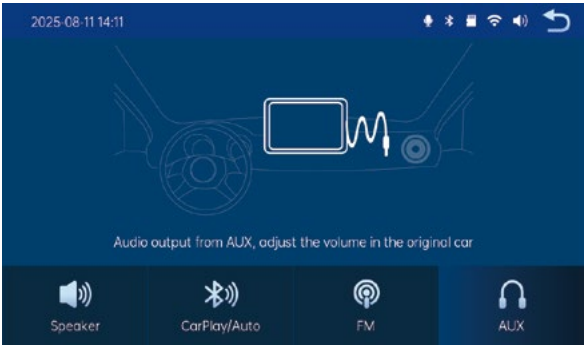


2. solis. Auto radio arī pielāgo uztveršanas frekvences joslu FM 106,0 MHz

Automašīnas radio var savienoties ar augšējās sistēmas FM raidītāja signālu. Pēc veiksmīgas FM savienojuma izveides visi skaņas signāli tiks nosūtīti uz oriģinālo automašīnas skaļruni atskaņošanai.
Ieteicamais FM viļņu diapazons: 100–108 MHz.

AUX AUDIO IZEJA:

Skaņa tiek atskaņota no AUX ieejas (līnijas izejas).



5. IERĪCES IESTATĪJUMI

Pēc ienākšanas ierīces iestatījumu režīmā mums ir pieejamas vairākas iespējas, no kurām var izvēlēties paša ekrāna, kameru ierakstu vai sistēmas iestatījumus.

IZDALĪJUMS

Ir iespējams izvēlēties divu veidu priekšējās iebūvētās kameras izšķirtspēju: 1440P (2K), 1080P (FHD).

CIKLISKA IERAKSTĪŠANA

Ir iespējams iestatīt ierakstāmo video garumu: 1 min, 3 min, 5 min.

AUDIO

Ir iespējams ierakstīt vai neierakstīt skaņu kameras video ierakstos.

G-SENSORS (GRAVITĀCIJAS SENSORS)

Ir iespējams izslēgt vai iestatīt sensora jutīguma līmeni. Ir svarīgi atcerēties, ka, izslēdzot sensoru, tas automātiski neblokēs ierakstu sadursmes brīdī.

EKRĀNA AIZSARGĀŠANA

Ļauj iestatīt ekrāna izslēgšanos pēc 1/2/3 minūšu bezdarbības. Ierīce turpina darboties un reģistrēt. Tiek izslēgts tikai ekrāns.

VADĪTĀJA POZĪCIJA

Ļauj iestatīt vadītāja pozīciju pa kreisi vai pa labi no automašīnas.

VALODA

Iestatīt vienu no ierīces atbalstītajām valodu versijām.

DATUMA UN LAIKA IESTATĪŠANA

SAZINĀŠANĀS VĒSTURES DZĒŠANA

SKAŅA PIESKĀRIENAM

Ļauj ieslēgt/izslēgt taustiņu pieskāriena skaņu.

FORMĀTS

Ārējās atmiņas kartes formatēšana.

ATJAUNOT RŪPNĪCAS IESTATĪJUMUS

PROGRAMMATŪRAS VERSIJA

6. TECHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Maksimālā ierakstu izšķirtspēja	2K/2560x1440p priekšā / FHD/1080p aizmugurē
Ekrāns	10,2'' IPS 2.5D stikls
Video kompresija	H.264
Cikliska ierakstīšana	1/2/3 min
Datums un laiks ierakstā	Jā
Kustības noteikšana	Jā
G-sensors sadursmes sensors	Jā
Reģistrācijas numuri	Jā
Atmiņas kartes tips	microSD līdz 256 GB, Class10 vai ātrāka (nav iekļauta komplektā)
Redzes leņķis	140° priekšā / 120° aizmugurē
Pieļaujamā temperatūra	-20 °C~70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P) ≤20 dBm Ierīces darbības diapazons: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM raidītājs	Ierīce raida FM signālu ar maksimālo izstaroto jaudu ≤50 nW (E.I.R.P)
FM raidītājs:	87,5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. ar šo apliecina, ka radioiekārta multimediju stacija TRACER EMV10-PLAY atbilst direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:
www.tracer.pl/TRAKAM48032

BATERIJA

Ražotājs	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava e-pasts: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Modeļa apzīmējums	ML1220
Ķīmiskais tips	Litija primārā Li-MnO_2
Kritisko izejvielu klātbūtne	Litijs, grafīts
Ietilpība	18 mAh
Svars	1,2 g
Nominālais spriegums	3,0 V
Ražošanas vieta	RAŽOTS ĶĪNĀ
Baterijas tips	Vienreizlietojama baterija
Ugunsdzēsības līdzeklis	Ūdens (migla, aerosols), smiltis

KOMPLEKTĀ IETILPST

- 10,2 collu ekrāns ar iebūvētu priekšējo kameru
- Aizmugurējā kamera
- Aizmugurējās kameras savienojuma kabelis
- Ārējais barošanas avots
- Ekrāna stiprinājuma kronšteins
- Divpusēja lenta
- Audio kabelis
- Elementu kabeļu uzstādīšanai spraugās
- Lietošanas instrukcija

SISU

1. OHUTUS 213
1.1. OHUTUSTEAVE 213
1.2. AKUD. OHUTU KASUTAMISE JA KÄITLEMISE EESKIRJAD 214
2. PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE 215
2.1. EKRAANI PAIGALDAMINE 215
2.2. TOITEALLIKA PAIGALDAMINE 215
2.3. TAGURDUSKAMERA PAIGALDAMINE 216
2.4. PARKIMISJOONTE KALIBREERIMINE 220
3. EKRAANI FUNKTSIOONIDE KIRJELDUS 221
4. FUNKTSIOONI KIRJELDUS 222
4.1. DVR – SALVESTUSSEADE 222
4.2. APPLE CARPLAY 224
4.3. ANDROID AUTO 226
4.4. APPLE AIRPLAY 228
4.5. MIRACAST 229
4.6. VIDEO TAASESITUS 230
4.7. AUDIO VÄLJUNDID 231
5. SEADME SÄTTED 234
6. TEHNILISED ANDMED 236

1. OHUTUS

1.1. OHUTUSTEAVE

- Hoidke seade eemal tuleallikatest, kõrgest temperatuurist, veest ja kõrgest niiskusest.
- Ärge ühendage seadet, kui see on olnud otseses kontaktis veega või kõrge niiskusega. See võib põhjustada elektrilöögi ja seeläbi kehavigastusi, tervisekahjustusi või seadme rikkeid.
- Kui seadmel on mehaanilise kahjustuse jälgi, ärge seda ühendage.
- Kõik elektriseadmete remonditööd peavad tegema spetsialiseeritud punktides spetsialistid.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui selle ettenähtud kasutuseks.
- Hoidke seade lastest eemal. See ei ole mänguasi.
- Seadme aku ei tohi kokku puutuda kõrge temperatuuri või tulega.
- Kinnitage kaamera kohale, mis ei piira juhi vaatevälja.

TÄHELEPANU: seadme töötamise ajal peab see olema ühendatud sõiduki püsiva toiteallikaga, kasutades kaasasolevat toiteallikat. Sisseehitatud aku tagab ainult seadete ja salvestuste säilimise ootamatute liiklusõnnetuste korral, kuid ei taga piisavat toiteallikat salvestusseadme tööks (videote salvestamiseks).

Seade on varustatud liitium-ioonakuuga, mis pärast garantiiperioodi lõppu võib vahetada, demonteerides toote teeninduses või kvalifitseeritud kasutaja poolt, järgides ohutusnõudeid.
Tähelepanu! Aku vahetamiseks tuleb avada korpus.
Laadimisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et vältida aku kahjustamist ja ohutuse ohtu.

1.2. AKUD. OHUTU KASUTAMISE JA KÄITLEMISE EESKIRJAD

Liitium-ioonakud võivad olla ohtlikud, kui neid vääralt käsitseda.

Ettevaatusabinõud:
- enne vahetamist veenduge, et seade on välja lülitatud
- ärge kasutage metallist tööriistu, mis võivad põhjustada pooluste lühise,
- Ärge visake patareid tulle, ärge demonteerige, purustage ega põhjustage pooluste lühist.
- kahjustatud, lekkivat või deformeerunud akut tuleb käsitleda ohtliku jäätmena ja viia viivitamatult volitatud kogumispunkti.



Akule märgitud sümbol tuletab meelde kohustust akusid sorteerida.

Pärast seadme kasutusaja lõppu:
- kui aku on eemaldatud, tuleb see viia määratud aku kogumispunkti (teave asukoha kohta on saadaval kohaliku omavalitsuse asutuses või kohalike omavalitsuste veebilehel),
- kui patarei jääb seadmesse, tuleb kogu seade viia elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumispunkti, kus patarei eemaldatakse ja ringlussevõetakse keskkonnasõbralikul viisil.

Kasutatud patareid ja akud sisaldavad tervisele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Nende viimine spetsiaalsesse kogumispunkti võimaldab neid ohutult töödelda ja taaskasutada väärtuslikke tooraineid, vältides samal ajal pinnase, vee ja õhu saastumist.

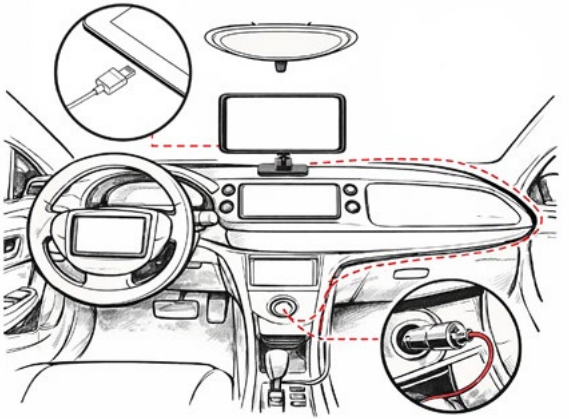
2. PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE

2.1. EKRAANI PAIGALDAMINE

- Puhastage paigalduskoht mustusest ja tolmust.
- Seade tuleb paigaldada armatuurlaudale kleeplindi abil, mis asub kinnitusklambril.

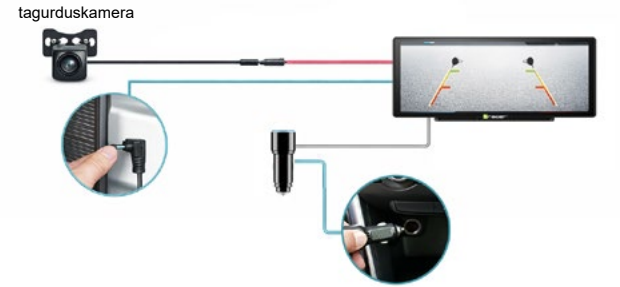
2.2. TOITEALLIKA PAIGALDAMINE

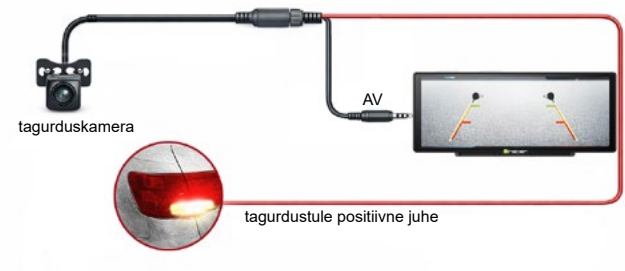
1. **USB-C pesa** – kasutatakse välise auto toiteallika ühendamiseks.
2. **Välisvõimsusallikas** – tootega on kaasas sigaretisüütaja pesasse paigaldatav võimsusallikas. Soovitame kasutada komplektis olevat originaalvõimsusallikat. Muud autovõimsusallikad võivad seadme ebapiisava pinge tõttu mitte toetada ja põhjustada toote kahjustumist.



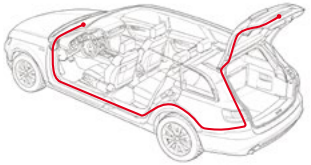
2.3. TAGURDUSKAMERA PAIGALDAMINE

Kinnitage tagurduskamera paigaldamise asukoht. Enne paigaldamist märkige registreerimismärgi kinnitusaugu asukoht. Veenduge, et kruviauk on sobiva suurusega.
Tagurduskamera **punane juhe** tuleb ühendada tagurdustule positiivse juhtmega.

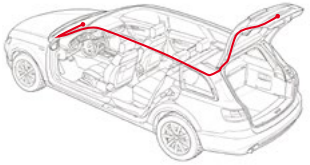




Kaabli paigaldusvõimalused



või



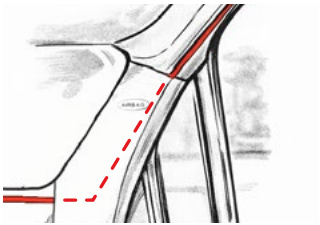
⚠ OLULINE



Kui teie sõiduk on varustatud külgmistega turvapadjadega, olge eriti ettevaatlik kaablite paigaldamisel sõiduki akende äärde. Veenduge, et kaabel ei kulgeks ühegi turvapadja lähedal, kuna see võib takistada nende töötamist.

PAIGALDAMINE

Ühendage tagumise kaamera kaabel vastavalt lisatud joonistele. Alustame eest.



Kallutage ettevaatlikult külgmist paneeli, paigaldage kaabel, olge ettevaatlik, kui seal on turvapadi.



Seejärel paigaldage kaabel ukse tihendilindi rada.

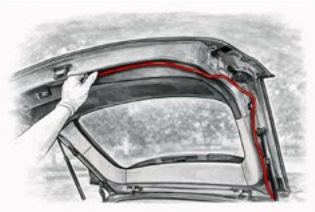


Kallutage paneeli ettevaatlikult ja sisestage kaabel. Olge ettevaatlik, kui seal on turvapadi.

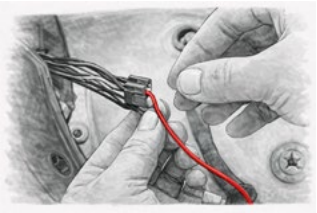
Jätkake kaabli sisestamist ukse tihendilindi rada, kuni jõuate pagasiruumi lähedale.



Kinnitage pagasiruumi paneel.

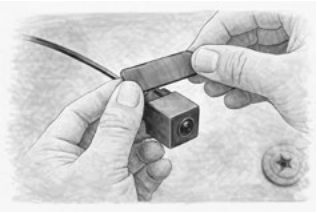


Kinnitage pagasiruumi paneel.

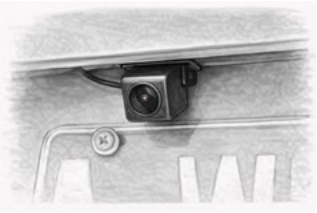


Ühendage tagumise kaamera punane kaabel tagurdustule positiivse poolusega.

⚠ *Tagumise kaamera punane kaabel on ühendatud, et tagurdamisel ja auto tagurdamisel kuvataks automaatselt tagurdamiskuva. Kui tagurdamiskuva ei ole vaja, siis kaablit ei ühendata ja see samm jäetakse vahele.*



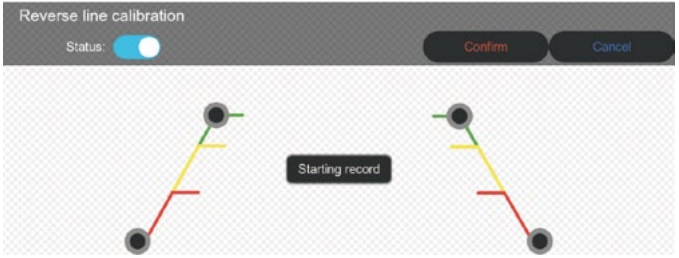
Paigaldage kahepoolne kleeplint tagumise kaamera kinnitusele ja reguleerige selle nurk.



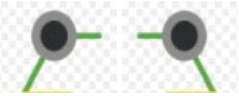
Kinnitage tagumine kaamera numbritulba raami kohale. Püüdke paigutada see auto teljele.

2.4. PARKIMISJOONTE KALIBREERIMINE

Kalibreerimise seadistamiseks pärast tagurpidi kaamera ühendamist ja toote sisselülitamist valige „Tagurdusjoonte kalibreerimine”, et minna seadistustesse.



Park your car in the middle of the parking space.



Pärast auto õigesse asendisse paigutamist kohandage ekraanil käsitsi parkimisjoone asendit.

3. EKRAANI FUNKTSIOONIDE KIRJELDUS



① CarPlay funktsioon
② Andriod Auto funktsioon
③ Airplay-funktsioon
④ Playback/Taasesitusfunktsioon
⑤ Seaded
⑥ Audio seaded
⑦ Audio Out funktsioon
⑧ Traadita ühendus
⑨ Ekraani heleduse seaded
⑩ Sisse/välja
⑪ Miracast-funktsioon
⑫ Esikaamera / salvestamine / taasesitus

4. FUNKTSIOONI KIRJELDUS

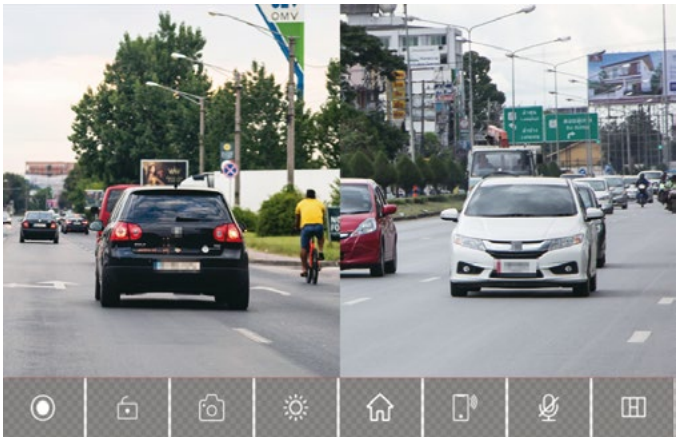
4.1. DVR – SALVESTUSSEADE

Seadme sisselülitamisel kuvatakse kaamera pilt automaatselt põhiekraanil.



SD-kaardi sisestamisel lülitub süsteem automaatselt videorežiimile ja salvestamise ajal ilmub ekraanile punane märge.

FUNKTSIOONIDE MÄRGISTUSED SALVESTAJA EKRAANIL



	Salvestamise alustamine/lõpetamine
	Blokeeri video. Andmed ei kirjutata üle, kui salvestatakse tsüklis
	Tee foto ühe klõpsuga
	Klõpsake, et salvestatud salvestusi taasesitada
	Lülita helisalvestus sisse/välja
	Vaheta ekraani vaadet esi- ja tagakaamera vahel

4.2. APPLE CARPLAY

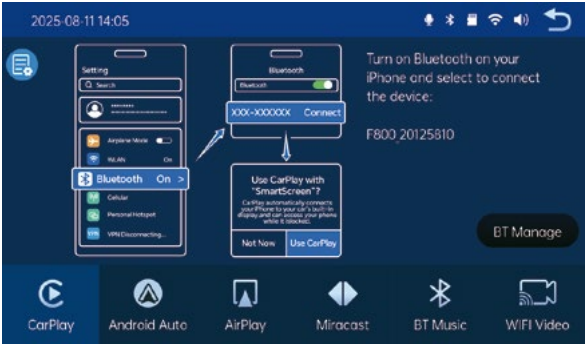
Carplay

Lülita mobiiltelefonis sisse Wi-Fi ja Bluetooth ning vali seejärel, nagu alloleval joonisel näidatud, valik **„Apple CarPlay”**, klõpsa liidese valikul [BT Manage] ja ühenda Bluetooth mobiiltelefoniga, et avada rakendus. Pärast sisselülitamist üritab seade automaatselt ühenduda viimati ühendatud mobiiltelefoniga.

⚠ Märkus

Ühenduse katkestamiseks lülitage oma telefonis Wi-Fi välja. Apple CarPlay toetab ainult iPhone’i telefone. Android-telefonide puhul valige „Android auto”.

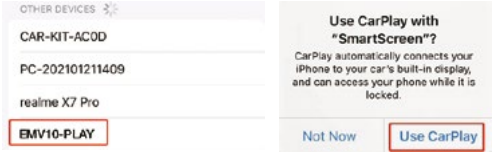
Samm 1. Avage Carplay



Samm 2. Lülita mobiiltelefonis sisse Bluetooth ja Wi-Fi



Samm 3. Leidke teiste seadmete hulgast seadme nimi EMV10-PLAY ja kasutage CarPlay



Samm 4. Ühendus loodud



Näpunäited: Hei, Siri, äratage oma telefon. Kuulake muusikat, helistage, navigeerige, vaadake ilma jne oma seadme abil.

4.3. ANDROID AUTO



Android Auto

Lülita mobiiltelefonis sisse Wi-Fi ja Bluetooth ning vali seejärel funktsioon **„Android Auto"**. Klõpsa liidese valikule [BT Manage], ühenda Bluetooth telefoniga, et avada rakendus. Seadme sisselülitamisel üritab see automaatselt ühenduda viimati ühendatud telefoniga.

⚠ Märkus

Ühenduse katkestamiseks lülitage oma telefonis Wi-Fi välja. Android Auto toetab ainult Android-telefone. iPhone'i puhul valige „Apple CarPlay".

Samm 1. Avage Android Auto

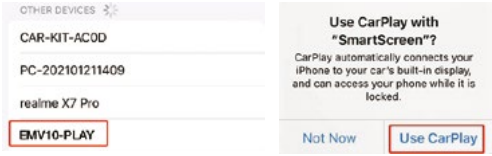


- Android Auto kasutamiseks peab Google Pixel telefonil olema Android 8.0 või uuem versioon.
- Teiste tootjate Android-telefonide puhul on vaja Android 11 või uuemat versiooni.

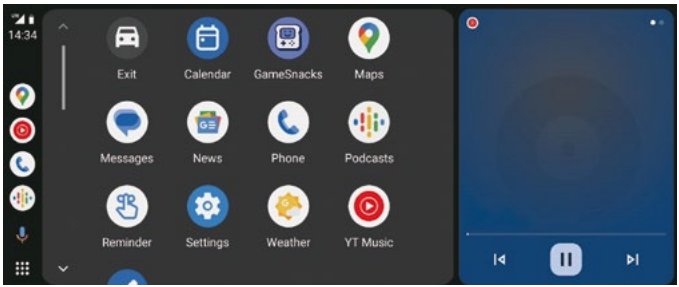
Samm 2. Lülita mobiiltelefonis sisse Bluetooth ja Wi-Fi



Samm 3. Leidke teiste seadmete hulgast seadme nimi EMV10-PLAY ja kasutage CarPlay



Samm 4. Ühendus loodud



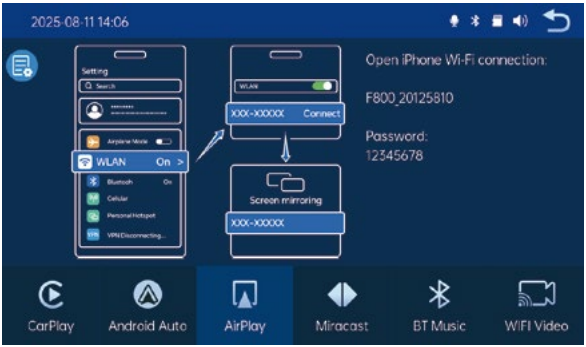
Näpunäited: Kui Bluetooth-seade on ühendatud, ühendatakse see automaatselt Wi-Fi-võrguga. Wi-Fi-seadmega ei ole vaja uuesti käsitsi ühendust luua.

4.4. APPLE AIRPLAY

Airplay toetab video, heli ja fotode edastamist iPhone'ist EMV10-PLAY seadmesse Wi-Fi funktsiooni abil.

Airplay

Samm 1. iPhone peab olema ühendatud Carplay Wi-Fi võrguga



Samm 2. Valige iPhone'i juhtimiskeskuse osas Screen Mirroring (ekraani peegeldamine) valik Smart Screen (nutiekraan)
Märkus: Toetab ainult iPhone'i telefone.



4.5. MIRACAST

Miracast toetab telefoni ekraani kuvamist DVR-salvesti ekraanil. See võimaldab voogesitada online-videoid ja mobiiltelefoni multimeediafaile.

Miracast

- Miracast on traadita standard piltide ja heli edastamiseks, mis võimaldab reaalajas ekraani peegeldamist nutitelefonist ekraanile. See kasutab Wi-Fi Direct tehnoloogiat. Seadmed ühenduvad otse, ilma et oleks vaja sisemist ruuterit.
- Tingimuseks on, et mõlemal seadmel, mida soovite ühendada, oleks see funktsioon aktiveeritud. Otsige oma telefoni seadetest järgmisi valikuid: „Screen Mirroring", „Cast" või „Wi-Fi Direct". Kui need on olemas, tähendab see, et teie seade toetab Miracasti.
- Nutitelefoni ekraani ühendamiseks ja edastamiseks EMV10-PLAY ekraanile avage EMV10-PLAY tootes Miracasti funktsioon ja seejärel nutitelefoni vastav sidumisfunktsioon.
- Järgmine samm on kinnitada sobivate seadmemudelite sidumine, kui need ekraanil ilmuvad.

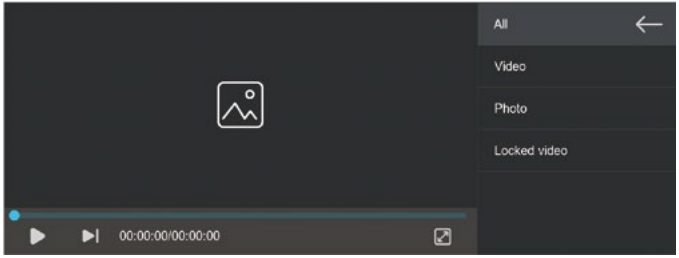


4.6. VIDEO TAASESITUS



Playback

Klõpsake **„Esitus”**, et minna salvestatud videofailide esitamise liidesesse.



Klõpsake mis tahes nuppu, et videot või fotot taasesitada.

Video	Video: klõpsake, et avada salvestatud videofailid
Photo	Fotod: klõpsake, et kuvada fotosid
Locked video	Blokeeri: klõpsake, et kuvada blokeeritud salvestised

4.7. AUDIO VÄLJUNDID

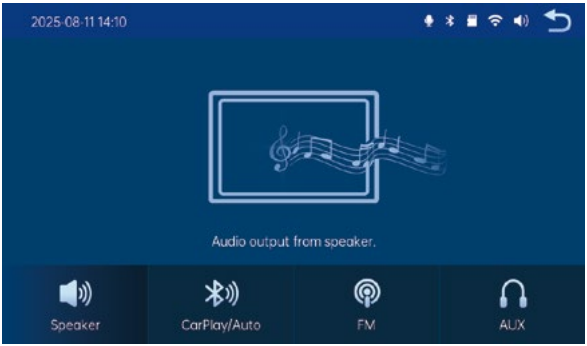


Seadme heli saab taasesitada seadmel, aga ka auto raadios Bluetoothi, FM-i või AUX-kaabli kaudu.

Audio Out

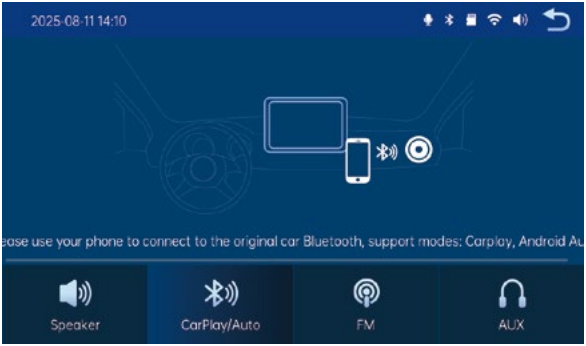
AUDIO VÄLJUND:

Heli taasesitatakse seadme kõlarist. Ühendage taasesitusseadme kaabel EMV10-PLAY AUX-pistikupesaga.



CARPLAY/AUTO:

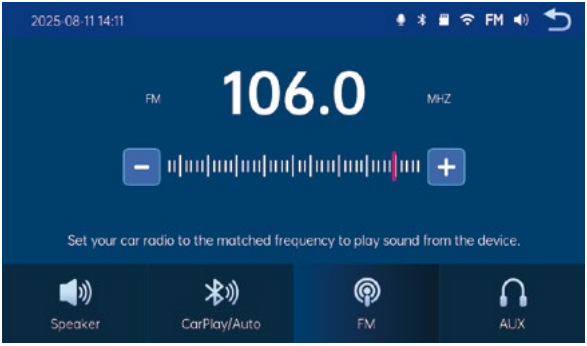
Kasutage telefoni, et ühenduda Bluetoothi kaudu originaalse autoradio-süsteemiga.



AUDIO VÄLJUND FM-I KAUDU

- Klõpsake nuppu FM, et minna FM-ülekande funktsioonile.
- Saate edastada/vastuvõtta heli seadmest originaalse auto raadio abil ja taasesitada seda auto kõlarite kaudu, tagades originaalse auto helisüsteemi kvaliteediga heli.
- FM-ülekande valiku sisselülitamisel ei edasta monitor enam heli. Kogu heli edastatakse auto kõlarite kaudu.
- Sel hetkel tuleb FM-saatja välja lülitada või helitugevus autosse sisseehitatud raadiole kohandada, et heli kuulda oleks (muu kui originaal toitekaabli kasutamine halvendab FM-signaali kvaliteeti või teeb selle funktsiooni kasutamise võimatuks).

Samm 1. Valige sagedusala, mida soovite edastada, näiteks FM 106,0 MHz



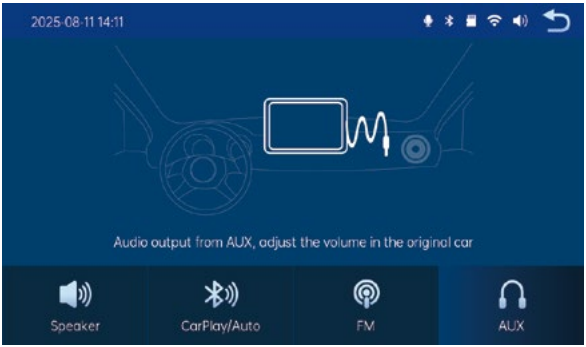
Samm 2. Autoraadio kohandab vastuvõtusageduse samuti FM 106,0 MHz-le

Autoradio saab ühenduda ülemise süsteemi FM-saatja signaaliga. Pärast FM-ühenduse edukat loomist edastatakse kõik helid originaalse auto kõlarisse taasesitamiseks.

Soovitatav FM-sagedusvahemik: 100–108 MHz.

AUX-AUDIO VÄLJUND:

Heli taasesitatakse AUX-sisendist (lineaarväljund).



5. SEADME SÄTTED

Seadme seadete režiimi sisenemisel on valida mitmete võimaluste hulgast, mille hulgas on võimalik valida ekraani, kaamerate salvestuste või süsteemi seaded.

ERALDUSVÕIME

Esiküljel asuva sisseehitatud kaamera puhul on valida kahe eraldusvõime vahel: 1440P (2K) ja 1080P (FHD).

SILMUSENA SALVESTAMINE

Salvestatavate videote pikkust on võimalik seadistada: 1 min, 3 min, 5 min.

HELI

Võimalik on salvestada või mitte salvestada heli kaamera videolindistustele.

G-ANDUR (GRAVITATSIOONIANDUR)

Anduri tundlikkust on võimalik välja lülitada või seadistada. Oluline on meeles pidada, et anduri väljalülitamisel ei blokeeri see automaatselt salvestamist kokkupõrke korral.

EKRAANI TAUSTAPILT

Võimaldab seadistada ekraani väljalülitumise 1/2/3 minuti pärast tegevusetust. Seade töötab edasi ja salvestab. Väljalülitatakse ainult ekraan.

JUHI ASEND

Võimaldab seadistada juhi asukoha auto vasakul või paremal pool.

KEEL

Seadistab ühe seadme poolt toetatavatest keeleversioonidest.

KUUPÄEVA JA KELLAAJA SEADISTAMINE

KÕNEDE AJALOO KUSTUTAMINE

PUUDUTUSE HELI

Võimaldab klahvide puudutuse heli sisse/välja lülitada.

VORMINDAMINE

Välise mälukaardi vormindamine.

TAASTA TEHASE SÄTTED

TARKVARA VERSIOON

6. TEHNILISED ANDMED

Salvestuste maksimaalne eraldusvõime	2K/2560x1440p ees / FHD/1080p taga
Ekraan	10,2'' IPS 2,5D klaas
Videokompressioon	H.264
Silmusena salvestamine	1/2/3 min
Kuupäev ja kellaaeg salvestisel	Jah
Liikumise tuvastamine	Jah
G-sensor kokkupõrkeandur	Jah
Registreerimisnumbrid	Jah
Mälukaardi tüüp	microSD kuni 256 GB, Class10 või kiirem (ei kuulu komplekti)
Vaatenurk	140° ees / 120° taga
Lubatud temperatuur	-20 °C~70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Saatja maksimaalne võimsus (E.I.R.P) ≤20 dBm Seadme töösagedusvahemik: 2400 MHz – 2483,5 MHz
FM-saatja	Seade edastab FM-signaali maksimaalse kiirgusvõimsusega ≤50 nW (E.I.R.P)
FM-saatja:	87,5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et raadio- ja multimeediaseade TRACER EMV10-PLAY vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

AKU

Tootja	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varssavi e-post: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Mudel	ML1220
Keemiline tüüp	Esmane liitium Li-MnO_2
Kriitiliste toorainete olemasolu	Liitium, grafiit
Mahutavus	18 mAh
Kaal	1,2 g
Nimipinge	3,0 V
Tootmiskoht	Valmistatud Hiinas
Aku tüüp	Ühekordne patarei
Tuletõrjevahend	Vesi (udu, pihusti), liiv

KOMPLEKT SISALDAB

- 10,2-tolline ekraan sisseehitatud esikaameraga
- Tagurpidi kaamera
- Tagurpidi kaamera ühenduskaabel
- Välisvõimsusallikas
- Ekraani kinnitusklamber
- Kahepoolne kleeplint
- Audiokaabel
- Element kaablite paigaldamiseks piludesse
- Kasutusjuhend

CUPRINS

1. SIGURANȚĂ 239
1.1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ 239
1.2. BATERII. REGULI PENTRU UTILIZAREA ȘI ELIMINAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ 240
2. INSTALARE ȘI CONECTARE 241
2.1. INSTALAREA ECRANULUI 241
2.2. INSTALAREA SURSEI DE ALIMENTARE 241
2.3. INSTALAREA CAMEREI DE VEDERE SPATE 242
2.4. CALIBRAREA LINIEI DE PARCARE 246
3. DESCRIEREA FUNCȚIILOR ECRANULUI 247
4. DESCRIEREA FUNCȚIEI 248
4.1. DVR – ÎNREGISTRATOR 248
4.2. APPLE CARPLAY 250
4.3. ANDROID AUTO 252
4.4. APPLE AIRPLAY 254
4.5. MIRACAST 255
4.6. REDARE VIDEO 256
4.7. IEȘIRI AUDIO 257
5. SETĂRI DISPOZITIV 260
6. SPECIFICAȚII TEHNICE 262

1. SIGURANȚĂ

1.1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Țineți dispozitivul departe de surse de foc, temperaturi ridicate, apă și umiditate ridicată.
- Nu conectați dispozitivul dacă a intrat în contact direct cu apă sau umiditate ridicată. Acest lucru poate provoca o supratensiune electrică, care poate duce la vătămări, afectarea sănătății sau deteriorarea dispozitivului.
- Dacă dispozitivul prezintă semne de deteriorare mecanică, nu îl conectați.
- Toate reparațiile echipamentelor electrice trebuie efectuate de specialiști în centre de service specializate.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude.
- Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
- Țineți dispozitivul departe de copii. Nu este o jucărie.
- Bateria dispozitivului nu trebuie expusă la contact direct cu temperaturi ridicate sau foc.
- Montați camera într-un loc care nu restricționează câmpul vizual al șoferului.

NOTĂ: În timpul funcționării, dispozitivul trebuie conectat la o sursă de alimentare constantă din vehicul, utilizând adaptorul de alimentare furnizat. Bateria încorporată asigură doar păstrarea setărilor și înregistrărilor în cazul unor incidente de trafic neprevăzute, dar nu furnizează energie suficientă pentru funcționarea înregistratorului (înregistrarea videoclipurilor).

Dispozitivul este echipat cu o baterie litiu-ion, care poate fi înlocuită după perioada de garanție prin dezasamblarea produsului la un centru de service sau de către un utilizator calificat, în conformitate cu normele de siguranță.
Atenție! Înlocuirea bateriei necesită deschiderea carcasei.
Aveți grijă deosebită la demontare pentru a evita deteriorarea bateriei și a nu pune în pericol siguranța.

1.2. BATERII. REGULI PENTRU UTILIZAREA ȘI ELIMINAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Bateriile litiu-ion pot fi periculoase dacă sunt manipulate necorespunzător.

Precauții:
- Înainte de a înlocui bateria, asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
- Nu utilizați unelte metalice care ar putea provoca scurtcircuitarea terminalelor.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați, nu le zdrobiți și nu scurtcircuitați polii.
- Bateriile deteriorate, care prezintă scurgeri sau sunt deformate trebuie tratate ca deșeuri periculoase și duse imediat la un punct de colectare autorizat.



Simbolul de pe baterii vă reamintește obligația de a le colecta separat.

La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului:
- dacă bateria a fost scoasă, duceți-o la un punct de colectare a bateriilor desemnat (informații despre locații pot fi obținute de la consiliul local sau de pe site-ul web al autorității locale),
- dacă bateria rămâne în dispozitiv, întregul dispozitiv trebuie dus la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice, unde bateria va fi scoasă și reciclată într-un mod sigur pentru mediu.

Bateriile și acumulatorii uzați conțin substanțe nocive pentru sănătate și mediu. Ducerea acestora la un punct de colectare specializat permite prelucrarea și recuperarea în condiții de siguranță a materiilor prime valoroase, prevenind în același timp poluarea solului, a apei și a aerului.

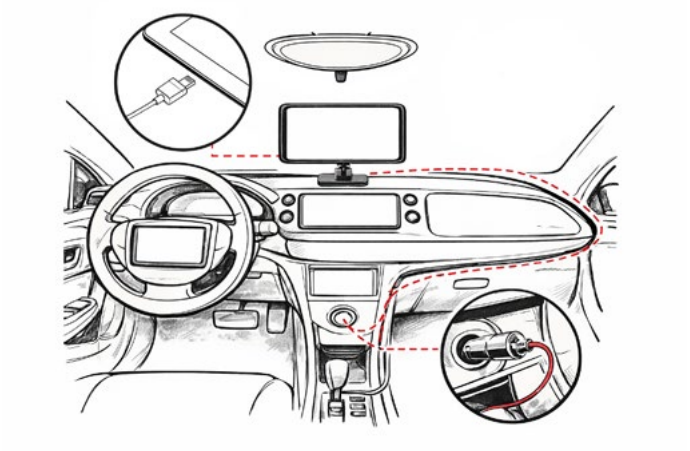
2. INSTALARE ȘI CONECTARE

2.1. INSTALAREA ECRANULUI

- Curățați locul de montare de murdărie și praf.
- Instalați dispozitivul pe tabloul de bord folosind banda adezivă de pe suport.

2.2. INSTALAREA SURSEI DE ALIMENTARE

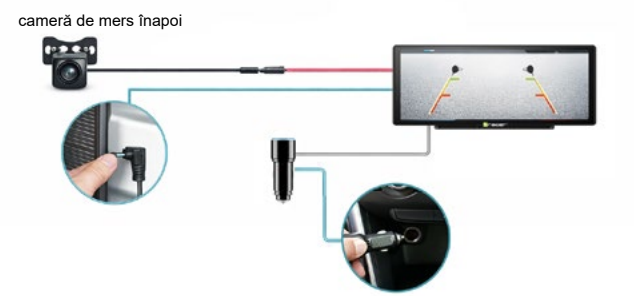
1. **Priză USB-C** – utilizată pentru conectarea unei surse de alimentare externe pentru mașină.
2. **Sursă de alimentare externă** – produsul este livrat cu o sursă de alimentare care se conectează la priza brichetei. Se recomandă utilizarea sursei de alimentare originale incluse în set. Alte surse de alimentare auto pot să nu fie compatibile cu dispozitivul din cauza tensiunii insuficiente și pot deteriora produsul.

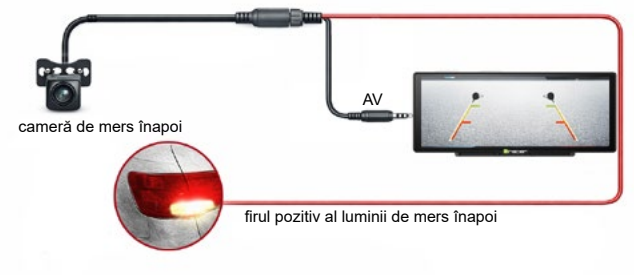


2.3. INSTALAREA CAMEREI DE VEDERE SPATE

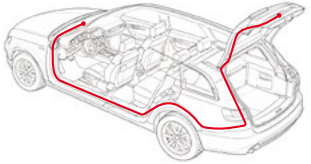
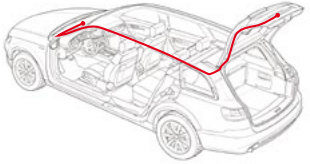
Confirmați poziția în care va fi instalată camera de vedere spate. Înainte de instalare, marcați orificiul de montare pe plăcuța de înmatriculare. Asigurați-vă că orificiul pentru șurub are dimensiunea corectă.

Firul roșu al camerei de marșarier trebuie conectat la firul pozitiv al luminii de marșarier.





Opțiuni de rutare a cablurilor


sau


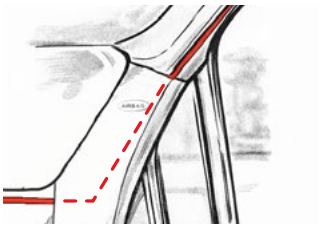
⚠ IMPORTANT



Dacă vehiculul dvs. este echipat cu airbaguri laterale, acordați o atenție specială la traseul cablurilor de-a lungul geamurilor vehiculului. Asigurați-vă că cablul nu trece pe lângă niciunul dintre airbaguri, deoarece acest lucru ar putea împiedica declanșarea lor.

INSTALARE

Conectați cablul camerei din spate așa cum se arată în ilustrațiile atașate. Începeți din față.



Înclinați ușor panoul lateral, introduceți cablul și aveți grijă dacă există un airbag în acel loc.



Apoi introduceți cablul în banda de etanșare a ușii.

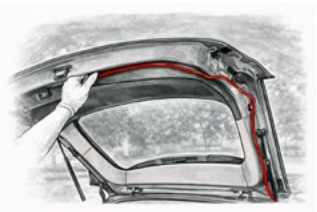


Înclinați ușor panoul și introduceți cablul. Aveți grijă dacă există un airbag în acel loc.

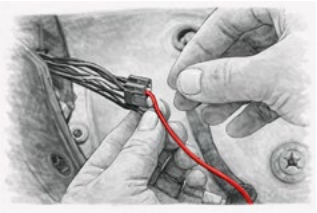
Continuați să introduceți cablul în banda de etanșare a ușii până ajungeți la portbagaj.



Desfaceți panoul portbagajului.

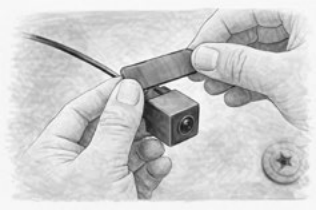


Poziționați cablul conform diagramei.

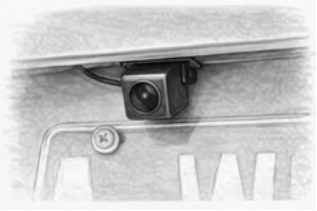


Conectați cablul roșu de la camera din spate la borna pozitivă a luminii de mers înapoi.

⚠ *Cablul roșu al camerei spate este conectat pentru a afișa automat imaginea de mers înapoi atunci când este cuplată treapta de mers înapoi și mașina merge înapoi. Dacă imaginea de mers înapoi nu este necesară, nu conectați cablul și săriți peste acest pas.*



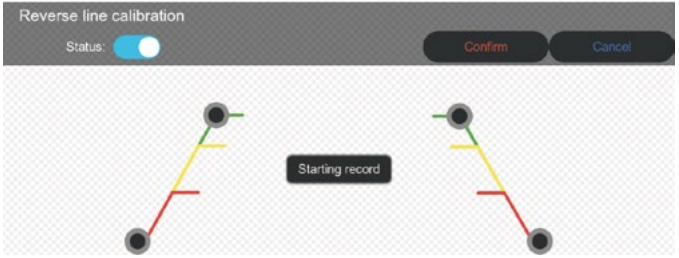
Așezați banda adezivă dublu adezivă pe suportul camerei spate și reglați unghiul acesteia.



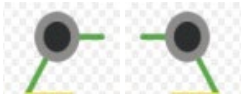
Montați camera spate deasupra cadrului plăcuței de înmatriculare. Încercați să o poziționați pe axa mașinii.

2.4. CALIBRAREA LINIEI DE PARCARE

Pentru a seta calibrarea după conectarea camerei spate și pornirea produsului, selectați „Calibrarea liniei de mers înapoi” pentru a accesa setările.



Parcați mașina în centrul locului de parcare.



După ce ați poziționat corect mașina, reglați manual poziția liniei de parcare pe ecran.

3. DESCRIEREA FUNCȚIILOR ECRANULUI



① Funcția CarPlay
② Funcția Android Auto
③ Funcția Airplay
④ Funcția de redare
⑤ Setări
⑥ Setări audio
⑦ Funcția de ieșire audio
⑧ Conexiune wireless
⑨ Setări luminozitate ecran
⑩ Activare/Dezactivare
⑪ Funcția Miracast
⑫ Cameră frontală/ecran de înregistrare/redare

4. DESCRIEREA FUNCȚIEI

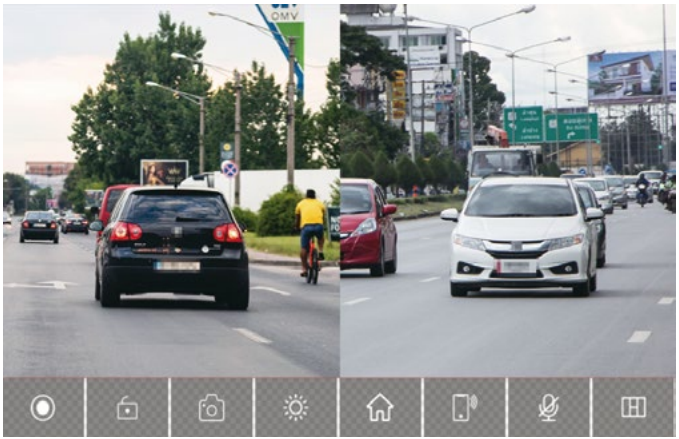
4.1. DVR – ÎNREGISTRATOR

Când dispozitivul este pornit, imaginea camerei este afișată automat pe ecranul principal.



Când se introduce un card SD, sistemul comută automat în modul video, iar pe ecran apare un marcaj roșu în timpul înregistrării.

MARCAJE FUNCȚIONALE PE ECRANUL ÎNREGISTRATORULUI



	Pornire/Oprire înregistrare
	Blocare video. Datele nu vor fi suprascrise în timpul înregistrării în buclă
	Faceți o fotografie cu un singur clic
	Faceți clic pentru a reda înregistrările salvate
	Activați/dezactivați înregistrarea audio
	Comutați fereastra de afișare între camera frontală și cea din spate

4.2. APPLE CARPLAY

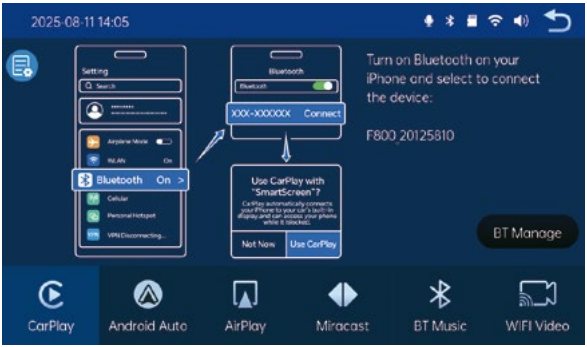


Activați Wi-Fi și Bluetooth pe telefonul mobil, apoi, așa cum se arată în figura de mai jos, selectați **„Apple CarPlay”**, faceți clic pe opțiunea [BT Manage] din interfață, conectați Bluetooth la telefon pentru a deschide aplicația. Odată activat, dispozitivul va încerca automat să se conecteze la ultimul telefon conectat.

⚠ Notă

Pentru a vă deconecta, opriți Wi-Fi pe telefon. Opțiunea Apple CarPlay acceptă numai telefoanele iPhone. Pentru telefoanele Android, selectați opțiunea „Android Auto”.

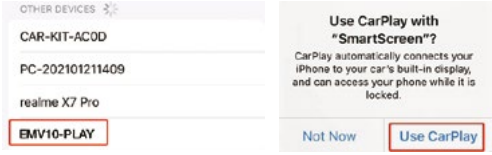
Pasul 1. Deschideți Carplay



Pasul 2. Activați comutatoarele Bluetooth și Wi-Fi de pe telefonul dvs. mobil



Pasul 3. Găsiți numele dispozitivului EMV10-PLAY în alte dispozitive și utilizați CarPlay



Pasul 4. Conexiune stabilită



Sfaturi: Hey Siri, activează telefonul. Ascultă muzică, efectuează apeluri telefonice, navighează, verifică vremea etc. folosind dispozitivul tău.

4.3. ANDROID AUTO



Android Auto

Activați Wi-Fi și Bluetooth pe telefonul mobil, apoi selectați funcția **„Android Auto”**. Faceți clic pe opțiunea [BT Manage] din interfață, conectați Bluetooth la telefon pentru a deschide aplicația. Când dispozitivul este pornit, acesta va încerca automat să se conecteze la ultimul telefon conectat.

⚠ Notă

Pentru a vă deconecta, opriți Wi-Fi pe telefon. Opțiunea Android Auto acceptă numai telefoanele Android. Pentru iPhone, selectați opțiunea „Apple CarPlay”.

Pasul 1. Deschideți Android Auto

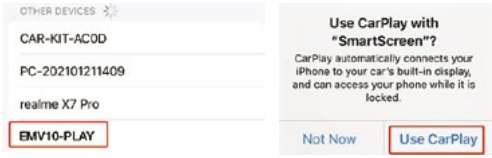


- Pentru a utiliza Android Auto, telefonul dvs. Google Pixel trebuie să aibă Android 8.0 sau o versiune ulterioară.
- Pentru alte mărci de telefoane Android, este necesar Android 11 sau o versiune ulterioară.

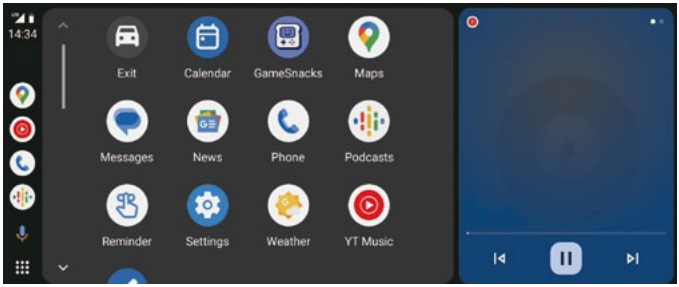
Pasul 2. Activați comutatoarele Bluetooth și Wi-Fi de pe telefonul dvs. mobil



Pasul 3. Găsiți numele dispozitivului EMV10-PLAY în alte dispozitive și utilizați CarPlay



Pasul 4. Conexiune stabilită



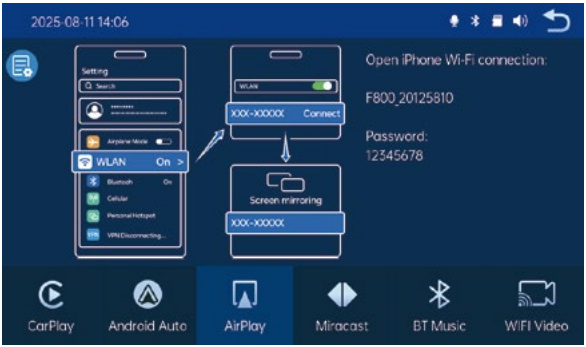
Sfaturi: Odată ce dispozitivul Bluetooth este conectat, acesta se va conecta automat la rețeaua Wi-Fi. Nu vă reconectați manual la dispozitivul Wi-Fi.

4.4. APPLE AIRPLAY

Airplay acceptă transferul de videoclipuri, fișiere audio și fotografii de pe iPhone pe dispozitivul EMV10-PLAY utilizând funcția Wi-Fi.

Airplay

Pasul 1. iPhone-ul dvs. trebuie să fie conectat la rețeaua Wi-Fi Carplay



Pasul 2. Selectați Smart Screen în secțiunea Screen Mirroring din Centrul de control al iPhone-ului (oglindire ecran)
Notă: Suportă numai iPhone-uri.



4.5. MIRACAST

Miracast acceptă afișarea ecranului telefonului pe ecranul înregistratorului DVR. Vă permite să transmiteți în flux videoclipuri online, precum și fișiere multimedia de pe telefonul mobil.

Miracast

- Miracast este un standard wireless pentru transmiterea imaginilor și a sunetului, care permite oglindirea ecranului în timp real de la un smartphone la un ecran. Utilizează tehnologia Wi-Fi Direct. Dispozitivele se conectează direct, fără a fi nevoie de un router intern.
- Condiția este ca ambele dispozitive pe care doriți să le conectați să aibă această funcție activată. Căutați următoarele opțiuni în setările telefonului: „Oglindire ecran”, „Transmitere” sau „Wi-Fi Direct”. Dacă le găsiți, înseamnă că dispozitivul dvs. acceptă Miracast.
- Pentru a conecta și transfera ecranul smartphone-ului pe ecranul EMV10-PLAY, deschideți funcția Miracast în produsul EMV10-PLAY și apoi funcția de asociere corespunzătoare în smartphone.
- Următorul pas este să confirmați asocierea modelelor de dispozitive corespunzătoare atunci când acestea apar pe ecran.

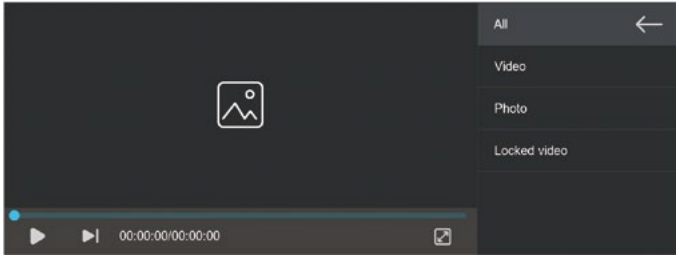


4.6. REDARE VIDEO



Faceți clic pe **„Redare”** pentru a accesa interfața de redare a fișierelor video înregistrate.

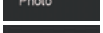
Playback



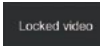
Faceți clic pe orice buton pentru a reda un videoclip sau o fotografie.



Video: faceți clic pentru a deschide fișierele video salvate



Fotografii: faceți clic pentru a vizualiza fotografiile



Blocat: faceți clic pentru a vizualiza înregistrările blocate

4.7. IEȘIRI AUDIO

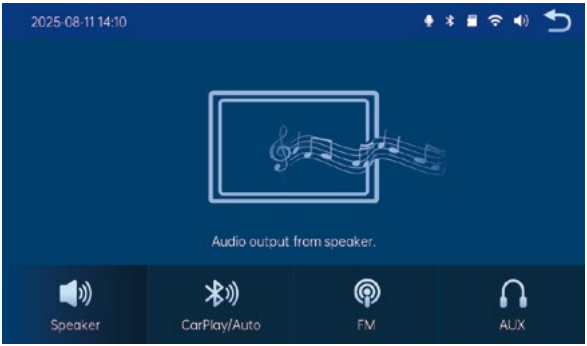


Sunetul de pe dispozitiv poate fi redat atât pe dispozitiv, cât și prin intermediul radioului auto, prin Bluetooth, FM sau cablu AUX.

Audio Out

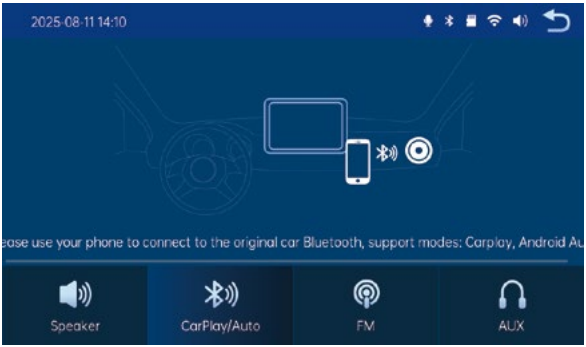
IEȘIRE AUDIO:

Sunetul este redat prin difuzorul dispozitivului. Conectați cablul de la dispozitivul de redare la mufa AUX de pe EMV10-PLAY.



CARPLAY/AUTO:

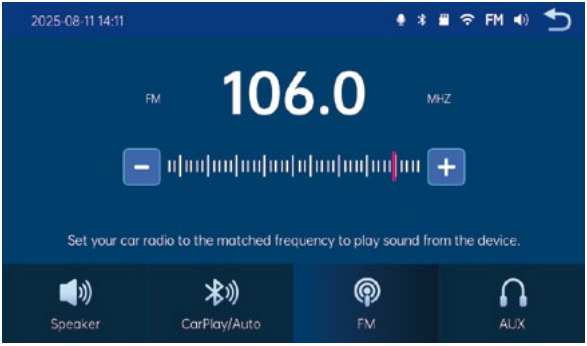
Utilizați telefonul pentru a vă conecta prin Bluetooth la radioul original al mașinii.



IEȘIRE AUDIO PRIN FM

- Apăsați butonul FM pentru a comuta la funcția de transmisie FM.
- Puteți transmite/recepționa sunetul de la dispozitiv utilizând radioul original al mașinii și îl puteți reda prin difuzorul mașinii, asigurând o calitate a sunetului comparabilă cu cea a echipamentului original al mașinii.
- Când opțiunea de transmisie FM este activată, monitorul nu va mai emite niciun sunet. Totul va fi transferat către difuzoarele mașinii.
- În acest moment, opriți transmițătorul FM sau reglați sunetul la radioul auto încorporat pentru a obține sunet (utilizarea unui cablu de alimentare diferit de cel original va degrada calitatea semnalului FM sau vă va împiedica să utilizați această funcție).

Pasul 1. Selectați banda de frecvență care va fi transmisă, de exemplu FM 106,0 MHz

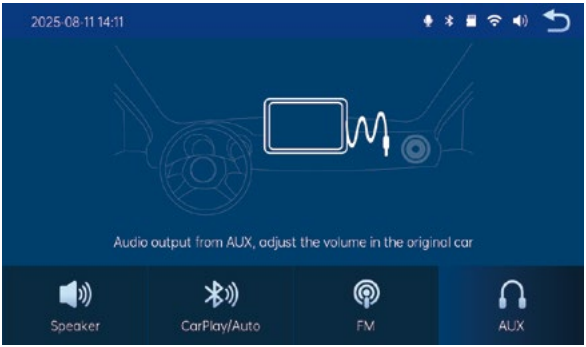


Pasul 2. Radioul mașinii reglează, de asemenea, banda de recepție la FM 106,0 MHz

Radio-ul mașinii se poate conecta la semnalul transmițătorului FM al sistemului superior. Odată ce conexiunea FM este stabilită cu succes, toate sunetele vor fi transmise difuzorului original al mașinii pentru redare. Intervalul de frecvență FM recomandat: 100-108 MHz.

IEȘIRE AUDIO AUX:

Sunetul este redat de la intrarea AUX (ieșire de linie).



5. SETĂRI DISPOZITIV

După intrarea în modul de setări ale dispozitivului, puteți alege dintr-o serie de opțiuni, inclusiv setări pentru ecranul în sine, înregistrările camerei și sistem.

REZOLUȚIE

Există două tipuri de rezoluție disponibile pentru camera frontală încorporată: 1440P (2K) și 1080P (FHD).

ÎNREGISTRARE ÎN BUCLĂ

Puteți seta durata videoclipurilor înregistrate: 1 min, 3 min, 5 min.

AUDIO

Este posibil să înregistrați sau să nu înregistrați sunetul pe înregistrările video de la cameră.

SENZOR G (SENZOR DE GRAVITAȚIE)

Este posibil să dezactivați sau să setați nivelul de sensibilitate al senzorului. Este important să rețineți că, atunci când senzorul este dezactivat, acesta nu va bloca automat înregistrarea în cazul unei coliziuni.

ECONOMIZOR DE ECRAN

Vă permite să setați ecranul să se oprească după 1/2/3 minute de inactivitate. Dispozitivul continuă să funcționeze și să înregistreze. Doar ecranul este oprit.

POZIȚIA ȘOFERULUI

Vă permite să setați poziția șoferului pe partea stângă sau dreaptă a mașinii.

LIMBA

Vă permite să setați una dintre versiunile lingvistice acceptate de dispozitiv.

SETAREA DATEI ȘI OREI

ȘTERGEREA ISTORICULUI APELURILOR

SUNET LA ATINGERE

Vă permite să activați/dezactivați sunetul la atingerea tastelor.

FORMAT

Formatarea cardului de memorie extern.

RESTAURARE SETĂRI DIN FABRICĂ

VERSIUNEA SOFTWARE

6. SPECIFICAȚII TEHNICE

Rezoluție maximă de înregistrare	2K/2560x1440p față / FHD/1080p spate
Ecran	10,2" IPS 2,5D sticlă
Compresie video	H.264
Înregistrare în buclă	1/2/3 min
Data și ora înregistrării	Da
Detectarea mișcării	Da
Senzor de coliziune G-sensor	Da
Numere de înmatriculare	Da
Tip card de memorie	microSD până la 256 GB, clasa 10 sau mai rapidă (nu este inclusă)
Unghi de vizualizare	140° față / 120° spate
Temperatură de funcționare	-20 °C~70 °C
WI-FI 2,4 GHz - BT	Putere maximă de transmisie (E.I.R.P) ≤20 dBm Domeniul de funcționare al dispozitivului: 2400 MHz – 2483,5 MHz
Transmițător FM	Dispozitivul transmite un semnal FM cu o putere maximă radiată de ≤50 nW (E.I.R.P)
Transmițător FM:	87,5–108 MHz

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că dispozitivul radio stație multimedia TRACER EMV10-PLAY este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: **www.tracer.pl/TRAKAM48032**

BATERIE

Producător	MEGABAJT Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8, 01-793 Varșovia e-mail: info@megabajt.com.pl
SN	09/26
Denumirea modelului	ML1220
Tip chimic	Litiu primar Li-MnO_2
Prezența materiilor prime critice	Litiu, grafit
Capacitate	18 mAh
Greutate	1,2 g
Tensiune nominală	3,0 V
Locul de fabricație	FABRICAT ÎN CHINA
Tip baterie	Baterie de unică folosință
Agent de stingere	Apă (ceață, spray), nisip

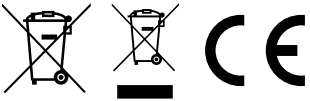
SETUL INCLUDE

- Ecran de 10,2 inci cu cameră frontală încorporată
- Cameră retrovizoare
- Cablu de conectare pentru camera spate
- Sursă de alimentare externă
- Suport de montare ecran-cockpit
- Bandă adezivă dublu adezivă
- Cablu audio
- Element pentru instalarea cablurilor în spații libere
- Manual de utilizare



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyclingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.
The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00